

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 14 gennaio 2003

Aoste, le 14 janvier 2003

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione
Servizio legislativo e osservatorio
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273869
E-mail: bur@regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott. Paolo Ferrazzin.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région
Service législatif et observatoire
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273869
E-mail: bur@regione.vda.it
Directeur responsable: M. Paolo Ferrazzin.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2003 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2003 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO	da pag. 102 a pag. 107
INDICE SISTEMATICO	da pag. 108 a pag. 114

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Testi unici	—
Corte costituzionale	—

PARTE SECONDA

Testi coordinati	—
Atti del Presidente della Regione	115
Atti assessorili	129
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti	182
Circolari	—
Atti vari (Deliberazioni...)	—
Avvisi e comunicati	—
Atti emanati da altre amministrazioni	183

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi	189
Annunzi legali	195

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE	de la page 102 à la page 107
INDEX SYSTÉMATIQUE	de la page 108 à la page 114

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Textes uniques	—
Cour constitutionnelle	—

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés	—
Actes du Président de la Région	115
Actes des Assesseurs régionaux	129
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des directeurs	182
Circulaires	—
Actes divers (Délibérations...)	—
Avis et communiqués	—
Actes émanant des autres administrations	183

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	189
Annonces légales	195

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2003 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 718 du 9 décembre 2002,

portant dépôt à la maison communale de FONTAINE-MORE de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «Chantoun da Thea» dont le siège est situé dans cette commune.

page 115

Decreto 24 dicembre 2002, n. 757.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher – centro abitato in Comune di HÔNE.

pag. 116

Decreto 24 dicembre 2002, n. 758.

Lavori di ammodernamento della S.R. n. 23 di Valsavarenche in località Degioz in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 118

Decreto 24 dicembre 2002, n. 759.

Espropriazione di terreni per la costruzione di un serbatoio idrico in loc. Bonne, in Comune di VALGRISENCHÉ. Fissazione indennità.

pag. 119

Ordinanza 27 dicembre 2002, n. 760.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Baltea di acque reflue non depurate urbane provenienti dal pozzetto B7, sito nel Comune di POLLEIN e dallo sfioratore posto in testa all'impianto di depurazione del collettore fognario del Consorzio Depurazione Fognature Saint-Christophe-Aosta-Quart.

pag. 120

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2003 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 9 dicembre 2002, n. 718.

Deposito presso il comune di FONTAINEMORE della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Chantoun da Thea», con sede nel suddetto comune.

pag. 115

Arrêté n° 757 du 24 décembre 2002,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher traversant une agglomération dans la commune de HÔNE.

page 116

Arrêté n° 758 du 24 décembre 2002,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la RR n° 23 de Valsavarenche, à Dégioz, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.

page 118

Arrêté n° 759 du 24 décembre 2002,

portant détermination des indemnités afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'un bassin hydraulique, à Bonne, dans la commune de VALGRISENCHÉ.

page 119

Ordonnance n° 760 du 27 décembre 2002,

portant mesures urgentes en matière de déversement, dans la Doire Baltée, des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard B7, situé dans la commune de POLLEIN, et du puisard situé en amont de la station d'épuration des eaux provenant de l'égout collecteur du consortium d'épuration des eaux d'égout de Saint-Christophe, Aoste et Quart.

page 120

Decreto 27 dicembre 2002, n. 761.

Convalida del nulla osta per l'impiego di apparecchi contenenti sorgenti radioattive di categoria B rilasciato a favore della Heineken Italia S.p.A. di POLLEIN.

pag. 121

Decreto 27 dicembre 2002, n. 762.

Classificazione del tratto di strada locale pedonale distinta al catasto terreni del Comune di ISSIME al Foglio n. 24, mappali n. 529 (ex 36/b), n. 531 (ex 36/d), n. 533 (ex 224/b) a completamento del collegamento tra le località Rickurt di mezzo e Rickurt Superiore.

pag. 122

Decreto 30 dicembre 2002, n. 763.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di ammodernamento della S.R. n. 28 di Bionaz tra i km. 20+230 e 20+360 in Comune di BIONAZ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 123

Atto di delega 7 gennaio 2003, prot. n. 56/SGT.

Delega al Sig. Enrico DI MARTINO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 125

Atto di delega 10 gennaio 2003, prot. n. 116/SGT.

Delega ai dirigenti dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 126

ATTI ASSESSORILI

**ASSESSORATO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA**

Decreto 7 novembre 2002, prot. n. 42198/5IAE, n. AO51/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti - Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 129

Decreto 7 novembre 2002, prot. n. 42202/5IAE, n. AO51/Or.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti - Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 140

Arrêté n° 761 du 27 décembre 2002,

portant confirmation de la validité de l'autorisation accordée à la société «Heineken Italia SpA» de POLLEIN en vue de l'utilisation d'appareils contenant des sources radioactives appartenant à la catégorie B.

page 121

Arrêté n° 762 du 27 décembre 2002,

portant classement du tronçon de route piétonnière locale inscrite à la feuille 24, parcelles 529 (ex 36/b), 531 (ex 36/d) et 533 (ex 224/b), du cadastre des terrains de la commune d'ISSIME, aux fins de l'achèvement de la liaison des hameaux de Rickurt-du-milieu et de Rickurt-dessus.

page 122

Arrêté n° 763 du 30 décembre 2002,

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement de la RR n° 28 de Bionaz, du P.K. 20 + 230 au P.K. 20 + 360, dans la commune de BIONAZ.

page 123

Acte réf. n° 56/SGT du 7 janvier 2003,

portant délégation à M. Enrico DI MARTINO à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 125

Acte réf. n° 116/SGT du 10 janvier 2003,

portant délégation aux directeurs de l'Administration régionale à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 126

ACTES DES ASSESSEURS

**ASSESSORAT
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT
ET DE L'ÉNERGIE**

Arrêté n° AO51/Sr du 7 novembre 2002, réf. n° 42198/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures - Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 129

Arrêté n° AO51/Or du 7 novembre 2002, réf. n° 42202/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures - Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 140

Decreto 11 novembre 2002, prot. n. 42892/5IAE, n. AO52/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 169

Decreto 15 novembre 2002, prot. n. 43732/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 172

Decreto 28 novembre 2002, prot. n. 45888/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 172

Decreto 3 dicembre 2002, prot. n. 46590/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 173

Decreto 4 dicembre 2002, prot. n. 46809/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 174

Decreto 4 dicembre 2002, prot. n. 46819/5IAE, n. AO43/Oi.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 175

Decreto 10 dicembre 2002, prot. n. 47481/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 178

Decreto 11 dicembre 2002, prot. n. 47808/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 179

Decreto 12 dicembre 2002, prot. n. 47941/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 179

Decreto 18 dicembre 2002, prot. n. 48701/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 180

Arrêté n° AO52/Sr du 11 novembre 2002, réf. n° 42892/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 169

Arrêté du 15 novembre 2002, réf. n° 43732/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 172

Arrêté du 28 novembre 2002, réf. n° 45888/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 172

Arrêté du 3 décembre 2002, réf. n° 46590/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 173

Arrêté du 4 décembre 2002, réf. n° 46809/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 174

Arrêté n° AO43/Oi du 4 décembre 2002, réf. n° 46819/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 175

Arrêté du 10 décembre 2002, réf. n° 47481/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 178

Arrêté du 11 décembre 2002, réf. n° 47808/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 179

Arrêté du 12 décembre 2002, réf. n° 47941/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 179

Arrêté du 18 décembre 2002, réf. n° 48701/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 180

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Decreto 13 dicembre 2002, n. 101.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 180

Decreto 24 dicembre 2002, n. 105.

Sostituzione di un componente dell'Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicat d'initiatives (AIAT) Gran San Bernardo.
pag. 181

ATTI DEI DIRIGENTI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 19 dicembre 2002, n. 7233.

Correzione di errori sulla deliberazione della Giunta Regionale n. 4595 in data 2 dicembre 2002 concernente: «Approvazione dei criteri e delle modalità per l'ammissione ai finanziamenti di progetti per la realizzazione di strutture di accoglienza per soggetti con handicap grave privi dell'assistenza dei familiari, ai sensi dell'art. 81 della legge 23.12.2000, n. 388 e nomina della commissione per la valutazione delle domande».

pag. 182

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 62.

Controdeduzioni alle osservazioni ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. per la classificazione degli edifici e delle aree del centro storico del Capoluogo.

pag. 183

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 63.

Arredo urbano di un tratto della strada comunale del Bourneau compreso tra il bivio con la strada regionale e la biblioteca. Approvazione variante non sostanziale al PRGC e controdeduzioni alle osservazioni.

pag. 184

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 64.

Aumento della volumetria nella zona «F» di PRGC.

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC
ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 101 du 13 décembre 2002,

portant immatriculations au Registre du commerce.
page 180

Arrêté n° 105 du 24 décembre 2002,

portant remplacement d'un membre de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives (AIAT) Grand-Saint-Bernard.

page 181

ACTES DES DIRIGEANTS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 7233 du 19 décembre 2002,

portant correction des erreurs contenues dans la délibération du Gouvernement régional n° 4595 du 2 décembre 2002 (Approbation des critères et des modalités d'octroi des subventions relatives aux projets de réalisation de structures d'accueil pour les personnes atteintes d'un handicap grave et ne pouvant compter sur l'assistance des familles, au sens de l'art. 81 de la loi n° 388 du 23 décembre 2000 et nomination de la commission chargée d'évaluer les demandes y afférentes).

page 182

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 62 du 24 décembre 2002,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la classification des bâtiments et des aires du centre historique du chef-lieu et réponse aux observations présentées au sujet de ladite variante.

page 183

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 63 du 24 décembre 2002,

portant approbation d'une variante non substantielle du PRGC relative au mobilier urbain du tronçon de la route communale du Bourneau compris entre le croisement de celle-ci avec la route régionale et la bibliothèque, ainsi que réponse aux observations présentées.

page 184

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 64 du 24 décembre 2002,

portant augmentation du volume des immeubles dans la

Approvazione variante non sostanziale al PRGC e controdeduzioni alle osservazioni.

pag. 185

Comune di COGNE. Deliberazione 30 ottobre 2002 n. 29.

Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 25) relativamente alla soppressione delle zone Es2 e Es6 a vocazione sciistiche ed inclusione delle aree in zona E agricola.

pag. 186

Comune di FONTAINEMORE.

Avviso di avvio del procedimento di formazione dell'accordo di programma per l'attuazione della legge regionale 24 giugno 2002, n. 10, «Interventi per la valorizzazione della riserva naturale denominata Mont Mars, e del territorio circostante, in comune di FONTAINEMORE».

pag. 187

Comune di VALSAVARENCHÉ. Deliberazione 19 dicembre 2002, n. 55.

Lavori di sistemazione idraulica del torrente Savara in loc. Créton – Presa d'atto osservazioni – Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C.

pag. 188

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina ad un posto di geometra (categoria C – Posizione C2: Collaboratore) da assegnare al Dipartimento opere pubbliche nell'ambito dell'Organico della Giunta regionale.

pag. 189

Comune di AVISE.

Estratto bando di selezione pubblica, per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato presumibilmente fino al 30.07.03 di un impiegato – vigile cat. C posiz. C1.

pag. 189

Comune di AYAS.

Graduatoria definitiva della selezione per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 operaio generico di categoria A, posizione A del C.C.R.L., per la durata di mesi 5.

pag. 192

Comune di ISSIME.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per soli esami

zone F del PRGC, approvazione d'una variante non sostanziale del PRGC e risposta alle osservazioni presentate.

page 185

Commune de COGNE. Délibération n° 29 du 30 octobre 2002,

portant examen et approbation de la variante non substantielle n° 25 du PRGC relative à la suppression des zones Es2 et Es6 destinées à la pratique du ski et insertion des aires concernées dans la zone E agricole.

page 186

Commune de FONTAINEMORE.

Avis de démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme pour l'actuation de la loi régionale 24 juin 2002 n° 10, «Valorisation de la réserve naturelle dénommée Mont-Mars, et du territoire environnant dans la commune de FONTAINEMORE».

page 187

Commune de VALSAVARENCHÉ. Délibération n° 55 du 19 décembre 2002,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative aux travaux de réaménagement hydraulique du Savara, à Créton, et constatation des observations présentées.

page 188

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un géomètre (catégorie C – position C2: collaborateur), à affecter au Département des ouvrages publics, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 189

Commune d'AVISE.

Extrait d'un avis de sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée (probablement jusqu'au 30 juillet 2003), d'un fonctionnaire – agent de la police communale, catégorie C, position C1.

page 189

Commune d'AYAS.

Liste d'aptitude définitive d'une sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée (5 mois), d'un ouvrier – catégorie A – position A, au sens de la convention collective régionale du travail.

page 192

Commune d'ISSIME.

Publication du résultat du concours externe, sur épreu-

per la copertura a tempo indeterminato di un posto di istruttore direttivo, area amministrativa e contabile, categoria D a 36 ore settimanali.

pag. 193

Comunità Montana Monte Cervino.

Selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di collaboratori (educatori di asili nido) - categoria C posizione C2 (ex 6^a q.f.) - a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 193

Comunità Montana Valdigne Mont Blanc.

Graduatoria finale del concorso pubblico per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 assistente domiciliare - operatore specializzato categoria B - posizione B2 a tempo pieno.

pag. 194

Consorzio dell'Envers.

Concorso pubblico, per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di n. 1 posto di farmacista collaboratore - liv. A1 - CCNL A.F.S. - a 38 ore settimanali.

pag. 195

ANNUNZI LEGALI

Comune di ARVIER.

Estratto di bando di pubblico concorso per l'assegnazione di n. due autorizzazioni per l'esercizio di noleggio con conducente.

pag. 195

Regione Autonoma Valle d'Aosta - Comune di VALTOURNENCHE - Piazza della Chiesa, 1 - 11028 VALTOURNENCHE (AO).

Procedura aperta per la fornitura di arredo bar-ristorante presso il Centro Sociale e Sportivo in Loc. Breuil-Cervinia.

pag. 197

Regione Autonoma Valle d'Aosta - Comune di VALTOURNENCHE - Piazza della Chiesa, 1 - 11028 VALTOURNENCHE (AO).

Procedura aperta per la fornitura di attrezzature per cucina a servizio del Centro Sociale e Sportivo in Loc. Breuil-Cervinia.

pag. 197

Comune di VILLENEUVE - Valle d'Aosta.

Estratto avviso di asta pubblica.

pag. 198

Comune di VILLENEUVE - Valle d'Aosta.

Estratto avviso di asta pubblica.

pag. 199

ves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur de direction, aire administrative et comptable, catégorie D, 36 heures hebdomadaires.

page 193

Communauté de montagne Mont Cervin.

Sélection unique publique, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de collaborateurs (éducateurs de la crèche) - catégorie C position C2 (ex 6^{ème} grade) - à temps complet et à temps partiel.

page 193

Communauté de Montagne Valdigne Mont Blanc.

Liste d'aptitudes du concours unique public, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de n° 1 aide à domicile et dans les établissements publics - agent spécialisé cat. B - pos. B2. - à temps complet.

page 194

Consortium de l'Envers.

Avis de concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un pharmacien collaborateur, niveau A1, aire professionnelle supérieure, au sens de la CCNT des personnels des associations pharmaceutiques spéciales, 38 heures hebdomadaires.

page 195

ANNONCES LÉGALES

Commune d'ARVIER.

Extrait d'un avis de concours en vue de l'octroi de deux autorisations d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

page 195

Région autonome Vallée d'Aoste - Commune de VALTOURNENCHE - 1, Place de l'Eglise - VALTOURNENCHE (AO).

Appel d'offres ouvert en vue de l'attribution de la fourniture pour l'ameublement du bar-restaurant près du Centre Socio-Sportif à Breuil-Cervinia.

page 197

Région autonome Vallée d'Aoste - Commune de VALTOURNENCHE - 1, Place de l'Eglise - VALTOURNENCHE (AO).

Appel d'offres ouvert en vue de l'attribution de la fourniture pour l'ameublement de la cuisine au service du restaurant près du Centre Socio-Sportif à Breuil-Cervinia.

page 197

Commune deVILLENEUVE - Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert.

page 198

Commune deVILLENEUVE - Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert.

page 199

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Ordinanza 27 dicembre 2002, n. 760.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Baltea di acque reflue non depurate urbane provenienti dal pozzetto B7, sito nel Comune di POLLEIN e dallo sfioratore posto in testa all'impianto di depurazione del collettore fognario del Consorzio Depurazione Fognature Saint-Christophe-Aosta-Quart.

pag. 120

AMBIENTE

Decreto 27 dicembre 2002, n. 761.

Convalida del nulla osta per l'impiego di apparecchi contenenti sorgenti radioattive di categoria B rilasciato a favore della Heineken Italia S.p.A. di POLLEIN.

pag. 121

Comune di FONTAINEMORE.

Avviso di avvio del procedimento di formazione dell'accordo di programma per l'attuazione della legge regionale 24 giugno 2002, n. 10, «Interventi per la valorizzazione della riserva naturale denominata Mont Mars, e del territorio circostante, in comune di FONTAINEMORE».

pag. 187

COMMERCIO

Decreto 13 dicembre 2002, n. 101.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 180

CONSORZI

Arrêté n° 718 du 9 décembre 2002,

portant dépôt à la maison communale de FONTAINEMORE de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «Chantoun da Thea» dont le siège est situé dans cette commune.

page 115

ENTI LOCALI

Decreto 27 dicembre 2002, n. 762.

Classificazione del tratto di strada locale pedonale distinta al catasto terreni del Comune di ISSIME al Foglio n. 24, mappali n. 529 (ex 36/b), n. 531 (ex 36/d),

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Ordonnance n° 760 du 27 décembre 2002,

portant mesures urgentes en matière de déversement, dans la Doire Baltée, des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard B7, situé dans la commune de POLLEIN, et du puisard situé en amont de la station d'épuration des eaux provenant de l'égout collecteur du consortium d'épuration des eaux d'égout de Saint-Christophe, Aoste et Quart.

page 120

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 761 du 27 décembre 2002,

portant confirmation de la validité de l'autorisation accordée à la société «Heineken Italia SpA» de POLLEIN en vue de l'utilisation d'appareils contenant des sources radioactives appartenant à la catégorie B.

page 121

Commune de FONTAINEMORE.

Avis de démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme pour l'actuation de la loi régionale 24 juin 2002 n° 10, «Valorisation de la réserve naturelle dénommée Mont-Mars, et du territoire environnant dans la commune de FONTAINEMORE».

page 187

COMMERCE

Arrêté n° 101 du 13 décembre 2002,

portant immatriculations au Registre du commerce.

page 180

CONSORTIUMS

Decreto 9 dicembre 2002, n. 718.

Deposito presso il comune di FONTAINEMORE della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Chantoun da Thea», con sede nel suddetto comune.

pag. 115

COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 762 du 27 décembre 2002,

portant classement du tronçon de route piétonnière locale inscrite à la feuille 24, parcelles 529 (ex 36/b), 531 (ex 36/d) et 533 (ex 224/b), du cadastre des terrains de la

n. 533 (ex 224/b) a completamento del collegamento tra le località Rickurt di mezzo e Rickurt Superiore.
pag. 122

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 62.

Controdeduzioni alle osservazioni ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. per la classificazione degli edifici e delle aree del centro storico del Capoluogo.
pag. 183

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 63.

Arredo urbano di un tratto della strada comunale del Bourneau compreso tra il bivio con la strada regionale e la biblioteca. Approvazione variante non sostanziale al PRGC e controdeduzioni alle osservazioni.
pag. 184

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 64.

Aumento della volumetria nella zona «F» di PRGC. Approvazione variante non sostanziale al PRGC e controdeduzioni alle osservazioni.
pag. 185

Comune di COGNE. Deliberazione 30 ottobre 2002 n. 29.

Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 25) relativamente alla soppressione delle zone Es2 e Es6 a vocazione sciistiche ed inclusione delle aree in zona E agricola.
pag. 186

Comune di FONTAINEMORE.

Avviso di avvio del procedimento di formazione dell'accordo di programma per l'attuazione della legge regionale 24 giugno 2002, n. 10, «Interventi per la valorizzazione della riserva naturale denominata Mont Mars, e del territorio circostante, in comune di FONTAINEMORE».
pag. 187

Comune di VALSAVARENCHÉ. Deliberazione 19 dicembre 2002, n. 55.

Lavori di sistemazione idraulica del torrente Savara in loc. Créton – Presa d'atto osservazioni – Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C.
pag. 188

ESPROPRIAZIONI

Decreto 24 dicembre 2002, n. 757.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di allarga-

commune d'ISSIME, aux fins de l'achèvement de la liaison des hameaux de Rickurt-du-milieu et de Rickurt-dessus.
page 122

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 62 du 24 décembre 2002,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la classification des bâtiments et des aires du centre historique du chef-lieu et réponse aux observations présentées au sujet de ladite variante.
page 183

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 63 du 24 décembre 2002,

portant approbation d'une variante non substantielle du PRGC relative au mobilier urbain du tronçon de la route communale du Bourneau compris entre le croisement de celle-ci avec la route régionale et la bibliothèque, ainsi que réponse aux observations présentées.
page 184

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 64 du 24 décembre 2002,

portant augmentation du volume des immeubles dans la zone F du PRGC, approbation d'une variante non substantielle du PRGC et réponse aux observations présentées.
page 185

Commune de COGNE. Délibération n° 29 du 30 octobre 2002,

portant examen et approbation de la variante non substantielle n° 25 du PRGC relative à la suppression des zones Es2 et Es6 destinées à la pratique du ski et insertion des aires concernées dans la zone E agricole.
page 186

Commune de FONTAINEMORE.

Avis de démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme pour l'actuation de la loi régionale 24 juin 2002 n° 10, «Valorisation de la réserve naturelle dénommée Mont-Mars, et du territoire environnant dans la commune de FONTAINEMORE».
page 187

Commune de VALSAVARENCHÉ. Délibération n° 55 du 19 décembre 2002,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative aux travaux de réaménagement hydraulique du Savara, à Créton, et constatation des observations présentées.
page 188

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 757 du 24 décembre 2002,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'élargissement

mento della S.R. n. 2 di Champorcher – centro abitato in Comune di HÔNE.

pag. 116

Decreto 24 dicembre 2002, n. 758.

Lavori di ammodernamento della S.R. n. 23 di Valsava-renche in località Degioz in Comune di VALSAVA-RENCHÉ. Decreto di espropriazione immobili.

pag. 118

Decreto 24 dicembre 2002, n. 759.

Espropriazione di terreni per la costruzione di un serbatoio idrico in loc. Bonne, in Comune di VALGRISEN-CHE. Fissazione indennità.

pag. 119

Decreto 30 dicembre 2002, n. 763.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di ammodernamento della S.R. n. 28 di Bionaz tra i km. 20+230 e 20+360 in Comune di BIONAZ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 123

FINANZIAMENTI VARI

Provvedimento dirigenziale 19 dicembre 2002, n. 7233.

Correzione di errori sulla deliberazione della Giunta Regionale n. 4595 in data 2 dicembre 2002 concernente: «Approvazione dei criteri e delle modalità per l'ammissione ai finanziamenti di progetti per la realizzazione di strutture di accoglienza per soggetti con handicap grave privi dell'assistenza dei familiari, ai sensi dell'art. 81 della legge 23.12.2000, n. 388 e nomina della commissione per la valutazione delle domande».

pag. 182

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Arrêté n° 718 du 9 décembre 2002,

portant dépôt à la maison communale de FONTAINE-MORE de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «Chantoun da Thea» dont le siège est situé dans cette commune.

page 115

HANDICAP PORTATORI

Provvedimento dirigenziale 19 dicembre 2002, n. 7233.

Correzione di errori sulla deliberazione della Giunta Regionale n. 4595 in data 2 dicembre 2002 concernente: «Approvazione dei criteri e delle modalità per l'ammissione ai finanziamenti di progetti per la realizzazione di strutture di accoglienza per soggetti con handicap grave privi dell'assistenza dei familiari, ai sensi dell'art. 81

du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher traversant une agglomération dans la commune de HÔNE.

page 116

Arrêté n° 758 du 24 décembre 2002,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la RR n° 23 de Valsava-renche, à Dégioz, dans la commune de VALSAVA-RENCHÉ.

page 118

Arrêté n° 759 du 24 décembre 2002,

portant détermination des indemnités afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'un bassin hydraulique, à Bonne, dans la commune de VALGRISEN-CHE.

page 119

Arrêté n° 763 du 30 décembre 2002,

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement de la RR n° 28 de Bionaz, du P.K. 20 + 230 au P.K. 20 + 360, dans la commune de BIONAZ.

page 123

FINANCEMENTS DIVERS

Acte du dirigeant n° 7233 du 19 décembre 2002,

portant correction des erreurs contenues dans la délibération du Gouvernement régional n° 4595 du 2 décembre 2002 (Approbaton des critères et des modalités d'octroi des subventions relatives aux projets de réalisation de structures d'accueil pour les personnes atteintes d'un handicap grave et ne pouvant compter sur l'assistance des familles, au sens de l'art. 81 de la loi n° 388 du 23 décembre 2000 et nomination de la commission chargée d'évaluer les demandes y afférentes).

page 182

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Decreto 9 dicembre 2002, n. 718.

Deposito presso il comune di FONTAINEMORE della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Chantoun da Thea», con sede nel suddetto comune.

pag. 115

HANDICAPÉS

Acte du dirigeant n° 7233 du 19 décembre 2002,

portant correction des erreurs contenues dans la délibération du Gouvernement régional n° 4595 du 2 décembre 2002 (Approbaton des critères et des modalités d'octroi des subventions relatives aux projets de réalisation de structures d'accueil pour les personnes atteintes d'un handicap grave et ne pouvant compter

della legge 23.12.2000, n. 388 e nomina della commissione per la valutazione delle domande».

pag. 182

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Ordinanza 27 dicembre 2002, n. 760.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Baltea di acque reflue non depurate urbane provenienti dal pozzetto B7, sito nel Comune di POLLEIN e dallo sfioratore posto in testa all'impianto di depurazione del collettore fognario del Consorzio Depurazione Fognature Saint-Christophe-Aosta-Quart.

pag. 120

Decreto 27 dicembre 2002, n. 761.

Convalida del nulla osta per l'impiego di apparecchi contenenti sorgenti radioattive di categoria B rilasciato a favore della Heineken Italia S.p.A. di POLLEIN.

pag. 121

Decreto 7 novembre 2002, prot. n. 42198/5IAE, n. AO51/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 129

Decreto 7 novembre 2002, prot. n. 42202/5IAE, n. AO51/Or.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 140

Decreto 11 novembre 2002, prot. n. 42892/5IAE, n. AO52/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 169

Decreto 15 novembre 2002, prot. n. 43732/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.

pag. 172

Decreto 28 novembre 2002, prot. n. 45888/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 172

Decreto 3 dicembre 2002, prot. n. 46590/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 173

sur l'assistance des familles, au sens de l'art. 81 de la loi n° 388 du 23 décembre 2000 et nomination de la commission chargée d'évaluer les demandes y afférentes).

page 182

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Ordonnance n° 760 du 27 décembre 2002,

portant mesures urgentes en matière de déversement, dans la Doire Baltée, des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard B7, situé dans la commune de POLLEIN, et du puisard situé en amont de la station d'épuration des eaux provenant de l'égout collecteur du consortium d'épuration des eaux d'égout de Saint-Christophe, Aoste et Quart.

page 120

Arrêté n° 761 du 27 décembre 2002,

portant confirmation de la validité de l'autorisation accordée à la société «Heineken Italia SpA» de POLLEIN en vue de l'utilisation d'appareils contenant des sources radioactives appartenant à la catégorie B.

page 121

Arrêté n° AO51/Sr du 7 novembre 2002, réf. n° 42198/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 129

Arrêté n° AO51/Or du 7 novembre 2002, réf. n° 42202/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 140

Arrêté n° AO52/Sr du 11 novembre 2002, réf. n° 42892/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 169

Arrêté du 15 novembre 2002, réf. n° 43732/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.

page 172

Arrêté du 28 novembre 2002, réf. n° 45888/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 172

Arrêté du 3 décembre 2002, réf. n° 46590/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 173

Decreto 4 dicembre 2002, prot. n. 46809/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 174

Decreto 4 dicembre 2002, prot. n. 46819/5IAE, n. AO43/Oi.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 175

Decreto 10 dicembre 2002, prot. n. 47481/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 178

Decreto 11 dicembre 2002, prot. n. 47808/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 179

Decreto 12 dicembre 2002, prot. n. 47941/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 179

Decreto 18 dicembre 2002, prot. n. 48701/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.
pag. 180

OPERE PUBBLICHE

Decreto 24 dicembre 2002, n. 759.

Espropriazione di terreni per la costruzione di un serbatoio idrico in loc. Bonne, in Comune di VALGRISEN-CHE. Fissazione indennità.
pag. 119

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Atto di delega 7 gennaio 2003, prot. n. 56/SGT.

Delega al Sig. Enrico DI MARTINO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 125

Atto di delega 10 gennaio 2003, prot. n. 116/SGT.

Delega ai dirigenti dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e ser-

Arrêté du 4 décembre 2002, réf. n° 46809/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 174

Arrêté n° AO43/Oi du 4 décembre 2002, réf. n° 46819/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 175

Arrêté du 10 décembre 2002, réf. n° 47481/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 178

Arrêté du 11 décembre 2002, réf. n° 47808/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 179

Arrêté du 12 décembre 2002, réf. n° 47941/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 179

Arrêté du 18 décembre 2002, réf. n° 48701/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.
page 180

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 759 du 24 décembre 2002,

portant détermination des indemnités afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'un bassin hydraulique, à Bonne, dans la commune de VALGRISEN-CHE.
page 119

ORGANISATION DE LA RÉGION

Acte réf. n° 56/SGT du 7 janvier 2003,

portant délégation à M. Enrico DI MARTINO à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.
page 125

Acte réf. n° 116/SGT du 10 janvier 2003,

portant délégation aux directeurs de l'Administration régionale à l'effet de signer les contrats de fourniture de

vizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 126

PERSONALE REGIONALE

Atto di delega 7 gennaio 2003, prot. n. 56/SGT.

Delega al Sig. Enrico DI MARTINO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 125

Atto di delega 10 gennaio 2003, prot. n. 116/SGT.

Delega ai dirigenti dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 126

TRASPORTI

Decreto 24 dicembre 2002, n. 757.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher – centro abitato in Comune di HÔNE.
pag. 116

Decreto 24 dicembre 2002, n. 758.

Lavori di ammodernamento della S.R. n. 23 di Valsavarenche in località Degioz in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di espropriazione immobili.
pag. 118

Decreto 27 dicembre 2002, n. 762.

Classificazione del tratto di strada locale pedonale distinta al catasto terreni del Comune di ISSIME al Foglio n. 24, mappali n. 529 (ex 36/b), n. 531 (ex 36/d), n. 533 (ex 224/b) a completamento del collegamento tra le località Rickurt di mezzo e Rickurt Superiore.
pag. 122

Decreto 30 dicembre 2002, n. 763.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di ammodernamento della S.R. n. 28 di Bionaz tra i km. 20+230 e 20+360 in Comune di BIONAZ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.
pag. 123

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 24 dicembre 2002, n. 105.

Sostituzione di un componente dell'Assemblea

biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.
page 126

PERSONNEL RÉGIONAL

Acte réf. n° 56/SGT du 7 janvier 2003,

portant délégation à M. Enrico DI MARTINO à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.
page 125

Acte réf. n° 116/SGT du 10 janvier 2003,

portant délégation aux directeurs de l'Administration régionale à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.
page 126

TRANSPORTS

Arrêté n° 757 du 24 décembre 2002,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher traversant une agglomération dans la commune de HÔNE.
page 116

Arrêté n° 758 du 24 décembre 2002,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la RR n° 23 de Valsavarenche, à Dégioz, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.
page 118

Arrêté n° 762 du 27 décembre 2002,

portant classement du tronçon de route piétonnière locale inscrite à la feuille 24, parcelles 529 (ex 36/b), 531 (ex 36/d) et 533 (ex 224/b), du cadastre des terrains de la commune d'ISSIME, aux fins de l'achèvement de la liaison des hameaux de Rickurt-du-milieu et de Rickurt-dessus.
page 122

Arrêté n° 763 du 30 décembre 2002,

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement de la RR n° 28 de Bionaz, du P.K. 20 + 230 au P.K. 20 + 360, dans la commune de BIONAZ.
page 123

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 105 du 24 décembre 2002,

portant remplacement d'un membre de l'assemblée de

**dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica –
Syndicat d'initiatives (AIAT) Gran San Bernardo.**
pag. 181

URBANISTICA

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre
2002, n. 62.**

**Controdeduzioni alle osservazioni ed approvazione della
variante non sostanziale al P.R.G.C. per la classificazio-
ne degli edifici e delle aree del centro storico del
Capoluogo.**

pag. 183

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre
2002, n. 63.**

**Arredo urbano di un tratto della strada comunale del
Bourneau compreso tra il bivio con la strada regionale e
la biblioteca. Approvazione variante non sostanziale al
PRGC e controdeduzioni alle osservazioni.**

pag. 184

**Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre
2002, n. 64.**

**Aumento della volumetria nella zona «F» di PRGC.
Approvazione variante non sostanziale al PRGC e con-
trodeduzioni alle osservazioni.**

pag. 185

**Comune di COGNE. Deliberazione 30 ottobre 2002
n. 29.**

**Esame ed approvazione della variante non sostanziale al
P.R.G.C. (n. 25) relativamente alla soppressione delle
zone Es2 e Es6 a vocazione sciistiche ed inclusione delle
aree in zona E agricola.**

pag. 186

**Comune di VALSAVARENCHÉ. Deliberazione 19
dicembre 2002, n. 55.**

**Lavori di sistemazione idraulica del torrente Savara in
loc. Créton – Presa d'atto osservazioni – Approvazione
variante non sostanziale al P.R.G.C.**

pag. 188

**l'Agence d'information et d'accueil touristique –
Syndicat d'initiatives (AIAT) Grand-Saint-Bernard.**
page 181

URBANISME

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 62 du 24
décembre 2002,**

**portant approbation de la variante non substantielle du
PRGC relative à la classification des bâtiments et des
aires du centre historique du chef-lieu et réponse aux
observations présentées au sujet de ladite variante.**

page 183

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 63 du 24
décembre 2002,**

**portant approbation d'une variante non substantielle du
PRGC relative au mobilier urbain du tronçon de la
route communale du Bourneau compris entre le croisement
de celle-ci avec la route régionale et la biblio-
thèque, ainsi que réponse aux observations présentées.**

page 184

**Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 64 du 24
décembre 2002,**

**portant augmentation du volume des immeubles dans la
zone F du PRGC, approbation d'une variante non sub-
stantielle du PRGC et réponse aux observations présen-
tées.**

page 185

**Commune de COGNE. Délibération n° 29 du 30 octobre
2002,**

**portant examen et approbation de la variante non sub-
stantielle n° 25 du PRGC relative à la suppression des
zones Es2 et Es6 destinées à la pratique du ski et inser-
tion des aires concernées dans la zone E agricole.**

page 186

**Commune de VALSAVARENCHÉ. Délibération n° 55
du 19 décembre 2002,**

**portant approbation de la variante non substantielle du
PRGC relative aux travaux de réaménagement hydrau-
lique du Savara, à Créton, et constatation des observa-
tions présentées.**

page 188

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Arrêté n° 718 du 9 décembre 2002,

portant dépôt à la maison communale de FONTAINEMORE de la documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «Chantoun da Thea» dont le siège est situé dans cette commune.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Article 1^{er}

La documentation relative au nouveau périmètre du territoire du consortium d'amélioration foncière «Chantoun da Thea» dont le siège est situé dans la commune de FONTAINEMORE, d'une superficie globale de 1023 hectares, 81 ares et 54 centiares, comme il est indiqué ci-dessus, est déposée à la maison communale de FONTAINEMORE.

Article 2

Le présent arrêté sera publié au Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et il en sera donné connaissance aux intéressés par des affiches placardés sur tout le territoire de la commune de FONTAINEMORE et par un avis qui sera publié au tableau d'affichage de ladite commune pendant vingt jours, afin que les propriétaires intéressés puissent présenter les oppositions ou réclamations éventuelles, dans le délai susvisé.

Article 3

Le Syndic est chargé de garder la documentation à la disposition des intéressés dans les bureaux de la maison communale pendant ledit délai de 20 jours.

Fait à Aoste, le 9 décembre 2002.

Le président,
Dino VIÉRIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 9 dicembre 2002, n. 718.

Deposito presso il comune di FONTAINEMORE della documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Chantoun da Thea», con sede nel suddetto comune.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

È depositata presso il comune di FONTAINEMORE la documentazione relativa alla nuova perimetrazione del territorio del consorzio di miglioramento fondiario «Chantoun da Thea», con sede nel comune di FONTAINEMORE, per una superficie globale di 1023 ettari, 81 are e 54 centiare, come sopra indicato.

Art. 2

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta e portato a conoscenza degli interessati mediante manifesti, da affiggersi in tutto il territorio del comune di FONTAINEMORE, e tramite un avviso pubblicato, per un periodo di venti giorni, all'albo pretorio del suddetto comune al fine di consentire alle persone interessate di prenderne visione e di presentare eventuali reclami o contestazioni entro il termine suddetto.

Art. 3

Il Sindaco di FONTAINEMORE è incaricato di lasciare la documentazione a disposizione degli interessati presso gli uffici del municipio per un periodo di venti giorni.

Aosta, 9 dicembre 2002.

Il Presidente
VIÉRIN

Decreto 24 dicembre 2002, n. 757.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher – centro abitato in Comune di HÔNE.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) È pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, di proprietà delle ditte sottoelencate, necessari per i lavori di allargamento della S.R. n. 2 di Champorcher – centro abitato in Comune di HÔNE:

COMUNE CENSUARIO DI HÔNE

- 1) F. 26 – n. 852 ex 141/b NCT – sup. espr. mq. 14
PRADUROUX Walter
nato ad AOSTA il 07.03.1954
residente a HÔNE in Via E. Chanoux, 25/bis
C.F. PRD WTR 54C07 A326N – nudo proprietario
PRADUROUX Luigi
nato a HÔNE il 10.10.1924
ivi residente in Via Crocetta
C.F. PRD LGU 24R10 E273L – usufruttuario
Indennità: € 632,66
- 2) F. 26 – n. 848 ex 552/b NCT – sup. espr. mq. 1
PRIOD Maria Giuseppina
nata a HÔNE il 13.05.1919
ivi residente in Via E Chanoux, 27
C.F. PRD MGS 19E53 E273V – proprietaria per 1/1
Indennità: € 45,19
- 3) F. 26 – n. 836 ex 125/b NCT – sup. espr. mq. 28
F. 26 – n. 855 ex 118/b NCT – sup. espr. mq. 7
F. 26 – n. 856 ex 115/b NCT – sup. espr. mq. 3
F. 26 – n. 857 ex 128/b NCT – sup. espr. mq. 35
F. 26 – n. 861 ex 770/b NCT – sup. espr. mq. 45
Comune di HÔNE
C.F. 00093690071 – proprietario per 1/1
Indennità: € 1.406,42
- 4) F. 26 – n. 851 ex 126/b NCT – sup. espr. mq. 18
GUGLIELMETTI Nives
nata ad AOSTA il 24.01.1956
residente a HÔNE in Via Nerey, 1
C.F. GGL NVS 56A64 A326V – proprietaria per 1/1
Indennità: € 813,42
- 5) F. 26 – n. 837 ex 551/b NCT – sup. espr. mq. 10
GUGLIELMETTI Luciano
nato a BARD il 29.05.1929
C.F. GGL LCN 29E29 A643W – proprietario per 1/2
COLOMBO Liliana
nata a BARD il 28.10.1932
C.F. CLM LLN 32L68 A643A – proprietaria per 1/2

Arrêté n° 757 du 24 décembre 2002,

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des immeubles nécessaires à l'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher traversant une agglomération dans la commune de HÔNE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Sont expropriés en faveur de l'Administration régionale les immeubles indiqués ci-après, dont les propriétaires sont indiqués en regard, nécessaires à l'élargissement du tronçon de la RR n° 2 de Champorcher traversant une agglomération dans la commune de HÔNE :

COMMUNE DE HÔNE

- entrambi residenti a HÔNE in Via Nerey, 1
Indennità: € 451,90
- 6) F. 26 – n. 846 ex 3/b NCT – sup. espr. mq. 9
BORDET Olivio
nato a HÔNE il 24.07.1948
residente PONT-SAINT-MARTIN in Via Gressoney, 19
C.F. BRD LVO 48L24 E273K – proprietario per 1/4
BORDET Piera
nata a HÔNE il 04.11.1953
ivi residente in Via M. Colliard, 80
C.F. BRD PRI 53S44 E273P – proprietaria per 1/4
BORDET Angela
nata ad AOSTA il 14.05.1960
residente a HÔNE in Via Clevaz, 24
C.F. BRD NGL 60E54 A326V – proprietaria per 1/4
BORDET Serena
nata ad AOSTA il 31.05.1971
residente a HÔNE in Via Ayasse, 2
C.F. BRD SRN 71E71 A326R – proprietaria per 1/4
Indennità: € 278,94
- 7) F. 19 – n. 862 ex 64/b NCT – sup. espr. mq. 28
F. 19 – n. 863 ex 64/c NCT – sup. espr. mq. 1
BRUNET Giovannina
nata a BARD il 06.07.1939
residente a HÔNE in Via E. Chanoux, 47
C.F. BRN GNN 39L46 A643L – proprietaria per 1/1
Indennità € 1.048,41
- 8) F. 19 – n. 864 ex 42/b NCT – sup. espr. mq. 14
F. 19 – n. 865 ex 42/c NCT – sup. espr. mq. 1
PRADUROUX Wilma
nata a HÔNE il 05.06.1956
C.F. PRD WLM 56H45 E273L – proprietaria per 1/2
PRADUROUX Barbara
nata ad AOSTA il 05.02.1971
C.F. PRD BBR 71B45 A326A – proprietaria per 1/2
entrambe residenti a HÔNE in Via Clévaz, 3
Indennità € 542,28

- 9) F. 19 – n. 867 ex 63/b NCT – sup. espr. mq. 10
PRIOD Anna Maria
nata ad AOSTA il 12.04.1953
residente a HÔNE in Via Chanoux, 68
C.F. PRD NMR 53D52 A326C – proprietaria per 1/2
PRIOD Giovanna
nata ad AOSTA il 03.11.1964
residente a HÔNE in Via Aosta, 5
C.F. PRD GNN 64S43 A326C – proprietaria per 1/2
Indennità € 367,82
- 10) F. 19 – n. 866 ex 39/b NCT – sup. espr. mq. 1
PRIOD Giovanna
nata ad AOSTA il 03.11.1964
residente a HÔNE in Via Aosta, 5
C.F. PRD GNN 64S43 A326C – proprietaria per 1/1
Indennità € 45,19
- 11) F. 19 – n. 868 ex 301/b NCT – sup. espr. mq. 10
PRIOD Anna Maria
nata ad AOSTA il 12.04.1953
residente a HÔNE in Via Chanoux, 68
C.F. PRD NMR 53D52 A326C – proprietaria per 1/1
Indennità € 542,28
- 12) F. 26 – n. 839 ex 528/b NCT – sup. espr. mq. 3
F. 26 – n. 840 ex 528/c NCT – sup. espr. mq. 1
BORETTAZ Amabile
nato a PONTBOSET il 13.05.1930
C.F. BRT MBL 30M13 G545K – proprietario per 1/2
PALMANO Elisa
nata a COMEGLIANS (UD) il 04.01.1926
C.F. PLM LSE 26A44 C918X – proprietaria per 1/2
entrambi residenti a HÔNE in Via E. Chanoux, 62
Indennità € 180,76
- 13) F. 26 – n. 841 ex 22/b NCT – sup. espr. mq. 8
BARTESAGHI Giacomina
nata a BARD il 05.01.1936
residente a HÔNE in Via Fratello Alfano, 1
C.F. BRT GMN 36R45 A643C – proprietaria per 1/1
Indennità € 361,52
- 14) F. 26 – n. 844 ex 66/b NCT – sup. espr. mq. 14
F. 26 – n. 845 ex 66/c NCT – sup. espr. mq. 2
F. 26 – n. 854 ex 117/b NCT – sup. espr. mq. 24
JUGLAIR Maria Rosa
nata ad AOSTA il 12.12.1958
C.F. JGL MRS 58T52 A326I – nuda proprietaria
BORDET Anita
nata a HÔNE il 24.01.1922
C.F. BRD NTA 22A64 E273T – usufruttuaria
- entrambe residenti a HÔNE in Via E. Chanoux, 46
Indennità € 1.807,60
- 15) F. 26 – n. 858 ex 582/b NCT – sup. espr. mq. 1
F. 26 – n. 859 ex 582/c NCT – sup. espr. mq. 1
DAGUIN Giovanni Antonio
nato a HÔNE il 12.06.1928
ivi residente in Via E. Chanoux, 42
C.F. DGN GNN 28H12 E273B – proprietario per 1/1
Indennità € 45,21
- 16) F. 26 – n. 853 ex 263/b NCT – sup. espr. mq. 3
MANSERVIGI Regina
nata in Francia il 23.01.1938
residente a BRESCIA in Via Achille Papa, 36
C.F. MNS RGN 38A63 Z1100 – proprietaria per 1/1
Indennità € 135,57
- 17) F. 26 – n. 847 ex 2/b NCT – sup. espr. mq. 9
BORDET Pia Rosa Giuseppina
nata a BARD il 06.05.1939
residente a HÔNE in Via E. Chanoux, 45
C.F. BRD PSG 39E46 A643X – proprietaria per 1/1
Indennità € 325,42
- 18) F. 26 – n. 842 ex 811/b NCT – sup. espr. mq. 10
VIANI Guerino
nato a BRESCIA il 29.09.1946
residente a HÔNE in Via Ruina, 39
C.F. VNI GRN 49P29 B157D – proprietario per 1/1
Indennità € 451,90
- 19) F. 26 – n. 843 ex 678/b NCT – sup. espr. mq. 2
BORDET Giuseppe
nato a HÔNE il 04.09.1926
ivi residente in Via Cournou, 2
C.F. BRD GPP 26P04 E273Q – proprietario per 1/1
Indennità € 90,38
- 20) F. 26 – n. 860 ex 123/b NCT – sup. espr. mq. 3
ALCAN ALLUMINIO S.p.A. – Divisione Metalli e
Leghe
con sede a MILANO in Corso Como, 15
P.I. 00772310157 – proprietaria per 1/1
Indennità € 587,47
- 21) F. 26 – n. 838 ex 4/b NCT – sup. espr. mq. 7
BORDET Agnese Cecilia
nata a HÔNE il 18.10.1919
ivi residente in Via Chanoux
C.F. BRD GSC 19R58 E273E – proprietaria per 1/1
Indennità € 316,33

2) Il presente decreto dovrà essere notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, presentato a cura del Servizio Espropriazioni e usi civici della Direzione Attività Contrattuale e Patrimoniale del Dipartimento Legislativo e Legale all'Ufficio del Registro per la registrazione, all'Agenzia del Territorio – Servizio Pubblicità Immobiliare – per la trascrizione, ed all'Agenzia

2) Le présent arrêté est communiqué aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et présenté par le Service des expropriations et des droits d'usage de la Direction des contrats et du patrimoine du Département législatif et légal au bureau du registre en vue de son enregistrement, au Service de la publicité immobilière de l'Agence du territoire en vue de sa

del Territorio – Servizi generali e catastali – per la voltura catastale.

3) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 24 dicembre 2002.

Il Presidente
LOUVIN

Decreto 24 dicembre 2002, n. 758.

Lavori di ammodernamento della S.R. n. 23 di Valsavarenche in località Degioz in Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto di espropriazione immobili.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) È pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, necessari per i lavori di ammodernamento della S.R. n. 23 di Valsavarenche in località Degioz in Comune di VALSAVARENCHÉ, di proprietà delle ditte a fianco indicate:

COMUNE CENSUARIO DI VALSAVARENCHÉ

- 1) PEANO Roberto
n. a VARESE il 01.09.56
Res. a VENEGONO SUPERIORE via Battisti, 22
C.F.: PNERRT56T01L682A
Fig. 17 n. 667 (ex 85/b) di mq. 6
Indennità: € 77,47
- 2) CORBET Pia Luigia
n. a VILLENEUVE il 19.08.40
Res. a VALSAVARENCHÉ loc. Degioz, 90
C.F.: CRBPLG40M59L981K – propr. per 1/3
JOCOLLÉ Piero
n. ad AOSTA il 05.01.65
Res. a VILLENEUVE fraz. Montovert, 31
C.F.: JCLPRI65A05A326M – propr. per 1/3
JOCOLLÉ Paola
n. ad AOSTA il 24.11.63
Res. a VILLENEUVE fraz. Montovert, 8/a
C.F.: JCLPLA63S64A326L – propr. per 1/3
Fig. 17 n. 657 (ex 515/b) di mq. 3
Fig. 17 n. 665 (ex 415/b) di mq. 10
Indennità: € 167,82
- 3) BLANC Ivo
n. ad AYMAVILLES il 18.10.46
Res. a COURMAYEUR strada Entrèves, 2/b

transcription et aux Services généraux et cadastraux de l'Agence du territoire en vue de l'inscription au cadastre du changement de propriété.

3) À l'issue desdites procédures, les droits relatifs aux immeubles expropriés ne seront applicables qu'à l'égard des indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 24 décembre 2002.

Le président,
Roberto LOUVIN

Arrêté n° 758 du 24 décembre 2002,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la RR n° 23 de Valsavarenche, à Dégioz, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Sont expropriés en faveur de l'Administration régionale les immeubles indiqués ci-après, dont les propriétaires sont indiqués en regard, nécessaires aux travaux de réaménagement de la RR n° 23 de Valsavarenche, à Dégioz, dans la commune de VALSAVARENCHÉ :

COMMUNE DE VALSAVARENCHÉ

- C.F.: BLNVIO46R18A108R
Fig. 17 n. 670 (ex 517/b) di mq. 35
Indennità: € 451,85
- 4) DEGIOZ Valdina
n. a VALSAVARENCHÉ il 10.07.49
Res. a VALSAVARENCHÉ loc. Degioz, 8
C.F.: DGZVDN49L50L647W – propr. per 1/3
DEGIOZ Lucia
n. a VILLENEUVE il 13.12.51
Res. a SAINT-PIERRE loc. Praximond, 115
C.F.: DGZLCU51T53L981W – propr. per 1/3
DEGIOZ Daniela Natalina
n. ad AOSTA il 21.12.54
Res. a VALSAVARENCHÉ fraz. Degioz, 127/a
C.F.: DGZDLN54T61A326N – propr. per 1/3
Fig. 17 n. 669 (ex 101/b) di mq. 25
Indennità: € 322,75
 - 5) BERTHOD Primo
n. a VALSAVARENCHÉ il 07.01.37
Res. a VALSAVARENCHÉ loc. Degioz, 153/a
C.F.: BRTPRM37A07L647P – propr. per 1/2
DAYNÉ Geromina
n. a VALSAVARENCHÉ il 27.03.31
Res. a VALSAVARENCHÉ fraz. Degioz, 153/a

C.F.: DYNGMN31C67L647P – propr. per 1/2
Fg. 17 n. 668 (ex 87/b) di mq. 7
Indennità: € 90,37

6) CHABOD Lidia

2) Il presente decreto dovrà essere notificato ai proprietari nelle forme degli atti processuali civili, inserito per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione, registrato presso l'Ufficio del Registro e trascritto presso l'Ufficio del Territorio di Aosta in termini di urgenza a cura e spese dell'Amministrazione regionale.

3) Adempiute le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 24 dicembre 2002.

Il Presidente
LOUVIN

Decreto 24 dicembre 2002, n. 759.

Espropriazione di terreni per la costruzione di un serbatoio idrico in loc. Bonne, in Comune di VALGRISENCHE. Fissazione indennità.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) Ai fini della espropriazione dei terreni siti in Comune di VALGRISENCHE ricompresi in zona E del P.R.G.C., necessari per la costruzione di un serbatoio idrico in loc. Bonne, l'indennità provvisoria ed il contributo regionale integrativo, determinati rispettivamente ai sensi della legge 22.10.1971, n. 865 e della legge regionale 11.11.1974, n. 44 e successive modificazioni, sono determinati come segue:

1) DAVID Luigi
n. VILLENEUVE il 12.08.1945
F. 16 – map. 10 di mq. 987 – sup. espr. mq. 27 – P
Indennità: Euro 2,94
Contributo: Euro 71,27

2) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati l'indennità di espropriazione e l'eventuale contributo regionale integrativo saranno soggetti alle maggiorazioni previste dalle vigenti leggi in materia.

3) Sono demandati all'ente espropriante gli adempimenti previsti dal comma 1. dell'art. 16 del decreto legislativo 30.12.1992, n. 504.

n. a VALSAVARENCHÉ il 08.08.24
Res. a VALSAVARENCHÉ loc. Degioz, 151/a
C.F.: CHBLDI24M48L647F
Foglio 17 n. 666 (ex 430/b) di mq. 5
Indennità depositata: € 38,73

2) Le présent arrêté est communiqué aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, publié par extrait au Bulletin officiel de la Région, enregistré au bureau du registre et transcrit au bureau du territoire d'Aoste par l'Administration régionale, d'urgence et à ses frais.

3) À l'issue des dites procédures, les droits relatifs aux immeubles expropriés ne seront applicables qu'à l'égard des indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 24 décembre 2002.

Le président,
Roberto LOUVIN

Arrêté n° 759 du 24 décembre 2002,

portant détermination des indemnités afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'un bassin hydraulique, à Bonne, dans la commune de VALGRISENCHE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Aux fins de l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation d'un bassin hydraulique, à Bonne, dans la commune de VALGRISENCHE et inclus dans la zone E du PRGC, l'indemnité provisoire et la subvention régionale complémentaire, déterminées respectivement au sens de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 modifiée, sont fixées comme suit :

2) BARREL Saverio
n. VALGRISENCHE il 28.10.1915
F. 16 – map. 13 di mq. 4155 – sup. espr. mq. 180 – P
Indennità: Euro 19,61
Contributo: Euro 475,12

2) En cas de cession volontaire des terrains en question et d'acceptation de l'indemnité proposée, l'indemnité d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

3) L'établissement expropriant est chargé de suivre la procédure prévue par le premier alinéa de l'article 16 du décret législatif n° 504 du 30 décembre 1992 ;

4) Il sindaco del Comune di VALGRISENCHE è incaricato, ai sensi di legge, dell'offerta alle ditte espropriande dell'ammontare delle indennità provvisorie determinate con il presente decreto, a nome e per conto di questa Presidenza.

Aosta, 24 dicembre 2002.

Il Presidente
LOUVIN

Ordinanza 27 dicembre 2002, n. 760.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Baltea di acque reflue non depurate urbane provenienti dal pozzetto B7, sito nel Comune di POLLEIN e dallo sfioratore posto in testa all'impianto di depurazione del collettore fognario del Consorzio Depurazione Fognature Saint-Christophe-Aosta-Quart.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
dispone

1. di autorizzare, in applicazione delle disposizioni indicate in premessa, il Consorzio Depurazione Fognature Saint-Christophe-Aosta-Quart a scaricare nella Dora Baltea, nei punti indicati nelle planimetrie a lato riportate, le acque reflue non trattate urbane provenienti dal pozzetto B7 del collettore consortile, sito nel Comune di POLLEIN e dallo sfioratore posto in testa all'impianto di depurazione, al fine di effettuare gli interventi di manutenzione straordinaria e di sostituzione di condensatori nella cabina elettrica;

2. di stabilire che la presente ordinanza è rilasciata dal 7 gennaio 2003 al 28 gennaio 2003;

3. di stabilire che fino all'avvenuto ripristino del collettore fognario il Consorzio Depurazione Fognature Saint-Christophe-Aosta-Quart deve adottare ogni provvedimento atto ad evitare aumenti anche temporanei dell'inquinamento;

4. di stabilire che il presente provvedimento, venga notificato, a cura dell'Assessorato regionale Sanità, Salute e Politiche Sociali, al Consorzio Depurazione Fognature Saint-Christophe-Aosta-Quart, al Comune di POLLEIN, all'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente, al Corpo Forestale Valdostano dell'Assessorato regionale Agricoltura e Risorse Naturali e alla Stazione forestale competente per territorio.

Aosta, 27 dicembre 2002.

Il Presidente
LOUVIN

Allegata cartografia omissis.

4) Le syndic de la Commune de VALGRISENCHE est chargé de communiquer aux propriétaires concernés, au sens de la loi, le montant des indemnités provisoires fixées par le présent arrêté, au nom et pour le compte de la Présidence de la Région.

Fait à Aoste, le 24 décembre 2002.

Le président,
Roberto LOUVIN

Ordonnance n° 760 du 27 décembre 2002,

portant mesures urgentes en matière de déversement, dans la Doire Baltée, des eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard B7, situé dans la commune de POLLEIN, et du puisard situé en amont de la station d'épuration des eaux provenant de l'égout collecteur du consortium d'épuration des eaux d'égout de Saint-Christophe, Aoste et Quart.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. Aux termes des dispositions visées au préambule, le consortium d'épuration des eaux d'égout de Saint-Christophe, Aoste et Quart est autorisé à déverser dans la Doire Baltée, aux endroits indiqués sur les plans de masse joints au présent acte, les eaux usées domestiques non traitées provenant du puisard B7 de l'égout collecteur dudit consortium, situé dans la commune de POLLEIN, et du puisard situé en amont de la station d'épuration dudit consortium, afin de pouvoir procéder aux travaux d'entretien extraordinaire et au remplacement des condensateur du poste électrique ;

2. La présente ordonnance déploie ses effets du 7 au 28 janvier 2003 ;

3. Tant que l'égout collecteur n'est pas remis en fonction, le consortium d'épuration des eaux d'égout de Saint-Christophe, Aoste et Quart se doit d'adopter toute mesure susceptible d'éviter l'augmentation, même temporaire, de la pollution ;

4. Le présent acte est notifié par l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales au Consortium d'épuration des eaux d'égout de Saint-Christophe, Aoste et Quart, à la Commune de POLLEIN, à l'Agence régionale de la protection de l'environnement, à l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles et au poste forestier territorialement compétent.

Fait à Aoste, le 27 décembre 2002.

Le président,
Roberto LOUVIN

Le plan de masse annexé n'est pas publié.

Decreto 27 dicembre 2002, n. 761.

Convalida del nulla osta per l'impiego di apparecchi contenenti sorgenti radioattive di categoria B rilasciato a favore della Heineken Italia S.p.A. di POLLEIN.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di convalidare alla Heineken Italia S.p.A. di POLLEIN, il nulla osta rilasciato con il decreto del Presidente della Regione n. 617 del 1° dicembre 2000, modificato dai successivi n. 10 del 1° gennaio 2002 e n. 466 del 31 luglio 2002, all'impiego nel proprio stabilimento sito a POLLEIN in località Autoporto, 11, di n. 3 apparecchi misuratori di livello installati sulla linea barattoli, e n. 1 gas cromatografo installato nel laboratorio centrale, contenenti le seguenti sorgenti radioattive di categoria B:

N. APPARECCHI	ISOTOPO	ATTIVITÀ SINGOLA SORGENTE	ATTIVITÀ TOTALE	TIPO DI SORGENTE	FORMA FISICA
3	Am 241	1,67 GBq	5 GBq (circa)	Sigillata	Solida
1	Ni 63	370 MBq	370 MBq	Sigillata	Solida

NOMBRE D'APPAREILS	ISOTOPE	ACTIVITÉ DE CHAQUE SOURCE	ACTIVITÉ TOTALE	TYPE DE SOURCE	FORME PHYSIQUE
3	Am 241	1,67 GBq	5 GBq (environ)	scellée	solide
1	Ni 63	370 MBq	370 MBq	scellée	solide

2. di stabilire che la Società Heineken Italia S.p.A. ha l'obbligo del rispetto delle seguenti prescrizioni:

- devono essere eseguite le modalità di impiego, le norme interne di protezione e di sicurezza stabilite dall'esperto qualificato e deve essere segnalata la presenza delle sorgenti radioattive in modo utile ed efficace per i lavoratori;
- devono essere ottemperati gli adempimenti di cui al D.L. 19.09.1994, n. 626 e successive modifiche ed integrazioni;
- è vietato compatibilmente con le esigenze della lavorazione il deposito di materiale combustibile in prossimità dell'apparecchio;
- deve essere installato e segnalato idoneo dispositivo per mettere fuori tensione gli apparecchi;
- deve essere inoltrata al competente Servizio dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute e Politiche sociali, ogni sette anni dalla data del presente decreto, una rela-

Arrêté n° 761 du 27 décembre 2002,

portant confirmation de la validité de l'autorisation accordée à la société «Heineken Italia SpA» de POLLEIN en vue de l'utilisation d'appareils contenant des sources radioactives appartenant à la catégorie B.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Est confirmée la validité de l'autorisation accordée à la société «Heineken Italia SpA» de POLLEIN par l'arrêté du président de la Région n° 617 du 1^{er} décembre 2000 et modifiée par les arrêtés n° 10 du 1^{er} janvier 2002 et n° 466 du 31 juillet 2002, en vue de l'utilisation, dans son usine de Pollein – 11, Autoport, de 3 mesureurs de niveau installés sur la ligne des canettes et d'un chromatographe installé dans le laboratoire central contenant les sources radioactives appartenant à la catégorie B indiquées ci-après :

2. La société «Heineken Italia SpA» est tenue de respecter les prescriptions suivantes :

- Les modalités d'utilisation desdits appareils et les dispositions en matière de protection et de sécurité établies par un spécialiste qualifié doivent toujours être suivies et la présence de sources radioactives doit être signalée aux travailleurs de manière efficace ;
- Les dispositions visées au DL n° 626 du 19 septembre 1994 modifié et complété doivent être respectées ;
- Il est interdit d'entreposer du matériel combustible à proximité des appareils en question, dans la mesure où cela est compatible avec les exigences liées aux processus de production ;
- Un dispositif permettant de mettre hors tension ledit appareil doit être installé et signalé ;
- Un rapport technique signé par le spécialiste qualifié chargé de la protection au sens de l'article 77 du décret législatif n° 230/1995 – pour ce qui est de son ressort –

zione tecnica, sottoscritta per la parte di propria competenza dall'esperto qualificato incaricato della sorveglianza fisica della protezione ai sensi dell'articolo 77 del D.Lgs. 230/1995, contenente:

- l'aggiornamento, se necessario, della documentazione tecnica a suo tempo prodotta;
- i dati degli elementi relativi agli aspetti di sicurezza e di radioprotezione connessi con l'attività svolta, con particolare riferimento all'esposizione dei lavoratori, alla produzione di rifiuti radioattivi ed all'eventuale immissione di radionuclidi nell'ambiente od all'eventuale riciclo di materiali;

3. di stabilire che le variazioni nello svolgimento della pratica che non comportino modifiche al presente decreto o delle prescrizioni tecniche indicate sono soggette a preventiva comunicazione al competente Servizio dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute e Politiche sociali;

4. di stabilire che ogni variazione a quanto indicato nel presente decreto deve essere preventivamente autorizzata dalla Regione;

5. di stabilire che la volontà di cessare la pratica oggetto del presente nulla osta deve essere comunicata, almeno 60 giorni prima, al competente Servizio dell'Assessorato regionale della Sanità, Salute e Politiche sociali;

6. di stabilire che il presente nulla osta è strettamente personale e non può essere in qualsiasi forma e ad alcun titolo ceduto ad altri;

7. di stabilire che l'inosservanza anche parziale di quanto stabilito nel presente decreto comporta la revoca dello stesso e la successiva applicazione delle relative sanzioni previste;

8. di stabilire che per quanto non indicato nel presente decreto si fa espresso riferimento a quanto stabilito dal decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 230, e successive modifiche e dalla deliberazione della Giunta regionale 1° luglio 2002, n. 2382;

9. di stabilire che il presente decreto sia trasmesso, a cura della struttura regionale competente in materia, alla Società interessata, alla Direzione regionale del Lavoro di AOSTA, al Comando del Corpo valdostano dei Vigili del Fuoco, all'ARPA, all'Assessorato regionale Territorio, Ambiente e Opere pubbliche e all'U.B. di igiene e sanità pubblica dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

Aosta, 27 dicembre 2002.

Il Presidente
LOUVIN

Decreto 27 dicembre 2002, n. 762.

Classificazione del tratto di strada locale pedonale di-

doit être présenté au service compétent de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales tous les sept ans à compter de la date du présent arrêté. Ledit rapport doit contenir :

- la mise à jour, si nécessaire, de la documentation technique présentée ;
- les données relatives à la sécurité et à la radioprotection dans le cadre des activités exercées et notamment, à l'exposition des travailleurs, à la production de déchets radioactifs et à l'éventuelle dispersion de radionucléides dans l'environnement ou au recyclage des matériaux ;

3. Toute variation des modalités d'utilisation desdits appareils ne comportant aucune modification du présent arrêté ou des prescriptions établies par celui-ci doit être préalablement communiquée au service compétent de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales ;

4. Toute modification des dispositions du présent arrêté doit être préalablement autorisée par la Région ;

5. L'intention de cesser les activités faisant l'objet de la présente autorisation doit être communiquée, 60 jours au moins auparavant, au service compétent de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales ;

6. La présente autorisation est strictement personnelle et ne peut être cédée à des tiers, en aucun cas et sous n'importe quelle forme ;

7. Le non-respect, même partiel, des dispositions du présent arrêté comporte sa révocation et l'application des sanctions prévues à cet effet ;

8. Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent arrêté, il y a lieu d'appliquer les dispositions visées au décret législatif n° 230 du 17 mars 1995 modifié et à la délibération du Gouvernement régional n° 2382 du 1^{er} juillet 2002 ;

9. Le présent arrêté est notifié, par la structure régionale compétente en la matière, à la société concernée, à la Direction régionale de l'emploi d'AOSTE, au Commandement du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers, à l'ARPE, à l'Assessorat régional du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics et à l'U.B. d'hygiène et de santé publique de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 27 décembre 2002.

Le président,
Roberto LOUVIN

Arrêté n° 762 du 27 décembre 2002,

portant classement du tronçon de route piétonnière lo-

stinta al catasto terreni del Comune di ISSIME al Foglio n. 24, mappali n. 529 (ex 36/b), n. 531 (ex 36/d), n. 533 (ex 224/b) a completamento del collegamento tra le località Rickurt di mezzo e Rickurt Superiore.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

È classificata «strada comunale» la strada locale pedonale distinta al Catasto terreni del Comune di ISSIME al Foglio n. 24, mappali n. 529 (ex 36/b), n. 531 (ex 36/d), n. 533 (ex 224/b) come da planimetria allegata, che presenta le seguenti caratteristiche:

- inizio del tronco: bivio con strada comunale di S. Grato;
- termine del tronco: loc. Rickurt Superiore, nel piazzale dove termina la strada comunale di S. Grato;
- località allacciate: Rickurt di mezzo, Rickurt Superiore;
- sviluppo totale mt. 340,00 circa;
- larghezza media: mt. 1,00;
- pendenza massima: 17%.

L'Amministrazione comunale di ISSIME dovrà provvedere alle incombenze di competenza derivanti dalla nuova classificazione.

Aosta, 27 dicembre 2002.

Il Presidente
LOUVIN

Allegata planimetria omissis.

Decreto 30 dicembre 2002, n. 763.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di ammodernamento della S.R. n. 28 di Bionaz tra i km. 20+230 e 20+360 in Comune di BIONAZ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) Ai fini dell'espropriazione degli immobili siti in Comune di BIONAZ e ricompresi nelle zone F3, Ec, ed Ea del P.R.G.C. necessari per i lavori di ammodernamento del-

cale iscritte à la feuille 24, parcelles 529 (ex 36/b), 531 (ex 36/d) et 533 (ex 224/b), du cadastre des terrains de la commune d'ISSIME, aux fins de l'achèvement de la liaison des hameaux de Rickurt-du-milieu et de Rickurt-dessus.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Est classée comme «route communale» la route piétonnière locale inscrite à la feuille 24, parcelles 529 (ex 36/b), 531 (ex 36/d) et 533 (ex 224/b), du cadastre des terrains de la commune d'ISSIME, indiquée au plan de masse joint au présent arrêté et ayant les caractéristiques suivantes :

- début du tronçon : croisement avec la route communale de Saint-Grat ;
- fin du tronçon : hameau de Rickurt-dessus, parc de stationnement sur lequel débouche la route communale de Saint-Grat ;
- hameaux reliés : Rickurt-du-milieu et Rickurt-dessus ;
- longueur totale : 340,00 m environ ;
- largeur moyenne : 1,00 m ;
- déclivité maximale : 17%.

L'administration communale d'ISSIME est tenue de remplir les obligations de son ressort découlant du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 décembre 2002.

Le président,
Roberto LOUVIN

Le plan de masse annexé n'est pas publié.

Arrêté n° 763 du 30 décembre 2002,

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement de la RR n° 28 de Bionaz, du P.K. 20 + 230 au P.K. 20 + 360, dans la commune de BIONAZ.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Aux fins de l'expropriation des immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement de la RR n° 28 de Bionaz, du P.K. 20 + 230 au P.K. 20 + 360, dans

la S.R. n. 28 di Bionaz tra i km. 20+230 e 20+360 in Comune di BIONAZ, l'indennità provvisoria ed il contributo regionale integrativo, determinati rispettivamente ai sensi della legge 22.10.1971, n. 865 e successive modificazioni, sono determinati come segue:

- 1) Fg. 27 n. 433 (ex 427/b) di mq. 24 (parte) Pr.i.
ROULLET Elfrida Maria
n. ad AOSTA il 19.10.48
ROULLET Piero
n. ad AOSTA il 06.09.46
Indennità: € 17,40
- 2) Fg. 27 n. 438 (ex 298/b) di mq. 4 Pr.i.
BIONAZ Ovidia
n. ad AOSTA il 05.03.34
CHUC Alida
n. a BIONAZ il 23.05.52
CHUC Dino
n. ad AOSTA il 05.01.58
CHUC Amato
n. ad AOSTA il 09.04.65
Indennità: € 2,90
- 3) Fg. 28 n. 264 (ex 173/b) di mq. 10 pr.i.
Fg. 28 n. 263 (ex 221/b) di mq. 15 I.
RIVOLIN Maria Angelina
n. in Francia il 14.07.24
BIONAZ Speranza
n. a BIONAZ il 04.05.27
BIONAZ Silvio
n. a BIONAZ il 04.07.32
Indennità: € 7,58
- 4) Fg. 28 n. 262 (ex 51/b) di mq. 44 Pr.i.
JOTAZ PETJACQUES Renato
n. a SAINT-CHRISTOPHE il 29.08.27
JOTAZ PETITJACQUES Ivo
n. ad AOSTA il 31.01.54
JOTAZ PETITJACQUES Gustavo Germano
Indennità: € 31,90
- 5) Fg. 27 n. 431 (ex 161/b) di mq. 270 Pr.i.
Fg. 27 n. 430 (ex 162/b) di mq. 10 Pr.i.
Fg. 27 n. 439 (ex 287/b) di mq. 11 I.

2) Ai fini dell'espropriazione degli immobili siti in Comune di BIONAZ e ricompresi nella zona A13 del P.R.G.C., necessari per i lavori di cui al punto 1) del presente provvedimento, l'indennità provvisoria è determinata ai sensi dell'art. 5-bis della legge 08.08.1992, n. 359 come segue:

- 1) Fg. 27 n. 433 (ex 427/b) di mq. 126 (parte)
ROULLET Elfrida Maria
n. ad AOSTA il 19.10.48
ROULLET Piero
n. ad AOSTA il 06.09.46
Indennità: € 718,20
- 3) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei

la commune de BIONAZ et inclus dans les zones F3, Ec et Ea du PRGC, l'indemnité provisoire et la subvention régionale complémentaire, déterminées au sens de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée, sont fixées comme suit :

- RINELLA Augusta
n. a BIONAZ il 30.07.47
Indennità: € 203,27
- 6) Fg. 27 n. 435 (ex 60/b) di mq. 20 (Pr.i.)
ISTITUTO DIOCESANO PER IL SOSTENTAMENTO DEL CLERO.
Indennità: € 14,50
- 7) Fg. 27 n. 432 (ex 159/b) di mq. 450 (parte) Pr.i.
Fg. 27 n. 434 (ex 296/b) di mq. 375 (Pr.i.)
CHENTRE Rosetta
n. a BIONAZ il 28.11.39
Indennità: € 598,21
- 8) Fg. 27 n. 437 (ex 300/b) di mq. 2 pr.i.
CHOMET Cecilia Apollonia di Tommaso
CHOMET Tommaso
CHRISTILLIN Clemente
n. ad AOSTA il 19.12.30
CHRISTILLIN Clemente
n. ad AOSTA il 19.12.30
CHRISTILLIN Ines
n. ad AOSTA il 30.08.32
CHRISTILLIN Marte fu Edoardo
LETEY Cesare
n. ad AOSTA il 26.10.07
LETEY Ernesto Giuseppe
n. il 23.12.18
LETEY Maria Margherita
n. a DOUES il 25.01.04
ROSSET Giovanni Maria fu Maurizio Alessio
ROSSET Giuseppina fu Maurizio Alessio
Indennità: € 1,45
- 9) Fg. 27 n. 436 (ex G/b) di mq. 4 Pr.i.
COMUNE DI BIONAZ
Indennità: € 2,90

2) Aux fins de l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation des travaux visés au point 1) du présent acte, dans la commune de BIONAZ, et compris dans la zone A13 du PRGC, l'indemnité provisoire est déterminée au sens de l'art. 5-bis de la loi n° 359 du 8 août 1992, à savoir :

- 2) Fg. 27 n. 432 (ex 159/b) di mq. 26 (parte)
Fg. 27 n. 152 di mq. 63 fabbricato rurale.
CHENTRE Rosetta
n. a BIONAZ il 28.11.39
Indennità: € 148,20
Indennità fabbricato: € 2.500,00
- 3) En cas de cession volontaire des terrains en question

terreni interessati, le indennità di espropriazione ed il relativo contributo regionale, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni previste dalle leggi in materia;

4) Il presente decreto sarà pubblicato per estratto nel Bollettino della Regione e l'ammontare delle indennità determinate con il presente provvedimento verrà comunicato ai proprietari espropriandi a cura del Servizio Espropriazioni ed Usi Civili dell'Amministrazione regionale.

Aosta, 30 dicembre 2002.

Il Presidente
LOUVIN

Atto di delega 7 gennaio 2003, prot. n. 56/SGT.

Delega al Sig. Enrico DI MARTINO alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'articolo 34 dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Visto l'articolo 70 delle vigenti norme sull'ordinamento dei servizi regionali approvate con Legge regionale 28 luglio 1956, n. 3 e successive modificazioni ed integrazioni;

Visti gli articoli 5, 13 e 62, comma 5, della Legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, recante la riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale;

Visto l'articolo 39, comma 5, della Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12 in materia di lavori pubblici;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2898 in data 6 agosto 2001 concernente l'aggiornamento, alla data del 16.08.2001, della struttura organizzativa dei servizi della Giunta regionale e successive modificazioni;

Richiamato l'atto di delega ai dirigenti regionali di secondo e terzo livello alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni, di interesse dell'Amministrazione regionale in data 8 agosto 2001 (prot. n. 2042/5/SGT);

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 5214 in data 30.12.2002 recante «Assunzione a tempo indeterminato in qualità di dirigente nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e inquadramento nella qualifica unica dirigenziale del sig. Enrico DI MARTINO. Conferimento allo stesso dell'incarico di Capo del servizio credito, assicurazioni e previdenza integrativa – terzo livello dirigen-

et d'acceptation de l'indemnité proposée, l'indemnité d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

4) Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région. Le montant des indemnités fixé par le présent arrêté est communiqué aux propriétaires concernés par le Service des expropriations et des droits d'usage de l'Administration régionale.

Fait à Aoste, le 30 décembre 2002.

Le président,
Roberto LOUVIN

Acte réf. n° 56/SGT du 7 janvier 2003,

portant délégation à M. Enrico DI MARTINO à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l'art. 34 du Statut spécial de la Vallée d'Aoste, adopté par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu l'art. 70 des dispositions en vigueur sur l'organisation des services régionaux, approuvées par la loi régionale n° 3 du 28 juillet 1956 modifiée et complétée ;

Vu les articles 5, 13 et 62, 5° alinéa, de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel ;

Vu l'article 39, 5° alinéa, de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 en matière de travaux publics ;

Vu la délibération du Gouvernement régional n° 2898 du 6 août 2001 concernant la réforme, à partir du 16 août 2001, des services du Gouvernement régional ;

Vu l'acte du 8 août 2001 (réf. n° 2042/5/SGT) portant délégation au directeurs régionaux de deuxième niveau et troisième niveau à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 5214 du 30 décembre 2002, concernant : « Recrutement, à durée indéterminée, en tant que dirigeant dans le cadre du Gouvernement régional et inscription de M. Enrico DI MARTINO, dans la catégorie unique de direction, attribution à celui-ci des fonctions de chef du crédit, des assurances et de la caisse complémentaire - troisième niveau de

ziale – e attribuzione del relativo trattamento economico. Finanziamento di spesa.»;

Ritenuto di estendere la suddetta delega al dipendente incaricato con la soprarichiamata deliberazione n. 5214 in data 30.12.2002,

delega

il sig. Enrico DI MARTINO, incaricato con la deliberazione della Giunta regionale n. 5214 del 30 dicembre 2002, per le materie di propria competenza, alla sottoscrizione di contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, a decorrere dalla data di pubblicazione del presente atto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 7 gennaio 2003.

Il Presidente
LOUVIN

Atto di delega 10 gennaio 2003, prot. n. 116/SGT.

Delega ai dirigenti dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'articolo 34 dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Visto l'articolo 70 delle vigenti norme sull'ordinamento dei servizi regionali approvate con Legge regionale 28 luglio 1956, n. 3 e successive modificazioni ed integrazioni;

Visti gli articoli 5, 13, 18 comma 3 e 62, comma 5, della Legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 e successive modificazioni, recante la riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale;

Visto l'articolo 39, comma 5, della Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12 e successive modificazioni in materia di lavori pubblici;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2898 in data 6 agosto 2001 concernente l'aggiornamento, alla data del 16.08.2001, della struttura organizzativa dei servizi della Giunta regionale e successive modificazioni ed integrazioni;

Richiamati gli atti di delega ai dirigenti regionali alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni, di interes-

direction - et du traitement y afférent. Financement de la dépense.»;

Considérant qu'il y a lieu de donner la délégation susmentionnée au dirigeant faisant l'objet de la délibération n° 5214 du 30 décembre 2002,

délègue

M. Enrico DI MARTINO – dirigeant de troisième niveau chargé, par la délibération du Gouvernement régional n° 5214 du 30 décembre 2002, d'exercer les fonctions de son ressort – à l'effet de signer, dans la limite de ses attributions, tous contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que toutes conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante et ce à compter de la date de publication du présent acte au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 7 janvier 2003.

Le président,
Roberto LOUVIN

Acte réf. n° 116/SGT du 10 janvier 2003,

portant délégation aux directeurs de l'Administration régionale à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l'art. 34 du Statut spécial de la Vallée d'Aoste, adopté par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu l'art. 70 des dispositions en vigueur sur l'organisation des services régionaux, approuvées par la loi régionale n° 3 du 28 juillet 1956 modifiée et complétée ;

Vu les articles 5, 13, 18, 3^e alinéa et 62, 5^e alinéa, de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel ;

Vu l'article 39, 5^e alinéa, de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 modifiée en matière de travaux publics ;

Vu la délibération du Gouvernement régional n° 2898 du 6 août 2001 concernant la réforme, à partir du 16 août 2001, des services du Gouvernement régional modifiée et complétée;

Rappelant les actes portant délégation au directeurs régionaux à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi

se dell'Amministrazione regionale, a suo tempo conferiti ed indicati nell'allegato elenco che fa parte integrante e sostanziale del presente atto nonché le relative deliberazioni di incarico anch'esse indicate nell'anzidetto elenco;

Considerata la necessità di confermare l'attribuzione delle soprarichiamate deleghe, in attesa dell'adozione da parte della Giunta regionale delle nuove deliberazioni di incarico di primo, secondo e terzo livello dirigenziale, al fine di garantire il normale andamento dell'attività contrattuale e convenzionale

decide

di confermare l'attribuzione delle deleghe ai dirigenti regionali come indicato nell'allegato elenco che del presente atto forma parte integrante e sostanziale dando atto che le deleghe stesse divengono operanti dopo la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 10 gennaio 2003.

Il Presidente
LOUVIN

que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, précédemment confiés et mentionnés sur la liste en annexe faisant partie intégralement du présent acte ainsi que les délibérations d'attribution de fonctions de direction elles aussi indiquées sur la liste citée ci-dessus ;

Considérant qu'il y a lieu de confirmer l'attribution des délégations susmentionnées, dans l'attente de l'adoption de la part du Gouvernement régional des nouvelles délibérations d'attribution des fonctions de premier, deuxième et troisième niveau de direction, afin de garantir le fonctionnement normal de l'activité contractuelle et conventionnelle,

décide

de confirmer l'attribution des délégations aux directeurs régionaux comme précisé dans l'annexe, qui fait partie intégrante du présent acte, rappelant que ces délégations produisent leurs effets après la publication sur le Bulletin Officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 10 janvier 2003.

Le président,
Roberto LOUVIN

DIRIGENTE

ADAMO Corrado
ALLIOD Mauro
AMORFINI Marilina
APOSTOLO Luca Giuseppe
APPOLONIA Lorenzo
BADINO Gian Piero
BAGNOD Paolo
BALLERINI Fausto
BATTISTINI Maria Paola
BENNANI Nadia
BERTIN Emanuela
BERTOLO Davide
BETHAZ Annalisa
BIANCHETTI Luigi
BIASOL Nadia
BIONAZ Pierino
BOGLIONE Giorgio
BONDZ Federico
BONETTO Franco
BONINO Dario
BORNEY Luigina
BROCHET Rino
CALLÀ Marisa
CAMA Alessandro
CAZABAN Liliana
CERISE Angelo
CHEILLON Enrico
CHENTRE Lorenzo
CLERMONT Fabrizio

DGR INCARICO

2907 - 06.08.2001
2901 - 06.08.2001
4311 - 18.11.2002
2580 - 16.07.2001
1620 - 06.05.2002
4643 - 13.12.1999
1096 - 25.03.2002
3496 - 23.09.2002
4488 - 29.11.2002
2901 - 06.08.2001
2901 - 06.08.2001
391 - 11.02.2002
2901 - 06.08.2001
1080 - 25.03.2002
1337 - 15.04.2002
2907 - 06.08.2001
2636 - 27.07.1998
2907 - 06.08.2001
2907 - 06.08.2001
2907 - 06.08.2001
2901 - 06.08.2001
2901 - 06.08.2001
2907 - 06.08.2001
4310 - 18.11.2002
146 - 21.01.2002
2901 - 06.08.2001
2905 - 06.08.2001
3092 - 26.08.2002
1503 - 29.04.2002

DELEGA

2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
3275/SGT DEL 26.11.2002
1904/5/SGT DEL 19.07.2001
1479/5/SGT DEL 09.05.2002
3754/5/SGT DEL 28.12.1999
1123/5/SGT DEL 02.04.2002
2597/SGT DEL 26.09.2002
3448/SGT DEL 06.12.2002
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
582/5/SGT DEL 12.02.2002
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
1125/5/SGT DEL 02.04.2002
1288/5/SGT DEL 18.04.2002
2042/5/SGT DEL 8.08.2001
2613/5/SGT DEL 03.08.1998
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
3274/SGT DEL 26.11.2002
262/5/SGT DEL 22.01.2002
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2042/5/SGT DEL 08.08.2001
2338/SGT DEL 28.08.2002
1436/5/SGT DEL 03.05.2002

CONSOL Giorgio	3091 – 26.08.2002	2337/SGT DEL 28.08.2002
CORIALE Salvatore	3107 – 27.08.2001	2207/5/SGT DEL 29.08.2001
CORNIOLO Guido	2902 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
CUGNOD Cristoforo	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
CURTO Flavio	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
DANNE Pietro	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
DAVICO Paola	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
DE GAETANO Morena	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
DE GATTIS Gaetano	2333 – 24.06.2002	1904/5/SGT DEL 27.06.2002
DE LA PIERRE Cristina	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
DI NICUOLO Paolo	2350 – 01.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
DOMAINE Elmo	2903 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
DOMAINE Roberto	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
DONATO Rosa	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
FAVRE Saverio	2911 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
FERINA Carlo	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
FERRAZZIN Paolo	49 – 17.01.2000	245/5/SGT DEL 26.01.2000
FIORAVANTI Mauro	2638 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
FORMENTO DOJOT Enrico	2650 – 07.08.2000	2464/5/SGT DEL 16.08.2000
FOSSON Anna	2908 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
FOSSÀ Umberto	2435 – 01.07.2002	1994.SGT DEL 09.07.2002
FRANCILLOTTI Giovanni Michele	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
FREPPA Edmond	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
FURFARO Gabriella	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
GARRONE Ezio	4369 – 29.11.1999	3453/5/SGT DEL 01.12.1999
GAILLARD Piero	27 – 07.01.2002	88/5/SGT DEL 08.01.2002
GERBAZ Claudio	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
GERBELLE Cesare	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
GLAREY Sandro	1078 – 25.03.2002	1124/5/SGT DEL 02.04.2002
HUGONIN Lucia	4469 – 25.11.2002	3281/SGT DEL 27.11.2002
IPPOLITO Paola	1819 – 20.05.2002	1634/5/SGT DEL 28.05.2002
ISABELLON Giuseppe	3090 – 26.08.2002	2336/SGT DEL 28.08.2002
JUNOD Morena	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
LANESE Flavio	3119 – 27.08.2001	2206/5/SGT DEL 29.08.2001
LETTRY Vally	2637 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
LILLAZ Walter	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
LIMONET Alessio	5183 – 31.12.2001	90/5/SGT DEL 08.01.2002
LUCAT Piero	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
MALFA Luigi	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
MARCHETTI Luisa	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
MARIANI Lucia	2915 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
MATHIOU Josette	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
MATTEI Enrico	3495 – 23.09.2002	2598/SGT DEL 26.09.2002
MONDET Lidia	1079 – 25.03.2002	1194/5/SGT DEL 08.04.2002
MORINA Maria	4303 – 11.12.2000	3614/5/SGT DEL 18.12.2000
MOUSSANET Luciano	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
NEYROZ Erminio	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
NUVOLARI Roberto	3299 – 09.09.2002	2480/SGT DEL 13.09.2002
OREILLER Paolo	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
OTTIN PECCHIO Claudine	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
PARENTI Francesco	2640 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
PASQUALOTTO Massimo	396 – 11.02.2002	581/5/SGT DEL 12.02.2002
PASQUETTAZ Edi	2639 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
PERINETTI Renato	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
PETTERLE Nadia	4864 – 20.12.1999	3755/5/SGT DEL 28.12.1999
PIAZZANO Fabio	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
POLLANO Antonio	1082 – 25.03.2002	1127/5/SGT DEL 02.04.2002
PROLA Piero	4860 – 20.12.1999	3753/5/SGT DEL 28.12.1999
RAVAGLI CERONI Lucia	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
REGAZZO Giancarlo	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
RICCARAND Danilo	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
RIGONE Carla	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001

RIVOLIN Giuseppe	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
ROCCO Raffaele	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
RONC Maria Cristina	2515 – 08.07.2002	2003/SGT DEL 10.07.2002
ROSSET Massimo	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
ROULLET Umberto	2913 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
RUBBO IGOR	5044 – 24.12.2001	1067/5/SGT DEL 26.03.2002
SALUSSOLIA Carlo	2759 – 29.07.2002	2160/SGT DEL 31.07.2002
SALVEMINI Livio	2636 – 27.07.1998	2613/5/SGT DEL 03.08.1998
SAVOINI Nadia	2906 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
SAVOYE Fabrizio	2692 – 22.07.2002	2138/SGT DEL 26.07.2002
SCAGLIA Patrizia	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
SORSOLONI Mario	2342 – 10.07.2000	2179/5/SGT DEL 14.07.2000
STEVENIN Francesco	3713 – 08.10.2001	2541/5/SGT DEL 10.10.2001
TUTINO Santa	1081 – 25.03.2002	1126/5/SGT DEL 02.04.2002
VALLET Tiziana	5048 – 31.12.2001	89/5/SGT DEL 08.01.2002
VERTUI Flavio	720 – 04.03.2002	848/5/SGT DEL 07.03.2002
VICQUERY Corrado	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
VICQUERY Daniela	2904 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
VILLANI Giuseppe	2901 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001
VUILLERMOZ Piera	2907 – 06.08.2001	2042/5/SGT DEL 08.08.2001

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

**Decreto 7 novembre 2002, prot. n. 42198/5IAE,
n. AO51/Sr.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone

Art. 1

Di trasferire la titolarità dell'iscrizione n. MI2934OS rila-
sciata dalla Sezione Regionale della Lombardia a favore
dell'impresa «SIRCHI S.R.L.» con sede in CUCCIAGO
(CO) Via Stazione 6/m all'impresa «SIRCHI S.R.L.» con
sede in AOSTA Via Torino 21 a seguito di cessione di ra-
mo d'azienda, di cui alla scrittura privata autenticata dal no-
taio Susanna FARIOLI di BUSTO ARSIZIO (VA) Via XX
Settembre 42 in data 08.10.2002 repertorio n. 5052/2088.

Art. 2

Di rinnovare l'iscrizione all'Albo nazionale delle impre-

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

**Arrêté n° AO51/Sr du 7 novembre 2002, réf. n° 42198/5
IAE.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des or-
dures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'entreprise « SIRCHI S.R.L. », dont le siège est à
AOSTE, 21, rue de Turin, devient titulaire de l'immatricu-
lation n° MI2934OS accordée par la Section régionale de la
Lombardie à l'entreprise « SIRCHI S.R.L. », dont le siège
est à CUCCIAGO (CO), via Stazione, 6/m, et ce, suite à la
cession d'une partie de l'entreprise en question, ainsi qu'il
appert de l'acte sous seing privé authentifié par M^e Susanna
FARIOLI, notaire à BUSTO ARSIZIO (VA), via XX
Settembre, 42, le 8 octobre 2002, réf. n° 5052/2088.

Art. 2

Est renouvelée l'immatriculation au Registre national

se che effettuano la gestione dei rifiuti dell'impresa «SIRCHI S.R.L.» con sede in AOSTA Via Torino 21, per la categoria 2 (raccolta e trasporto di rifiuti non pericolosi individuati ai sensi dell'articolo 33 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, avviati al recupero in modo effettivo e oggettivo), classe C (quantità annua complessivamente trattata superiore o uguale a 15.000 tonnellate e inferiore a 60.000 tonnellate);

Art. 3

Il legale rappresentante è il Sig. Massimo MONETTI nato il 14.12.1954 a MILANO (MI) e residente a MILANO (MI) P.zza 8 Novembre 3;

Il responsabile tecnico è il Sig. Fabio GIORDANI nato il 28.12.1962 a SOMMA LOMBARDO (VA) e residente a BORGIO TICINO (NO) Via Vittorio Emanuele II n. 18;

Art. 4

L'attività dev'essere svolta esclusivamente con i seguenti mezzi e per le seguenti tipologie di rifiuti:

- 1) Fabbrica/tipo: IVECO 30E8 35A
Numero di targa: AN539FA
Numero di telaio: ZCFC3561005101166
Omologazione o approvazione: OM541109EST
Carrozzeria: FURGONE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: AUTOCARRO trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

- 2) Fabbrica/tipo: FIAT AUTO S.P.A. 220ZF5 FIAT SCUDO
Numero di targa: AG282VN
Numero di telaio: ZRA22000012105295
Omologazione o approvazione: OM53967D
Carrozzeria: FURGONE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: AUTOCARRO trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

- 3) Fabbrica/tipo: RENAULT V.I. 43ACA2-250
Numero di targa: BJ828NR
Numero di telaio: VF643ACA000000411
Omologazione o approvazione: OL00067E00070BMI
Carrozzeria: FURGONE CON CENTINE E TELONE AD ALTEZZA VARIABILE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: AUTOCARRO trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

des entreprises d'évacuation des ordures de l'entreprise « SIRCHI S.R.L. », dont le siège est à AOSTE, 21, rue de Turin, au titre de la catégorie 2 (collecte et transport des déchets non dangereux au sens de l'article 33 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 et destinés au recyclage de manière effective et objective), classe C (quantité annuelle globale des déchets traités supérieure ou égale à 15 000 tonnes et inférieure à 60 000 tonnes).

Art. 3

M. Massimo MONETTI, né à MILAN le 14 décembre 1954 et résidant à MILAN, piazza 8 Novembre, 3, est le représentant légal de ladite entreprise.

M. Fabio GIORDANI, né à SOMMA LOMBARDO (VA) le 28 décembre 1962 et résidant à BORGIO TICINO (NO), via Vittorio Emanuele II, 18, est le responsable technique de ladite entreprise.

Art. 4

Les activités de ladite entreprise doivent comporter uniquement l'utilisation des véhicules indiqués ci-après et doivent concerner exclusivement les types de déchets suivants :

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 4) Fabbrica/tipo: FIAT AUTO S.P.A. 230CPMNG BX FIAT DUCATO
Numero di targa: BT256MN
Numero di telaio: ZFA23000006119014
Omologazione o approvazione: OM5361EST585B
Carrozzeria: FURGONE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: AUTOCARRO trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 5) Fabbrica/tipo: SCANIA R 143 MA 4X2A 34 394/18 CTG. N3
Numero di targa: AE526JE
Numero di telaio: XLERA4X2AO4272983
Omologazione o approvazione: EU00252UP/TN/89
Carrozzeria: CABINATO CON RALLA, TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 6) Fabbrica/tipo: SCANIA R 143 MA 4X2A 34 420 05 18 CTG N3
Numero di targa: CO D44626
Numero di telaio: XLERA4X2AO4264301
Omologazione o approvazione: OM80586
Carrozzeria: CABINATO CON RALLA, TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 7) Fabbrica/tipo: IVECO MAGIRUS 440E52T 3 5 CTG N3
Numero di targa: BP830PR
Numero di telaio: WJMM1VVH004158821
Omologazione o approvazione: OM81351EST34G
Carrozzeria: CABINATO CON RALLA, TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 8) Fabbrica/tipo: SCANIA R 142 MA 4X2A 34 420 18 CTG N
Numero di targa: CO D46463
Numero di telaio: XLERA4X2AO4253538
Omologazione o approvazione: OL85581VR
Carrozzeria: CABINATO CON RALLA, TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Revisione risultante dalla carta di circolazione: da sottoporre a revisione

Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

9) Fabbrica/tipo: ZORZI S.P.A. 37 S 136 EBA

Numero di targa: AA72723

Numero di telaio: ZAX37S136EBA00198

Omologazione o approvazione: OL98768E98770HVR

Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE A SPONDE ALTE 70 cm

Revisione risultante dalla carta di circolazione: IN CORSO DI VALIDITÀ

Uso: trasporto di cose

n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
- Altezza delle sponde: 0,7 m,
- Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

10) Fabbrica/tipo: ZORZI 36 S 131 PE

Numero di targa: CO 021166

Numero di telaio: ZAX36S131PE000111

Omologazione o approvazione: OL89979VR

Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE A SPONDE ALTE 70 cm

Revisione risultante dalla carta di circolazione: da sottoporre a revisione il 27/11/2002

Uso: trasporto di cose

n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
- Altezza delle sponde: 0,7 m,
- Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

11) Fabbrica/tipo: ZORZI 36 S 136 PE

Numero di targa: CO 023195

Numero di telaio: ZAX36S136PE000484

Omologazione o approvazione: OL899SE92010FVR

Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE CON CENTINATURA INAMOVIBILE, TELONE FISSO E PORTA POSTERIORE

Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità

Uso: trasporto di cose

n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
- Altezza delle sponde: 2,040 m
- Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

12) Fabbrica/tipo: ZORZI 36 S 136 PE

Numero di targa: CO 023105

Numero di telaio: ZAX36S136PE000345

Omologazione o approvazione: OL89975E9201DFVR

Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE CON CENTINE E TELONE INAMOVIBILI

Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità

Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
- Altezza delle sponde: 2,040 m
- Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

13) Fabbrica/tipo: PIACENZA RIMORCHI S.P.A.

Numero di targa: BG 026219

Numero di telaio: ZBAS36N27XX022137

Omologazione o approvazione: EUO35103UPBS/91

Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE CON CENTINE E TELONE

Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità

Uso: trasporto di cose

n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
- Altezza delle sponde: 2,030 m
- Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

Con riferimento alla categoria 2 classe C detti mezzi possono trasportare le seguenti tipologie di rifiuti non pericolosi avviati al recupero secondo le procedure di cui al D.M. Ambiente 5 febbraio 1998:

Quant à la catégorie 2, classe C, lesdits véhicules peuvent transporter les types de déchets non dangereux destinés au recyclage indiqués ci-après suivant les procédures visées au décret du ministre de l'environnement du 5 février 1998 :

- rifiuti di carta, cartone e cartoncino, inclusi poliaccoppiati, anche di imballaggi [150101] [150105] [150106] [200101]
- imballaggi, vetro di scarto ed altri rifiuti e frammenti di vetro; rottami di vetro [170202] [200102] [150107] [191205] [160120]
- rifiuti di ferro, acciaio e ghisa [120102] [120101] [160117] [150104] [170405] [190118] [190102] [200140] [200140] e, limitatamente ai cascami di lavorazione, i rifiuti identificati dai codici [100299]e [120199].
- rifiuti di metalli non ferrosi o loro leghe [110599] [110501] [150104] [200140] [191203] [200140] [120103] [120104] [170401] [191002] [170402] [191002] [170403] [191002] [170404] [191002] [170406] [191002] [170407] [191002] e, limitatamente ai cascami di lavorazione i rifiuti individuati dai seguenti codici [100899] [120199]
- sfridi o scarti di imballaggio in alluminio, e di accoppiati carta plastica e metallo [150104] [191203] [150105] [150106]
- rifiuti e rottami di metalli preziosi e loro leghe [110299] [200140] [120103] [120104].
- rifiuti costituiti da imballaggi, fusti, latte, vuoti, lattine di materiali ferrosi e non ferrosi e acciaio anche stagnato [150104] [200140]
- pallini di piombo rifiuti [200140].
- rifiuti di lavorazione, molatura e rottami di metalli duri [110299] [120103] [120199].
- puliture di industrie dei metalli preziosi [120103] [120104] [150203] [190812] [190814].
- rifiuti costituiti da refrattari, crogioli e scorie vetrose di fusione dei metalli preziosi [100701] [161102] [161104] [100702].
- pile all'ossido di argento esauste [200134] [160605].
- rifiuti costituiti da pellicole e carte per fotografia contenenti argento e suoi composti [090107].

- rottami metallici e plastici contenenti metalli preziosi (Au, Ag, Pt, Pd, Rh, Ru, Ir, ecc.) [110299] [120103] [120104] [200140].
- scorie provenienti dall'industria della metallurgia dei metalli non ferrosi, ad esclusione di quelle provenienti dalla metallurgia termica del Pb, Al e Zn, scorie dalla produzione del fosforo; scoria Cubilot [060902] [100601] [100602] [100809] [100811] [101003].
- scorie di fusione da recupero di metalli preziosi [100701].
- schiumature, granelle e colaticci di rame secondario e sue leghe [100601] [100602] [100699].
- scorie di acciaieria, scorie provenienti dalla fusione in forni elettrici, a combustibile o in convertitori a ossigeno di leghe di metalli ferrosi e dai successivi trattamenti di affinazione delle stesse [100202] [100903] [100201].
- schiumature povere di Zn [110299].
- polveri di zinco e colaticci di recupero [110299].
- polvere di allumina [100305].
- parti di autoveicoli, di veicoli a motore, di rimorchi e simili, risultanti da operazioni di messa in sicurezza di cui all'articolo 46 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche e integrazioni e privati di pneumatici e delle componenti plastiche recuperabili [160116] [160117] [160118] [160122] [160116] [160117] [160118] [160122] [160106].
- parti di mezzi mobili rotabili per trasporti terrestri prive di amianto e risultanti da operazioni di messa in sicurezza autorizzate ai sensi dell'articolo 28 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche e integrazioni [160117] [160118] [160122] [160116] [160117] [160118] [160122] [160106].
- catalizzatori esausti a base di: nichel, ossido di nichel, nichel/ molibdeno, nichel raney, molibdeno, cobalto, cobalto/molibdeno, ossido di manganese, rame, ferro, zinco/ferro, silicoalluminati, sottoposti a lavaggio e disattivazione ai fini della sicurezza [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804].
- catalizzatori esausti a base di: Pt, Pd, Rh, Ru, Ir, Au, Ag, etc. su supporto inerte di carbone, allumina, silicati, zeolite, carbonato di calcio, solfato di bario, materiale refrattario, etc. sottoposti a lavaggio e disattivati ai fini della sicurezza [160801] [160801] [160801] [160801] [160801] [160801] [160801] [160801] [160801] [160801].
- marmitte catalitiche esauste contenenti metalli preziosi [160801]
- rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [160216] [160214] ~~[200124]~~ [200136] [200140].
- spezzoni di cavo con il conduttore di alluminio ricoperto [160216] [170402] [170411].
- spezzoni di cavo di rame ricoperto [170401] [170411] [160122] [160118] [160122] [160216]
- spezzoni di cavo di fibra ottica ricoperta di tipo dielettrico (a), semidielettrico (b) e metallico (c) [170411] [160216]
- fini di ottone e fanghi di molazza [110299] [120103] [120104] [120199].
- terra di rame e di ottone [100699] [101099].
- rifiuto di trattamento di scorie di ottone [101003] [101010] [101012].
- ferro da cernita calamita [101099].
- scaglie di laminazione e stampaggio [120101] [120102] [120103].
- apparecchi elettrici, elettrotecnici ed elettronici; rottami elettrici ed elettronici contenenti e non metalli preziosi [160214] [160216] [200136] [110114] [110299] [110206].
- loppa d'altoforno non rispondente agli standard delle norme UNI ENV 197/1 [100202]
- residui di minerali di ferro [100210].
- apparecchi domestici, apparecchiature e macchinari post-consumo non contenenti sostanze lesive dell'ozono stratosferico di cui alla legge 549/93 o HFC [160216] [160214] [200136].

- rifiuti di plastica; imballaggi usati in plastica compresi i contenitori per liquidi, con esclusione dei contenitori per fitofarmaci e per presidi medico-chirurgici [020104] [150102] [200139] [191204] [200139] [191204].
- sfridi, scarti, polveri e rifiuti di materie plastiche e fibre sintetiche [070213] [120105] [160119] [160119] [160216] [160306].
- fanghi polimerici di ABS [070212].
- resine a scambio ionico esauste [070299] [190905].
- paraurti e plance di autoveicoli in materie plastiche [070213] [160119] [120105].
- imbottiture sedili in poliuretano espanso [070213] [160119] [120105].
- scaglie di alcool polivinilico [070299].
- polveri di «buffing» e cascami di tessuto non tessuto [070299].
- sfridi, scarti e rifiuti di polivinil butirrale [101199].
- pannelli sportelli auto [070299] [070213] [160119] [120105].
- rifiuti di caprolattame [070199] [070299]
- rifiuti costituiti da laterizi, intonaci e conglomerati di cemento armato e non, comprese le traverse e traversoni ferroviari e i pali in calcestruzzo armato provenienti da linee ferroviarie, telematiche ed elettriche e frammenti di rivestimenti stradali, purché privi di amianto [101311] [170101] [170102] [170103] [170802] [170107] [170904] [200301].
- rifiuti di rocce da cave autorizzate [010410] [010413] [010399] [010408] [010410] [010413].
- sfridi e scarti di prodotti ceramici crudi smaltati e cotti [101201] [101206] [101208].
- sfridi di laterizio cotto ed argilla espansa [101203] [101206] [101208].
- sabbie esauste [101299] [101099].
- conglomerato bituminoso, frammenti di piattelli per il tiro al volo [170302] [200301].
- rifiuti costituiti da carbonati ed idrati di calcio, silici colloidali [050110] [060503] [070712].
- rifiuti di refrattari, rifiuti di refrattari da forni per processi ad alta temperatura [161106] [161106] [161102] [161104] [161102] [161104] [161102] [161104] [161102] [161104] [161102] [161104] [161102] [161104] [161106] [161106] [060316] [070199] .
- scarti di refrattari a base di carburo di silicio [161106].
- sabbie abrasive di scarto e granulati, rottami e scarti di mole abrasive [120101] [120102] [120103] [120104] [120117] [120121].
- pietrisco tolto d'opera [170504] [170107].
- calchi in gesso esausti [101206] [101299] [200301] [101399] [170802].
- sfridi di produzione di pannelli di gesso; demolizione edifici [101399] [170802].
- detriti di perforazione [010507] [010504] [170504].
- fanghi di perforazione [010507] [010504].
- calci di defecazione [020402] [020499] [020799].
- rifiuti costituiti da pietrisco di vagliatura del calcare [010102] [020499] [020799] ~~[010202]~~ [010410] [020402] [020701] [010308] [010408] [100299].
- scarti da vagliatura latte di calce [060314] [101304] [070199]
- inerti da tinkal [060314] [060316] [060499] [060399].
- rifiuti e rottami di cermets [161102] [161104] [160216].

- pomice esausta [200130].
- rifiuti da abbattimento fumi di industrie siderurgiche (silica fumes) [100208] [060899].
- conchiglie [020203] [020102] [200303].
- scorie vetrose da gassificazione di carbone [061399] [100199] [050699].
- terre e sabbie esauste di fonderia di seconda fusione dei metalli ferrosi [100299] [100910] [100912] [100906] [100908] [161102] [161104].
- rottami di quarzo puro [070199]
- materiali fini da filtri aspirazioni polveri di fonderia di ghisa e da rigenerazione sabbia [100208] [100299].
- supporti inerti di catalizzatori [160801] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160804] [160803] [160801] [160803] [160803] [160804].
- rifiuti di lana di vetro e lana di roccia [170604].
- sabbia e conchiglie che residuano dalla vagliatura dei rifiuti provenienti dalla pulizia degli arenili [170506] [200303].
- terre da coltivo, derivanti da pulizia di materiali vegetali eduli e dalla battitura della lana sucida: terre e rocce di scavo [020199] [020401] [170504]
- olio di follone [040199].
- peluria e pelucchi tessili [040221] [040221] [040221] [040221].
- refluo contenente grasso di lana [040210].
- rifiuti di materiali tessili compositi e della lavorazione di fibre naturali, sintetiche e artificiali [040221] [040221] [040221] [040221] [040222] [040222] [040222] [040222] [040222] [160208] [160122] [200110] [200111]
- trucioli, ritagli e altri rifiuti di cuoio [040109] [040199].
- scarti solidi conciati al vegetale [040108] [040109].
- rifiuti di smerigliatura, rasatura [040108] [040199].
- carniccio di scarnatura, rasatura, spaccatura e pezzamatura in pelo [040108] [040199].
- indumenti, accessori di abbigliamento ed altri manufatti tessili confezionati post-consumo [200110] [200111] [191208].
- scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [030101] [030105] [150103] [030105] [030199] [170201] [200138] [191207] [200301].
- scarti di legno e sughero, imballaggi di legno [030101] [030105] [030105].
- black-liquor [030199].
- rifiuti di carte decorative impregnate [030199].
- cascami e scarti di produzione, rifiuti di polvere e granuli [070299] [160306].
- pneumatici non ricostruibili, camere d'aria non riparabili e altri scarti di gomma [160103].
- pneumatici ricostruibili [160103].
- morchie, fecce e fondami di serbatoi di stoccaggio; reflui liquidi, terre e farine fossili coadiuvanti di decolorazione di oli e grassi, pannelli filtrazione grassi; scarti e fondami di raffinazione dell'industria degli oli, dei grassi vegetali e animali [020303] [020399].
- terre e farine fossili disoleate [020399].
- carte esauste da filtrazione oli [020399].
- reflui liquidi della industria di raffinazione degli oli, dei grassi vegetali e animali [020399].
- foglie di the esauste [020304].

- tartaro grezzo [020703].
- vinacce e fecce esauste [020702] [020799].
- lolla di riso, guscetta di cotone [020304] [040221].
- rifiuti di cloruro di sodio [020299] [040199].
- rifiuti misti della lavorazione del tabacco [020304] [020399]. oli esausti vegetali ed animali [020304] [200125].
- sansa esausta di oliva (polpa o farina) [020303]
- scarti e sfridi di granaglia per uso zootecnico [020304].
- reflui di cloruro di sodio in soluzione [020299] [060314].
- fanghi da industria cartaria [030302] [030311] [030311] [030305] [030309] [030310] [030311] [030399].
- fanghi di dragaggio [170506].
- fanghi e polveri da segazione e lavorazione pietre, marmi e ardesie [010410] [010413] [010410] [010413].
- fanghi e polveri da segazione, molatura e lavorazione granito [010410] [010413] [010410] [010413].
- marmoresine [010413].
- fanghi, acque, polveri e rifiuti solidi da processi di lavorazione e depurazione acque ed emissioni aeriformi da industria ceramica [080202] [080203] [101203] [101203] [101210] [101205] [101299].
- fanghi costituiti da inerti [010102] [010410] [010409] [010412] [010412].
- fanghi da trattamento acque di processo [070612] [070412] [070312] [070212] [070112] [061399] [070512] [060503] [070712] [100121] [190812] [190814]
- fango secco di natura sabbiosa [101103].
- fanghi da lavorazione lana sucida [040220].
- fanghi da processi di pulizia manufatti in acciaio, decantazione acque di raffreddamento dei processi dell'industria siderurgica [100212] [120115]
- fanghi da abbattimento polveri da lavorazione terre per fonderie di metalli ferrosi [100214] [100215].
- fanghi da impianti di decantazione, chiarificazione e decarbonatazione delle acque per la preparazione di acqua potabile o di acqua addolcita, demineralizzata per uso industriale [190802] [190902] [190903].
- fanghi da trattamento sul posto degli effluenti [060503].
- fanghi da cottura e da lavaggio del legno vergine [030199].
- fanghi di trattamento acque reflue industriali [050110] [061503] [070112] [070212] [070312] [070412] [070512] [070612] [070712] [070112] [070212] [070312] [070412] [070512] [070612] [070712] [100121] [190812] [190814].
- fanghi da trattamento acque di processo e da abbattimento emissioni aeriformi da industria siderurgica e metalmeccanica [100208] [100214] [100215] [110110] [110112] [110114].
- fanghi di depurazione di acque di risulta della lavorazione del cuoio essiccati [040106]
- ceneri dalla combustione di carbone e lignite, anche additivati con calcare e da combustione con esclusione dei rifiuti urbani ed assimilati tal quale. [100101] [100115] [100102] [100117] [100103] [100117]
- ceneri dalla combustione di biomasse (paglia, vinacce) ed affini, legno, pannelli, fanghi di cartiere [190112] [190114] [100101] [100115] [100103] [100117].
- ceneri pesanti da incenerimento di rifiuti solidi urbani e assimilati e da CDR [190112].
- abrasivo granulato [100602].
- rifiuti di solfato di calcio da pigmenti inorganici [061199] [100299].

- gessi chimici da desolfurazione di effluenti liquidi e gassosi [061199] [061101] [060699] [100105] [100107] [101210].
- gessi chimici [060314] [060503] [061399] [100324].
- anidrite [060314] [060314] [060503].
- rifiuti di solfato di calcio da depurazione soluzioni di cloruro di sodio [060503] [061399].
- biscotti fluoritici [060314] [060314] [060314].
- silicato bicalcico [060899] [100811].
- zolfo in croste e pannelli e zolfo rifiuto [060603] [050116].
- rifiuti di pasta di zolfo [050702] [060603] [060699].
- zolfo umido [060603] [060699].
- rifiuti di bario solfato grezzo [070599] [060314].
- rifiuti di minerali di bario ridotti [060314] [010399]
- rifiuti di ossido di antimonio [060316].
- polveri di ossidi di ferro [060316].
- sfridi e scarti di smalto porcellanato [080201] [080203].
- gruppo cartuccia toner per stampante laser; contenitori toner per fotocopiatrici, cartucce per stampanti fax e calcolatrici a getto d'inchiostro, cartucce nastro per stampanti ad aghi [150102] [150104] [150106].
- cloruro di sodio greggio [190906].
- macchine fotografiche monouso [090112] [090110].
- soluzioni da incisione dei circuiti stampati [060314] [060314] [060314].
- sfridi di paraffina [030399].
- calcio solfato in granuli 60-90% da processo chimico a base di acido solforico e calce idrata [060314] [070212].
- rifiuti a base di carbone costituiti da scarti di catodi anodi, spezzoni di carbone amorfo, coke, calcinato di petrolio, soole di carbone usate e materiali incombustibili dell'alluminio [161102] [100318] [010410] [110203].
- rifiuti da depurazioni fumi dell'industria dei laterizi. [101210] [101203] [101203] [101205].
- soluzione reflua a base di solfuro di sodio [060314].
- rifiuti solidi urbani ed assimilabili ad esclusione delle frazioni derivanti da raccolta differenziata [200301] [200203] [150101] [150102] [150103] [150105] [150106] [170201] [170203] [160103] [160109].
- frazione organica da RSU e rifiuti speciali non pericolosi a matrice organica, recuperabili con processi di digestione anaerobica [020106] [020204] [020305] [020403] [020502] [020603] [020702] [020705] [030309] [030310] [030311] [190805] [200302] [200201] [200108].
- rifiuti compostabili per la produzione di compost di qualità costituiti da:
 - a) frazione organica dei rifiuti solidi urbani raccolta separatamente [200108] [200302];
 - b) rifiuti vegetali di coltivazioni agricole [020103];
 - c) segatura, trucioli, frammenti di legno, di sughero [030105] [030101] [030105] [030301];
 - d) rifiuti vegetali derivanti da attività agro-industriali [020304] [020501] [020701] [020702] [020704];
 - e) rifiuti tessili di origine vegetale: cascami e scarti di cotone, cascami e scarti di lino, cascami e scarti di iuta, cascami e scarti di canapa [040221];
 - f) rifiuti tessili di origine animale cascami e scarti di lana, cascami e scarti di seta [040221];

- g) deiezioni animali da sole o in miscela con materiale di lettiera o frazioni della stessa ottenute attraverso processi di separazione [020106];
 - h) scarti di legno non impregnato [150103] [200138] [030101] [030199];
 - i) carta e cartone nelle forme usualmente commercializzate [200101] [150101];
 - j) fibra e fanghi di carta [030309] [030310] [030311];
 - k) contenuto dei prestomaci [020102];
 - l) rifiuti ligneo celluloseici derivanti dalla manutenzione del verde ornamentale [200101];
 - m)fanghi di depurazione, fanghi di depurazione delle industrie alimentari [190812] [190814] [190805] [020201] [020204] [020301] [020305][020403] [020502] [020603] [020705] [030302] [040107] [190605] [190606];
 - n) ceneri di combustione di sanse esauste e di scarti vegetali con le caratteristiche di cui al punto 18.11 [100101] [100115] [100103] [100117] [100102] [100103] [100117].
- rifiuti solidi urbani ed assimilabili ad esclusione delle frazioni omogenee derivanti da raccolta differenziata; combustibile da rifiuti (CDR) di cui al precedente punto 14 [200301] [200203] [191210] [150101] [150102] [150103] [150105] [150106] [170201] [170203] [160103] [160119].
 - Ossa, residui di pulitura delle ossa, corna e unghie, penne e piume, residui carnei, sangue, residui di pesce, crisalidi [020202] [020203].
 - scarti, peluria e pelucchi di lana e altre fibre di origine animale, rifilature e scarti di pelo è 020102] [040221] [040222] [040101].
 - scarti solidi della lavorazione conciaria [040101].
 - borlande [020702] [020799] [020499]
 - pannelli [020399].
 - acque di vegetazione delle olive [020399].
 - calce di defecazione e ceneri di calce [020402].
 - scorie di defosforazione [100903] [100202]
 - solfato di calcio precipitato, solfato ferroso, gesso di defecazione [060314] [020499]
 - fosfato precipitato [060314]
 - ceneri di combustione da sansa esausta e da materiali organici vari di origine naturale [100101] [100115] [100103] [100117] [100102] [100103] [100117]
 - deiezioni animali [020106].

Art. 5

L'impresa è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni.

1. Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia autentica del presente provvedimento d'iscrizione;
2. L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 5 febbraio 1997 n. 22, e successive integrazioni e modificazioni, nonché delle relative norme regolamentari e tecniche di attuazione;
3. L'idoneità tecnica dei mezzi, attestata dalla perizia giurata, deve essere garantita con interventi periodici di

Art. 5

L'entreprise susmentionnée est tenue de respecter les prescriptions suivantes :

1. Tout déchet transporté doit être accompagné d'une copie légalisée du présent acte d'immatriculation ;
2. Le transport des déchets doit être effectué dans le respect du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, ainsi que des dispositions réglementaires et techniques d'application dudit décret ;
3. La conformité technique des véhicules, attestée par une expertise effectuée par un technicien assermenté, doit

manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante il trasporto dei rifiuti, deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento, la fuoriuscita di esalazioni moleste e deve essere garantita la protezione dei rifiuti stessi da agenti atmosferici; i mezzi devono essere sottoposti a bonifiche, prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque, a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti.

4. È fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di iniziare il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve, di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo del 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni.
5. In caso di spandimento accidentale dei rifiuti, i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi.
6. Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'osservanza da parte dell'impresa di tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di autotrasporto, che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

Art.6

L'efficacia di quanto disposto dal presente provvedimento decorre dall'11.11.2002 all'11.11.2004.

Aosta, 7 novembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 7 novembre 2002, prot. n. 42202/5IAE, n. AO51/Or.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone

être assurée par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique. Notamment, les déchets transportés doivent être protégés des agents atmosphériques, ne doivent pas être dispersés ni dégouliner et aucune mauvaise odeur ne doit s'en dégager. Les véhicules utilisés pour le transport doivent être nettoyés avant d'être employés pour d'autres types de transport et, en tout état de cause, périodiquement. Les récipients mobiles destinés à contenir des déchets doivent fonctionner correctement ;

4. Avant de commencer le déplacement des déchets, le transporteur est tenu de vérifier qu'ils seront acceptés par leur destinataire et, en tout état de cause, de les rapporter au lieu de départ au cas où ce dernier ne les accepterait pas. Il est également tenu de contrôler que le destinataire est muni des autorisations ou des immatriculations visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété ;
5. En cas d'épandage accidentel des déchets transportés, le matériel utilisé pour leur ramassage, récupération ou réabsorption doit être traité suivant les modalités prévues pour les déchets et en même temps que ces derniers ;
6. Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les prescriptions en vigueur en la matière – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation, à savoir notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Art. 6

Le présent arrêté déploie ses effets du 11 novembre 2002 au 11 novembre 2004.

Fait à Aoste, le 7 novembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté n° AO51/Or du 7 novembre 2002, réf. n° 42202/5IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

Art. 1

Di trasferire la titolarità dell'iscrizione n. MI2934OS rilasciata dalla Sezione Regionale della Lombardia a favore dell'impresa «SIRCHI S.R.L.» con sede in CUCCIAGO (CO) Via Stazione 6/m all'impresa «SIRCHI S.R.L.» con sede in AOSTA Via Torino 21 a seguito di cessione di ramo d'azienda, di cui alla scrittura privata autenticata dal notaio Susanna FARIOLI di BUSTO ARSIZIO (VA) Via XX Settembre 42 in data 08.10.2002 repertorio n. 5052/2088;

Art. 2

Di rinnovare l'iscrizione dell'impresa «SIRCHI S.R.L.» con sede in AOSTA Via Torino 21 all'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti per le categorie e classi 4D e 5D.

Categoria 4 (raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi prodotti da terzi), classe D (quantità annua complessivamente trattata superiore o uguale a 6.000 tonnellate e inferiore a 15.000 tonnellate);

Categoria 5 (raccolta e trasporto di rifiuti pericolosi), classe D (quantità annua complessivamente trattata superiore o uguale a 6.000 tonnellate e inferiore a 15.000 tonnellate).

Art. 3

Il legale rappresentante è il Sig. Massimo MONETTI nato il 14.12.1954 a MILANO (MI) e residente a MILANO (MI) P.zza 8 Novembre 3;

Il responsabile tecnico è il Sig. Fabio GIORDANI nato il 28.12.1962 a SOMMA LOMBARDO (VA) e residente a BORGIO TICINO (NO) Via Vittorio Emanuele II n. 18;

Art. 4

L'attività dev'essere svolta esclusivamente con i seguenti mezzi e per le seguenti tipologie di rifiuti:

- 1) Fabbrica/tipo: IVECO 30E8 35A
Numero di targa: AN539FA
Numero di telaio: ZCFC3561005101166
Omologazione o approvazione: OM541109EST
Carrozzeria: FURGONE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: AUTOCARRO trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 2) Fabbrica/tipo: FIAT AUTO S.P.A. 220ZF5 FIAT SCUDO
Numero di targa: AG282VN

Art. 1^{er}

L'entreprise « SIRCHI S.R.L. », dont le siège est à AOSTE, 21, rue de Turin, devient titulaire de l'immatriculation n° MI2934OS accordée par la Section régionale de la Lombardie à l'entreprise « SIRCHI S.R.L. », dont le siège est à CUCCIAGO (CO), via Stazione, 6/m, et ce, suite à la cession d'une partie de l'entreprise en question, ainsi qu'il appert de l'acte sous seing privé authentifié par M^e Susanna FARIOLI, notaire à BUSTO ARSIZIO (VA), via XX Settembre, 42, le 8 octobre 2002, réf. n° 5052/2088.

Art. 2

Est renouvelée l'immatriculation au Registre national des entreprises d'évacuation des ordures de l'entreprise « SIRCHI S.R.L. », dont le siège est à AOSTE, 21, rue de Turin, au titre de la catégorie et classes 4D et 5D.

Catégorie 4 (ramassage et transport des déchets spéciaux non dangereux produits par des tiers), classe D (quantité annuelle globale des déchets traités supérieure ou égale à 6 000 tonnes et inférieure à 15 000 tonnes) ;

Catégorie 5 (collecte et transport des déchets dangereux), classe D (quantité annuelle globale des déchets traités supérieure ou égale à 6 000 tonnes et inférieure à 15 000 tonnes).

Art. 3

M. Massimo MONETTI, né à MILAN le 14 décembre 1954 et résidant à MILAN, piazza 8 Novembre, 3, est le représentant légal de ladite entreprise.

M. Fabio GIORDANI, né à SOMMA LOMBARDO (VA) le 28 décembre 1962 et résidant à BORGIO TICINO (NO), via Vittorio Emanuele II, 18, est le responsable technique de ladite entreprise.

Art. 4

Les activités de ladite entreprise doivent comporter uniquement l'utilisation des véhicules indiqués ci-après et doivent concerner exclusivement les types de déchets suivants :

Numero di telaio: ZRA22000012105295
Omologazione o approvazione: OM53967D
Carrozzeria: FURGONE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: AUTOCARRO trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

3) Fabbrica/tipo: RENAULT V.I. 43ACA2-250
Numero di targa: BJ828NR
Numero di telaio: VF643ACA000000411
Omologazione o approvazione: OL00067E00070BMI
Carrozzeria: FURGONE CON CENTINE E TELONE AD ALTEZZA VARIABILE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: AUTOCARRO trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

4) Fabbrica/tipo: FIAT AUTO S.P.A. 230CPMNG BX FIAT DUCATO
Numero di targa: BT256MN
Numero di telaio: ZFA23000006119014
Omologazione o approvazione: OM5361EST585B
Carrozzeria: FURGONE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: AUTOCARRO trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

5) Fabbrica/tipo: SCANIA R 143 MA 4X2A 34 394/18 CTG. N3
Numero di targa: AE526JE
Numero di telaio: XLERA4X2AO4272983
Omologazione o approvazione: EU00252UP/TN/89
Carrozzeria: CABINATO CON RALLA, TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

6) Fabbrica/tipo: SCANIA R 143 MA 4X2A 34 420 05 18 CTG N3
Numero di targa: CO D44626
Numero di telaio: XLERA4X2AO4264301
Omologazione o approvazione: OM80586
Carrozzeria: CABINATO CON RALLA, TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

- 7) Fabbrica/tipo: IVECO MAGIRUS 440E52T 3 5 CTG N3
Numero di targa: BP830PR
Numero di telaio: WJMM1V VH004158821
Omologazione o approvazione: OM81351EST34G
Carrozzeria: CABINATO CON RALLA, TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K
- avente le seguenti caratteristiche:
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 8) Fabbrica/tipo: SCANIA R 142 MA 4X2A 34 420 18 CTG N
Numero di targa: CO D46463
Numero di telaio: XLERA4X2AO4253538
Omologazione o approvazione: OL85581VR
Carrozzeria: CABINATO CON RALLA, TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO
Revisione risultante dalla carta di circolazione: da sottoporre a revisione
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K
- avente le seguenti caratteristiche:
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 9) Fabbrica/tipo: ZORZI S.P.A. 37 S 136 EBA
Numero di targa: AA72723
Numero di telaio: ZAX37S136EBA00198
Omologazione o approvazione: OL98768E98770HVR
Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE A SPONDE ALTE 70 cm
Revisione risultante dalla carta di circolazione: IN CORSO DI VALIDITÀ
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K
- avente le seguenti caratteristiche:
- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
 - Altezza delle sponde: 0,7 m,
 - Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
 - Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 10) Fabbrica/tipo: ZORZI 36 S 131 PE
Numero di targa: CO 021166
Numero di telaio: ZAX36S131PE000111
Omologazione o approvazione: OL89979VR
Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE A SPONDE ALTE 70 cm
Revisione risultante dalla carta di circolazione: da sottoporre a revisione il 27/11/2002
Uso: trasporto di cose
n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K
- avente le seguenti caratteristiche:
- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
 - Altezza delle sponde: 0,7 m,
 - Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
 - Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere
- 11) Fabbrica/tipo: ZORZI 36 S 136 PE
Numero di targa: CO 023195
Numero di telaio: ZAX36S136PE000484
Omologazione o approvazione: OL899SE92010FVR

Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE CON CENTINATURA INAMOVIBILE, TELONE FISSO E PORTA POSTERIORE

Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità

Uso: trasporto di cose

n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
- Altezza delle sponde: 2,040 m
- Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

12) Fabbrica/tipo: ZORZI 36 S 136 PE

Numero di targa: CO 023105

Numero di telaio: ZAX36S136PE000345

Omologazione o approvazione: OL89975E9201DFVR

Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE CON CENTINE E TELONE INAMOVIBILI

Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità

Uso: trasporto di cose

n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
- Altezza delle sponde: 2,040 m
- Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

13) Fabbrica/tipo: PIACENZA RIMORCHI S.P.A.

Numero di targa: BG 026219

Numero di telaio: ZBAS36N27XX022137

Omologazione o approvazione: EUO35103UPBS/91

Carrozzeria: SEMIRIMORCHIO, CASSONE CON CENTINE E TELONE

Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità

Uso: trasporto di cose

n. c/proprio terzi: AO/TO0000901K

avente le seguenti caratteristiche:

- Materiale e spessore delle pareti: Fe36b – 3mm, fondo T1A 4 mm.
- Altezza delle sponde: 2,030 m
- Protezione dalla possibilità di fenditure nelle giunzioni.
- Possibilità di bonifica con mezzi a disposizione del cantiere

Con riferimento alla categoria 4 classe D possono essere trasportati i rifiuti speciali non pericolosi prodotti da terzi aventi i seguenti codici europei:

Quant à la catégorie 4, classe D, le transport des déchets spéciaux non dangereux produits par des tiers et ayant les codes européens indiqués ci-après est autorisé :

01 01 01 rifiuti da estrazione di minerali metalliferi

01 01 02 rifiuti da estrazione di minerali non metalliferi

01 03 06 sterili diversi da quelli di cui alle voci 01 03 04 e 01 03 05

01 03 08 polveri e residui affini diversi da quelli di cui alla voce 01 03 07

01 03 09 fanghi rossi derivanti dalla produzione di allumina, diversi da quelli di cui alla voce 01 03 07

01 03 99 rifiuti non specificati altrimenti

01 04 08 scarti di ghiaia e pietrisco, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07

- 01 04 09 scarti di sabbia e argilla
- 01 04 10 polveri e residui affini, diversi da quelli di cui alla voce ~~01 03 07~~ 01 04 07
- 01 04 11 rifiuti della lavorazione di potassa e salgemma, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07
- 01 04 12 sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11
- 01 04 13 rifiuti prodotti dalla lavorazione della pietra, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07
- 01 04 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 01 05 04 fanghi e rifiuti di perforazione di pozzi per acque dolci
- 01 05 07 fanghi e rifiuti di perforazione contenenti barite, diversi da quelli delle voci 01 05 05 e 01 05 06
- 01 05 08 fanghi e rifiuti di perforazione contenenti cloruri, diversi da quelli delle voci 01 05 05 e 01 05 06
- 01 05 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 02 01 01 fanghi da operazioni di lavaggio e pulizia
- 02 01 02 scarti di tessuti animali
- 02 01 03 scarti di tessuti vegetali
- 02 01 04 rifiuti plastici (ad esclusione degli imballaggi)
- 02 01 06 feci animali, urine e letame (comprese le lettiere usate), effluenti, raccolti separatamente e trattati fuori sito
- 02 01 07 rifiuti della silvicoltura
- 02 01 09 rifiuti agrochimici diversi da quelli della voce 02 01 08
- 02 01 10 rifiuti metallici
- 02 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 02 02 01 fanghi da operazioni di lavaggio e pulizia
- 02 02 02 scarti di tessuti animali
- 02 02 03 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione
- 02 02 04 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti
- 02 02 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 02 03 01 fanghi prodotti da operazioni di lavaggio, pulizia, sbucciatura, centrifugazione e separazione di componenti
- 02 03 02 rifiuti legati all'impiego di conservanti
- 02 03 03 rifiuti prodotti dall'estrazione tramite solvente
- 02 03 04 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione
- 02 03 05 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti
- 02 03 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 02 04 01 terriccio residuo delle operazioni di pulizia e lavaggio delle barbabietole
- 02 04 02 carbonato di calcio fuori specifica
- 02 04 03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti
- 02 04 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 02 05 01 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione
- 02 05 02 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti

- 02 05 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 02 06 01 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione
- 02 06 02 rifiuti legati all'impiego di conservanti
- 02 06 03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti
- 02 06 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 02 07 01 rifiuti prodotti dalle operazioni di lavaggio, pulizia e macinazione della materia prima
- 02 07 02 rifiuti prodotti dalla distillazione di bevande alcoliche
- 02 07 03 rifiuti prodotti dai trattamenti chimici
- 02 07 04 scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione
- 02 07 05 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti
- 02 07 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 03 01 01 scarti di corteccia e sughero
- 03 01 05 segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci diversi da quelli di cui alla voce
03 01 04
- 03 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 03 02 99 prodotti per i trattamenti conservativi del legno non specificati altrimenti
- 03 03 01 scarti di corteccia e legno
- 03 03 02 fanghi di recupero dei bagni di macerazione (green liquor)
- 03 03 05 fanghi prodotti dai processi di disinchiostrazione nel riciclaggio della carta
- 03 03 07 scarti della separazione meccanica nella produzione di polpa da rifiuti di carta e cartone
- 03 03 08 scarti della selezione di carta e cartone destinati ad essere riciclati
- 03 03 09 fanghi di scarto contenenti carbonato di calcio
- 03 03 10 scarti di fibre e fanghi contenenti fibre, riempitivi e prodotti di rivestimento generati dai processi di separazione
meccanica
- 03 03 11 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 03 03 10
- 03 03 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 04 01 01 carniccio e frammenti di calce
- 04 01 02 rifiuti di calcinazione
- 04 01 04 liquido di concia contenente cromo
- 04 01 05 liquido di concia non contenente cromo
- 04 01 06 fanghi, prodotti in particolare dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti cromo
- 04 01 07 fanghi, prodotti in particolare dal trattamento in loco degli effluenti, non contenenti cromo
- 04 01 08 cuoio conciato (scarti, cascami, ritagli, polveri di lucidatura) contenenti cromo
- 04 01 09 rifiuti delle operazioni di confezionamento e finitura
- 04 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 04 02 09 rifiuti da materiali compositi (fibre impregnate, elastomeri, plastomeri)
- 04 02 10 materiale organico proveniente da prodotti naturali (ad es. grasso, cera)

- 04 02 15 rifiuti da operazioni di finitura, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 14
- 04 02 17 tinture e pigmenti, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 16
- 04 02 20 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 04 02 19
- 04 02 21 rifiuti da fibre tessili grezze
- 04 02 22 rifiuti da fibre tessili lavorate
- 04 02 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 05 01 10 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 05 01 09
- 05 01 13 fanghi residui dell'acqua di alimentazione delle caldaie
- 05 01 14 rifiuti prodotti dalle torri di raffreddamento
- 05 01 16 rifiuti contenenti zolfo prodotti dalla desolforizzazione del petrolio
- 05 01 17 bitumi
- 05 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 05 06 04 rifiuti prodotti dalle torri di raffreddamento
- 05 06 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 05 07 02 rifiuti contenenti zolfo
- 05 07 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 02 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 03 14 sali e loro soluzioni, diversi da quelli di cui alle voci 06 03 11 e 06 03 13
- 06 03 16 ossidi metallici, diversi da quelli di cui alla voce 06 03 15
- 06 03 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 04 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 05 03 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 06 05 02
- 06 06 03 rifiuti contenenti solfuri, diversi da quelli di cui alla voce 06 06 02
- 06 06 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 07 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 08 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 09 02 scorie fosforose
- 06 09 04 rifiuti prodotti da reazioni a base di calcio, diversi da quelli di cui alla voce 06 09 03
- 06 09 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 10 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 11 01 rifiuti prodotti da reazioni a base di calcio nella produzione di diossido di titanio
- 06 11 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 06 13 03 nerofumo
- 06 13 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 07 01 12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 01 11

- 07 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 07 02 12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 02 11
- 07 02 13 rifiuti plastici
- 07 02 15 rifiuti prodotti da additivi, diversi da quelli di cui alla voce 07 02 14
- 07 02 17 rifiuti contenenti silicone diversi da quelli menzionati alla voce 07 02 16
- 07 02 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 07 03 12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 03 11
- 07 03 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 07 04 12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 04 11
- 07 04 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 07 05 12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 05 11
- 07 05 14 rifiuti solidi, diversi da quelli di cui alla voce 07 05 13
- 07 05 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 07 06 12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 06 11
- 07 06 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 07 07 12 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 07 11
- 07 07 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 08 01 12 pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11
- 08 01 14 fanghi prodotti da pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 13
- 08 01 16 fanghi acquosi contenenti pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 15
- 08 01 18 fanghi prodotti dalla rimozione di pitture e vernici, diversi da quelli di cui alla voce 08 01 17
- 08 01 20 sospensioni acquose contenenti pitture e vernici, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 19
- 08 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 08 02 01 polveri di scarto di rivestimenti
- 08 02 02 fanghi acquosi contenenti materiali ceramici
- 08 02 03 sospensioni acquose contenenti materiali ceramici
- 08 02 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 08 03 07 fanghi acquosi contenenti inchiostro
- 08 03 08 rifiuti liquidi acquosi contenenti inchiostro
- 08 03 13 scarti di inchiostro, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 12
- 08 03 15 fanghi di inchiostro, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 14
- 08 03 18 toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17
- 08 03 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 08 04 10 adesivi e sigillanti di scarto, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 09
- 08 04 12 fanghi di adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 11
- 08 04 14 fanghi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 13

- 08 04 16 rifiuti liquidi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, diversi da quelli di cui alla voce 08 04 15
- 08 04 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 09 01 07 carta e pellicole per fotografia, contenenti argento o composti dell'argento
- 09 01 08 carta e pellicole per fotografia, non contenenti argento o composti dell'argento
- 09 01 10 macchine fotografiche monouso senza batterie
- 09 01 12 macchine fotografiche monouso diverse da quelle di cui alla voce 09 01 11
- 09 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 01 01 ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia (tranne le polveri di caldaia di cui alla voce 10 01 04)
- 10 01 02 ceneri leggere di carbone
- 10 01 03 ceneri leggere di torba e di legno non trattato
- 10 01 05 rifiuti solidi prodotti da reazioni a base di calcio nei processi di desolforazione dei fumi
- 10 01 07 rifiuti fangosi prodotti da reazioni a base di calcio nei processi di desolforazione dei fumi
- 10 01 15 ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia prodotte dal coincenerimento, diverse da quelli di cui alla voce 10 01 04 14
- 10 01 17 ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, diverse da quelle di cui alla voce 10 01 16
- 10 01 19 rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, diversi da quelli di cui alle voci 10 01 05, 10 01 07 e 10 01 18
- 10 01 21 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 20
- 10 01 23 fanghi acquosi da operazioni di pulizia caldaie, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 22
- 10 01 24 sabbie dei reattori a letto fluidizzato
- 10 01 25 rifiuti dell'immagazzinamento e della preparazione del combustibile delle centrali termoelettriche a carbone
- 10 01 26 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento
- 10 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 02 01 rifiuti del trattamento delle scorie
- 10 02 02 scorie non trattate
- 10 02 08 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 07
- 10 02 10 scaglie di laminazione
- 10 02 12 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 11
- 10 02 14 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 13
- 10 02 15 altri fanghi e residui di filtrazione
- 10 02 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 03 02 frammenti di anodi
- 10 03 05 rifiuti di allumina
- 10 03 16 schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 03 15
- 10 03 18 rifiuti contenenti carbone della produzione degli anodi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 17
- 10 03 20 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 03 19
- 10 03 22 altre polveri e particolati (comprese quelle prodotte da mulini a palle), diverse da quelle di cui alla voce 10 03 21
- 10 03 24 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 23

- 10 03 26 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 25
- 10 03 28 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 27
- 10 03 30 rifiuti prodotti dal trattamento di scorie saline e scorie nere, diversi da quelli di cui alla voce 10 03 29
- 10 03 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 04 10 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 04 09
- 10 04 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 05 01 scorie della produzione primaria e secondaria
- 10 05 04 altre polveri e particolato
- 10 05 09 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 05 08
- 10 05 11 scorie e schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 05 10
- 10 05 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 06 01 scorie della produzione primaria e secondaria
- 10 06 02 impurità e schiumature della produzione primaria e secondaria
- 10 06 04 altre polveri e particolato
- 10 06 10 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 06 09
- 10 06 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 07 01 scorie della produzione primaria e secondaria
- 10 07 02 impurità e schiumature della produzione primaria e secondaria
- 10 07 03 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 07 04 altre polveri e particolato
- 10 07 05 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 07 08 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 07 07
- 10 07 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 08 04 polveri e particolato
- 10 08 09 altre scorie
- 10 08 11 impurità e schiumature diverse da quelle di cui alla voce 10 08 10
- 10 08 13 rifiuti contenenti carbone della produzione degli anodi, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 12
- 10 08 14 frammenti di anodi
- 10 08 16 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 08 15
- 10 08 18 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 17
- 10 08 20 rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 08 19
- 10 08 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 09 03 scorie di fusione
- 10 09 06 forme e anime da fonderia non utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 09 05
- 10 09 08 forme e anime da fonderia utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 09 07
- 10 09 10 polveri dei gas di combustione diverse da quelle di cui alla voce 10 09 09

- 10 09 12 altri particolati diversi da quelli di cui alla voce 10 09 11
- 10 09 14 leganti per rifiuti diversi da quelli di cui alla voce 10 09 13
- 10 09 16 scarti di prodotti rilevatori di crepe, diversi da quelli di cui alla voce 10 09 15
- 10 09 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 10 03 scorie di fusione
- 10 10 06 forme e anime da fonderia non utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 05
- 10 10 08 forme e anime da fonderia utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 07
- 10 10 10 polveri dei gas di combustione, diverse da quelle di cui alla voce 10 10 09
- 10 10 12 altri particolati diversi da quelli di cui alla voce 10 10 11
- 10 10 14 leganti per rifiuti diversi da quelli di cui alla voce 10 10 13
- 10 10 16 scarti di prodotti rilevatori di crepe, diversi da quelli di cui alla voce 10 10 15
- 10 10 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 11 03 scarti di materiali in fibra a base di vetro
- 10 11 05 polveri e particolato
- 10 11 10 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico, diverse da quelle di cui alla voce 10 11 09
- 10 11 12 rifiuti di vetro diversi da quelli di cui alla voce 10 11 11
- 10 11 14 lucidature di vetro e fanghi di macinazione, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 13
- 10 11 16 rifiuti prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 15
- 10 11 18 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 17
- 10 11 20 rifiuti solidi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 10 11 19
- 10 11 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 12 01 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico
- 10 12 03 polveri e particolato
- 10 12 05 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 12 06 stampi di scarto
- 10 12 08 scarti di ceramica, mattoni, mattonelle e materiali da costruzione (sottoposti a trattamento termico)
- 10 12 10 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 12 09
- 10 12 12 rifiuti delle operazioni di smaltatura diversi da quelli di cui alla voce 10 12 11
- 10 12 13 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti
- 10 12 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 10 13 01 scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico
- 10 13 04 rifiuti di calcinazione e di idratazione della calce
- 10 13 06 polveri e particolato (eccetto quelli delle voci 10 13 12 e 10 13 13)
- 10 13 07 fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 13 10 rifiuti della fabbricazione di amianto cemento, diversi da quelli di cui alla voce 10 13 09

- 10 13 11 rifiuti della produzione di materiali compositi a base di cemento, diversi da quelli di cui alle voci 10 13 09 e 10 13 10
- 10 13 13 rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 13 12
- 10 13 14 rifiuti e fanghi di cemento
- 10 13 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 11 01 10 fanghi e residui di filtrazione, diversi da quelli di cui alla voce 11 01 09
- 11 01 12 soluzioni acquose di lavaggio, diverse da quelle di cui alla voce 10 01 11
- 11 01 14 rifiuti di sgrassaggio diversi da quelli di cui alla voce 11 01 13
- 11 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 11 02 03 rifiuti della produzione di anodi per processi elettrolitici acquosi
- 11 02 06 rifiuti della lavorazione idrometallurgica del rame, diversi da quelli della voce 11 02 05
- 11 02 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 11 05 01 zinco solido
- 11 05 02 ceneri di zinco
- 11 05 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 12 01 01 limatura e trucioli di materiali ferrosi
- 12 01 02 polveri e particolato di materiali ferrosi
- 12 01 03 limatura e trucioli di materiali non ferrosi
- 12 01 04 polveri e particolato di materiali non ferrosi
- 12 01 05 limatura e trucioli di materiali plastici
- 12 01 13 rifiuti di saldatura
- 12 01 15 fanghi di lavorazione, diversi da quelli di cui alla voce 12 01 14
- 12 01 17 materiale abrasivo di scarto, diverso da quello di cui alla voce 12 01 16
- 12 01 21 corpi d'utensile e materiali di rettifica esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 12 01 20
- 12 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 15 01 01 imballaggi in carta e cartone
- 15 01 02 imballaggi in plastica
- 15 01 03 imballaggi in legno
- 15 01 04 imballaggi metallici
- 15 01 05 imballaggi in materiali compositi
- 15 01 06 imballaggi in materiali misti
- 15 01 07 imballaggi in vetro
- 15 01 09 imballaggi in materia tessile
- 15 02 03 assorbenti, materiali filtranti, stracci e indumenti protettivi, diversi da quelli di cui alla voce 15 02 02
- 16 01 03 pneumatici fuori uso
- 16 01 06 veicoli fuori uso, non contenenti liquidi né altre componenti pericolose

- 16 01 12 pastiglie per freni, diverse da quelle di cui alla voce 16 01 11
- 16 01 15 liquidi antigelo diversi da quelli di cui alla voce 16 01 14
- 16 01 16 serbatoi per gas liquido
- 16 01 17 metalli ferrosi
- 16 01 18 metalli non ferrosi
- 16 01 19 plastica
- 16 01 20 vetro
- 16 01 22 componenti non specificati altrimenti
- 16 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 16 02 14 apparecchiature fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci da 16 02 09 a 16 02 13
- 16 02 16 componenti rimossi da apparecchiature fuori uso, diversi da quelli di cui alla voce 16 02 15
- 16 03 04 rifiuti inorganici, diversi da quelli di cui alla voce 16 03 03
- 16 03 06 rifiuti organici, diversi da quelli di cui alla voce 16 03 05
- 16 05 05 gas in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04
- 16 05 09 sostanze chimiche di scarto diverse da quelle di cui alle voci 16 05 06, 16 05 07 e 16 05 08
- 16 06 04 batterie alcaline (tranne 16 06 03)
- 16 06 05 altre batterie ed accumulatori
- 16 07 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 16 08 01 catalizzatori esauriti contenenti oro, argento, renio, rodio, palladio, iridio o platino (tranne 16 08 07)
- 16 08 03 catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione o composti di metalli di transizione, non specificati altrimenti
- 16 08 04 catalizzatori esauriti da cracking catalitico fluido (tranne 16 08 07)
- 16 10 02 soluzioni acquose di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 16 10 01
- 16 10 04 concentrati acquosi, diversi da quelli di cui alla voce 16 10 03
- 16 11 02 rivestimenti e materiali refrattari a base di carbone provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 01
- 16 11 04 altri rivestimenti e materiali refrattari provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 ~~04~~ 03
- 16 11 06 rivestimenti e materiali refrattari provenienti da lavorazioni non metallurgiche, diversi da quelli di cui alla voce 16 11 05
- 17 01 01 cemento
- 17 01 02 mattoni
- 17 01 03 mattonelle e ceramiche
- 17 01 07 miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06
- 17 02 01 legno
- 17 02 02 vetro
- 17 02 03 plastica
- 17 03 02 miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01

- 17 04 01 rame, bronzo, ottone
- 17 04 02 alluminio
- 17 04 03 piombo
- 17 04 04 zinco
- 17 04 05 ferro e acciaio
- 17 04 06 stagno
- 17 04 07 metalli misti
- 17 04 11 cavi, diversi da quelli di cui alla voce 17 04 10
- 17 05 04 terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03
- 17 05 06 fanghi di dragaggio, diversa da quella di cui alla voce 17 05 05
- 17 05 08 pietrisco per massicciate ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05 07
- 17 06 04 materiali isolanti diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03
- 17 08 02 materiali da costruzione a base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01
- 17 09 04 rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03
- 18 01 01 oggetti da taglio (eccetto 18 01 03)
- 18 01 02 parti anatomiche ed organi incluse le sacche per il plasma e le riserve di sangue (tranne 18 01 03)
- 18 01 04 rifiuti che non devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni (es. bende, ingessature, lenzuola, indumenti monouso, assorbenti igienici)
- 18 01 07 sostanze chimiche diverse da quelle di cui alla voce 18 01 06
- 18 01 09 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 18 01 08
- 18 02 01 oggetti da taglio (eccetto 18 02 02)
- 18 02 03 rifiuti che non devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni
- 18 02 06 sostanze chimiche diverse da quelle di cui alla voce 18 02 05
- 18 02 08 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 18 02 07
- 19 01 02 materiali ferrosi estratti da ceneri pesanti
- 19 01 12 ceneri pesanti e scorie, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 11
- 19 01 14 ceneri leggere, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 13
- 19 01 16 polveri di caldaia, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 15
- 19 01 18 rifiuti della pirolisi, diversi da quelli di cui alla voce 19 01 17
- 19 01 19 sabbie dei reattori a letto fluidizzato
- 19 01 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 19 02 03 miscugli di rifiuti composti esclusivamente da rifiuti non pericolosi
- 19 02 06 fanghi prodotti da trattamenti chimico-fisici, diversi da quelli di cui alla voce 19 02 05
- 19 02 10 rifiuti combustibili, diversi da quelli di cui alle voci 19 02 08 e 19 02 09
- 19 02 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 19 03 05 rifiuti stabilizzati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 04

- 19 03 07 rifiuti solidificati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 06
- 19 04 01 rifiuti vetrificati
- 19 04 04 rifiuti liquidi acquosi prodotti dalla tempra di rifiuti vetrificati
- 19 05 01 parte di rifiuti urbani e simili non compostata
- 19 05 02 parte di rifiuti animali e vegetali non compostata
- 19 05 03 compost fuori specifica
- 19 05 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 19 06 03 liquidi prodotti dal trattamento anaerobico di rifiuti urbani
- 19 06 04 digestato prodotto dal trattamento anaerobico di rifiuti urbani
- 19 06 05 liquidi prodotti dal trattamento anaerobico di rifiuti di origine animale o vegetale
- 19 06 06 digestato prodotto dal trattamento anaerobico di rifiuti di origine animale o vegetale
- 19 06 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 19 07 03 percolato di discarica, diverso da quello di cui alla voce 19 07 02
- 19 08 01 vaglio
- 19 08 02 rifiuti dell'eliminazione della sabbia
- 19 08 05 fanghi prodotti dal trattamento delle acque reflue urbane
- 19 08 09 miscele di oli e grassi prodotte dalla separazione olio/acqua, contenenti esclusivamente oli e grassi commestibili
- 19 08 12 fanghi prodotti dal trattamento biologico delle acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19 08 11
- 19 08 14 fanghi prodotti da altri trattamenti delle acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19 08 13
- 19 08 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 19 09 01 rifiuti solidi prodotti dai processi di filtrazione e vaglio primari
- 19 09 02 fanghi prodotti dai processi di chiarificazione dell'acqua
- 19 09 03 fanghi prodotti dai processi di decarbonatazione
- 19 09 04 carbone attivo esaurito
- 19 09 05 resine a scambio ionico saturate o esaurite
- 19 09 06 soluzioni e fanghi di rigenerazione delle resine a scambio ionico
- 19 09 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 19 10 01 rifiuti di ferro e acciaio
- 19 10 02 rifiuti di metalli non ferrosi
- 19 10 04 fluff - frazione leggera e polveri, diversi da quelli di cui alla voce 19 10 03
- 19 10 06 altre frazioni, diverse da quelle di cui alla voce 19 10 05
- 19 11 06 fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 19 11 05
- 19 11 99 rifiuti non specificati altrimenti
- 19 12 01 carta e cartone
- 19 12 02 metalli ferrosi
- 19 12 03 metalli non ferrosi

- 19 12 04 plastica e gomma
- 19 12 05 vetro
- 19 12 07 legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06
- 19 12 08 prodotti tessili
- 19 12 09 minerali (ad esempio sabbia, rocce)
- 19 12 10 rifiuti combustibili (CDR: combustibile derivato da rifiuti)
- 19 12 12 altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11
- 19 13 02 rifiuti solidi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 01
- 19 13 04 fanghi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 03
- 19 13 06 fanghi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 05
- 19 13 08 rifiuti liquidi acquosi e concentrati acquosi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 07
- 20 01 01 carta e cartone
- 20 01 02 vetro
- 20 01 08 rifiuti biodegradabili di cucine e mense
- 20 01 10 abbigliamento
- 20 01 11 prodotti tessili
- 20 01 25 oli e grassi commestibili
- 20 01 28 vernici, inchiostri, adesivi e resine diversi da quelli di cui alla voce 20 01 27
- 20 01 30 detergenti diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29
- 20 01 32 medicinali diversi da quelli di cui alla voce 20 01 31
- 20 01 34 batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33
- 20 01 36 apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
- 20 01 38 legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37
- 20 01 39 plastica
- 20 01 40 metallo
- 20 01 41 rifiuti prodotti dalla pulizia di camini e ciminiera
- 20 01 99 altre frazioni non specificate altrimenti
- 20 02 01 rifiuti biodegradabili
- 20 02 02 terra e roccia
- 20 02 03 altri rifiuti non biodegradabili
- 20 03 01 rifiuti urbani non differenziati
- 20 03 02 rifiuti dei mercati
- 20 03 03 residui della pulizia stradale
- 20 03 04 fanghi delle fosse settiche

20 03 06 rifiuti della pulizia delle fognature

20 03 07 rifiuti ingombranti

20 03 99 rifiuti urbani non specificati altrimenti

Con riferimento alla categoria 5 classe D possono essere trasportati i rifiuti pericolosi aventi i seguenti codici europei:

Quant à la catégorie 5, classe D, le transport des déchets spéciaux non dangereux ayant les codes européens indiqués ci-après est autorisé :

01 03 07 * altri rifiuti contenenti sostanze pericolose prodotti da trattamenti chimici e fisici di minerali metalliferi

01 03 04 * sterili che possono generare acido prodotti dalla lavorazione di minerale solforoso

01 03 05 * altri sterili contenenti sostanze pericolose

01 04 07 * rifiuti contenenti sostanze pericolose, prodotti da trattamenti chimici e fisici di minerali non metalliferi

01 05 05 * fanghi e rifiuti di perforazione contenenti oli

01 05 06 * fanghi di perforazione ed altri rifiuti di perforazione contenenti sostanze pericolose

02 01 08 * rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose

03 01 04 * segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci contenenti sostanze pericolose

03 02 01 * prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti composti organici non alogenati

03 02 02 * prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti composti organici clorurati

03 02 03 * prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti composti organometallici

03 02 04 * prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti composti inorganici

03 02 05 * altri prodotti per i trattamenti conservativi del legno contenenti sostanze pericolose

04 02 14 * rifiuti provenienti da operazioni di finitura, contenenti solventi organici

04 01 03 * bagni di sgrassatura esauriti contenenti solventi senza fase liquida

04 02 16 * tinture e pigmenti, contenenti sostanze pericolose

04 02 19 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose

05 01 02 * fanghi da processi di dissalazione

05 01 03 * morchie depositate sul fondo dei serbatoi

05 01 04 * fanghi acidi prodotti da processi di alchilazione

05 01 05 * perdite di olio

05 01 06 * fanghi oleosi prodotti dalla manutenzione di impianti e apparecchiature

05 01 07 * catrami acidi

05 01 08 * altri catrami

05 01 09 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose

05 01 11 * rifiuti prodotti dalla purificazione di carburanti tramite basi

05 01 12 * acidi contenenti oli

05 01 15 * filtri di argilla esauriti

05 06 01 * catrami acidi

05 06 03 * altri catrami

- 05 07 01 * rifiuti contenenti mercurio
- 06 01 01 * acido solforico ed acido solforoso
- 06 01 02 * acido cloridrico
- 06 01 03 * acido fluoridrico
- 06 01 04 * acido fosforico e fosforoso
- 06 01 05 * acido nitrico e acido nitroso
- 06 01 06 * altri acidi
- 06 02 01 * idrossido di calcio
- 06 02 03 * idrossido di ammonio
- 06 02 04 * idrossido di sodio e di potassio
- 06 02 05 * altre basi
- 06 03 11 * sali e loro soluzioni, contenenti cianuri
- 06 03 13 * sali e loro soluzioni, contenenti metalli pesanti
- 06 03 15 * ossidi metallici contenenti metalli pesanti
- 06 04 03 * rifiuti contenenti arsenico
- 06 04 04 * rifiuti contenenti mercurio
- 06 04 05 * rifiuti contenenti altri metalli pesanti
- 06 05 02 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 06 06 02 * rifiuti contenenti solfuri pericolosi
- 06 07 01 * rifiuti dei processi elettrolitici, contenenti amianto
- 06 07 02 * carbone attivato dalla produzione di cloro
- 06 07 03 * fanghi di solfati di bario, contenenti mercurio
- 06 07 04 * soluzioni ed acidi, ad es. acido di contatto
- 06 08 02 * rifiuti contenenti clorosilano pericoloso
- 06 09 03 * rifiuti prodotti da reazioni a base di calcio contenenti o contaminati da sostanze pericolose
- 06 10 02 * rifiuti contenenti sostanze pericolose
- 06 13 01 * prodotti fitosanitari, agenti conservativi del legno ed altri biocidi inorganici
- 06 13 02 * carbone attivato esaurito (tranne 06 07 02)
- 06 13 04 * rifiuti della lavorazione dell'amianto
- 06 13 05 * fuliggine
- 07 01 01 * soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri
- 07 01 03 * solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 01 04 * altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 01 07 * fondi e residui di reazione, alogenati
- 07 01 08 * altri fondi e residui di reazione
- 07 01 09 * residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati

- 07 01 10 * altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti
- 07 01 11 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 07 02 01 * soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri
- 07 02 03 * solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 02 04 * altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 02 07 * fondi e residui di reazione, alogenati
- 07 02 08 * altri fondi e residui di reazione
- 07 02 09 * residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati
- 07 02 10 * altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti
- 07 02 11 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 07 02 14 * rifiuti prodotti da additivi, contenenti sostanze pericolose
- 07 02 16 * rifiuti contenenti silicone pericoloso
- 07 03 01 * soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri
- 07 03 03 * solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 03 04 * altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 03 07 * fondi e residui di reazione alogenati
- 07 03 08 * altri fondi e residui di reazione
- 07 03 09 * residui di filtrazione e assorbenti esauriti alogenati
- 07 03 10 * altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti
- 07 03 11 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 07 04 01 * soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri
- 07 04 03 * solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 04 04 * altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 04 07 * fondi e residui di reazione alogenati
- 07 04 08 * altri fondi e residui di reazione
- 07 04 09 * residui di filtrazione e assorbenti esauriti alogenati
- 07 04 10 * altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti
- 07 04 11 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 07 04 13 * rifiuti solidi contenenti sostanze pericolose
- 07 05 01 * soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri
- 07 05 03 * solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 05 04 * altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 05 07 * fondi e residui di reazione, alogenati
- 07 05 08 * altri fondi e residui di reazione
- 07 05 09 * residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati
- 07 05 10 * altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti

- 07 05 11 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 07 05 13 * rifiuti solidi contenenti sostanze pericolose
- 07 06 01 * soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri
- 07 06 03 * solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 06 04 * altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
- 07 06 07 * fondi e residui di reazione, alogenati
- 07 06 08 * altri fondi e residui di reazione
- 07 06 09 * residui di filtrazione e assorbenti esauriti, alogenati
- 07 06 10 * altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti
- 07 06 11 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 08 01 11 * pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 01 13 * fanghi prodotti da pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 01 15 * fanghi acquosi contenenti pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 01 17 * fanghi prodotti dalla rimozione di pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 01 19 * sospensioni acquose contenenti pitture e vernici, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 01 21 * residui di vernici o di sverniciatori
- 08 03 12 * scarti di inchiostro, contenenti sostanze pericolose
- 08 03 14 * fanghi di inchiostro, contenenti sostanze pericolose
- 08 03 19 * oli dispersi
- 08 04 09 * adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 04 11 * fanghi di adesivi e sigillanti, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 04 13 * fanghi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 04 15 * rifiuti liquidi acquosi contenenti adesivi e sigillanti, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
- 08 04 17 * olio di resina
- 08 05 01 * isocianati di scarto
- 09 01 01 * soluzioni di sviluppo e attivanti a base acquosa
- 09 01 02 * soluzioni di sviluppo per lastre offset a base acquosa
- 09 01 03 * soluzioni di sviluppo a base di solventi
- 09 01 04 * soluzioni fissative
- 09 01 05 * soluzioni di lavaggio e soluzioni di arresto-fissaggio
- 09 01 06 * rifiuti contenenti argento prodotti dal trattamento in loco di rifiuti fotografici
- 09 01 11 * macchine fotografiche monouso contenenti batterie incluse nelle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03
- 09 01 13 * rifiuti liquidi acquosi prodotti dal recupero in loco dell'argento, diversi da quelli di cui alla voce 09 01 06
- 10 01 04 * ceneri leggere di olio combustibile e polveri di caldaia
- 10 01 09 * acido solforico
- 10 01 13 * ceneri leggere prodotte da idrocarburi emulsionati usati come carburante

- 10 01 14 * ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia prodotte dal coincenerimento, contenenti sostanze pericolose
- 10 01 16 * ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, contenenti sostanze pericolose
- 10 01 18 * rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 01 20 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 10 01 22 * fanghi acquosi da operazioni di pulizia caldaie, contenenti sostanze pericolose
- 10 02 07 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 02 11 * rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenuti oli
- 10 02 13 * fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 03 04 * scorie della produzione primaria
- 10 03 08 * scorie saline della produzione secondaria
- 10 03 09 * scorie nere della produzione secondaria
- 10 03 15 * schiumature infiammabili o che rilasciano, al contatto con l'acqua, gas infiammabili in quantità pericolose
- 10 03 17 * rifiuti contenenti catrame della produzione degli anodi
- 10 03 19 * polveri dei gas di combustione, contenenti sostanze pericolose
- 10 03 21 * altre polveri e particolati (comprese quelle prodotte da mulini a palle), contenenti sostanze pericolose
- 10 03 23 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 03 25 * fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 03 29 * rifiuti prodotti dal trattamento di scorie saline e scorie nere, contenenti sostanze pericolose
- 10 03 27 * rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli
- 10 04 01 * scorie della produzione primaria e secondaria
- 10 04 02 * impurità e schiumature della produzione primaria e secondaria
- 10 04 03 * arsenato di calcio
- 10 04 04 * polveri dei gas di combustione
- 10 04 05 * altre polveri e particolato
- 10 04 06 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 04 07 * fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 04 09 * rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli
- 10 05 03 * polveri dei gas di combustione
- 10 05 05 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 05 06 * fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 05 08 * rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli
- 10 05 10 * scorie e schiumature infiammabili o che rilasciano, al contatto con l'acqua, gas infiammabili in quantità pericolose
- 10 06 03 * polveri dei gas di combustione
- 10 06 06 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi
- 10 06 07 * fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi

- 10 06 09 * rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli
- 10 07 07 * rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli
- 10 08 08 * scorie salate della produzione primaria e secondaria
- 10 08 19 * rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli
- 10 08 10 * impurità e schiumature infiammabili o che rilasciano, al contatto con l'acqua, gas infiammabili in quantità pericolose
- 10 08 12 * rifiuti contenenti catrame derivante dalla produzione degli anodi
- 10 08 15 * polveri dei gas di combustione, contenenti sostanze pericolose
- 10 08 17 * fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 09 05 * forme e anime da fonderia non utilizzate, contenenti sostanze pericolose
- 10 09 07 * forme e anime da fonderia utilizzate, contenenti sostanze pericolose
- 10 09 09 * polveri dei gas di combustione contenenti sostanze pericolose
- 10 09 11 * altri particolati contenenti sostanze pericolose
- 10 09 13 * leganti per rifiuti contenenti sostanze pericolose
- 10 09 15 * scarti di prodotti rilevatori di crepe, contenenti sostanze pericolose
- 10 10 05 * forme e anime da fonderia non utilizzate, contenenti sostanze pericolose
- 10 10 07 * forme e anime da fonderia utilizzate, contenenti sostanze pericolose
- 10 10 09 * polveri dei gas di combustione, contenenti sostanze pericolose
- 10 10 11 * altri particolati contenenti sostanze pericolose
- 10 10 13 * leganti per rifiuti contenenti sostanze pericolose
- 10 10 15 * scarti di prodotti rilevatori di crepe, contenenti sostanze pericolose
- 10 11 09 * scarti di mescole non sottoposte a trattamento termico, contenenti sostanze pericolose
- 10 11 11 * rifiuti di vetro in forma di particolato e polveri di vetro contenenti metalli pesanti (provenienti ad es. da tubi a raggi catodici)
- 10 11 13 * lucidature di vetro e fanghi di macinazione, contenenti sostanze pericolose
- 10 11 15 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 11 17 * fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 11 19 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 10 12 09 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 12 11 * rifiuti delle operazioni di smaltatura, contenenti metalli pesanti
- 10 13 09 * rifiuti della fabbricazione di amianto cemento, contenenti amianto
- 10 13 12 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose
- 10 14 01 * rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, contenenti mercurio
- 11 01 05 * acidi di decappaggio
- 11 01 06 * acidi non specificati altrimenti
- 11 01 07 * basi di decappaggio
- 11 01 08 * fanghi di fosfatazione

- 11 01 09 * fanghi e residui di filtrazione, contenenti sostanze pericolose
- 11 01 15 * eluati e fanghi di sistemi a membrana e sistemi a scambio ionico, contenenti sostanze pericolose
- 11 01 16 * resine a scambio ionico saturate o esaurite
- 11 01 98 * altri rifiuti contenenti sostanze pericolose
- 11 01 11 * soluzioni acquose di lavaggio, contenenti sostanze pericolose
- 11 01 13 * rifiuti di sgrassaggio contenenti sostanze pericolose
- 11 02 02 * rifiuti della lavorazione idrometallurgica dello zinco (compresi jarosite, goethite)
- 11 02 05 * rifiuti della lavorazione idrometallurgica del rame, contenenti sostanze pericolose
- 11 02 07 * altri rifiuti contenenti sostanze pericolose
- 11 03 01 * rifiuti contenenti cianuro
- 11 03 02 * altri rifiuti
- 11 05 03 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi
- 11 05 04 * fondente esaurito
- 12 01 06 * oli minerali per macchinari, contenenti alogeni (eccetto emulsioni e soluzioni)
- 12 01 07 * oli minerali per macchinari, non contenenti alogeni (eccetto emulsioni e soluzioni)
- 12 01 08 * emulsioni e soluzioni per macchinari, contenenti alogeni
- 12 01 09 * emulsioni e soluzioni per macchinari, non contenenti alogeni
- 12 01 10 * oli sintetici per macchinari
- 12 01 12 * cere e grassi esauriti
- 12 01 14 * fanghi di lavorazione, contenenti sostanze pericolose
- 12 01 16 * materiale abrasivo di scarto, contenente sostanze pericolose
- 12 01 18 * fanghi metallici (fanghi di rettifica, affilatura e lappatura) contenenti olio
- 12 01 19 * oli per macchinari, facilmente biodegradabili
- 12 01 20 * corpi d'utensile e materiali di rettifica esauriti, contenenti sostanze pericolose
- 12 03 01 * soluzioni acquose di lavaggio
- 12 03 02 * rifiuti prodotti da processi di sgrassatura a vapore
- 13 01 01 * oli per circuiti idraulici contenenti PCB
- 13 01 04 * emulsioni clorurate
- 13 01 05 * emulsioni non clorurate
- 13 01 09 * oli minerali per circuiti idraulici, clorurati
- 13 01 10 * oli minerali per circuiti idraulici, non clorurati
- 13 01 11 * oli sintetici per circuiti idraulici
- 13 01 12 * oli per circuiti idraulici, facilmente biodegradabili
- 13 01 13 * altri oli per circuiti idraulici
- 13 02 04 * scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, clorurati
- 13 02 05 * scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

- 13 02 06 * scarti di olio sintetico per motori, ingranaggi e lubrificazione
- 13 02 07 * olio per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabile
- 13 02 08 * altri oli per motori, ingranaggi e lubrificazione
- 13 03 01 * oli isolanti e termoconduttori, contenenti PCB
- 13 03 06 * oli minerali isolanti e termoconduttori clorurati, diversi da quelli di cui alla voce 13 03 01
- 13 03 07 * oli minerali isolanti e termoconduttori non clorurati
- 13 03 08 * oli sintetici isolanti e termoconduttori
- 13 03 09 * oli isolanti e termoconduttori, facilmente biodegradabili
- 13 03 10 * altri oli isolanti e termoconduttori
- 13 04 01 * oli di sentina della navigazione interna
- 13 04 02 * oli di sentina delle fognature dei moli
- 13 04 03 * altri oli di sentina della navigazione
- 13 05 01 * rifiuti solidi delle camere a sabbia e di prodotti di separazione olio/acqua
- 13 05 02 * fanghi di prodotti di separazione olio/acqua
- 13 05 03 * fanghi da collettori
- 13 05 06 * oli prodotti dalla separazione olio/acqua
- 13 05 07 * acque oleose prodotte dalla separazione olio/acqua
- 13 05 08 * miscugli di rifiuti delle camere a sabbia e dei prodotti di separazione olio/acqua
- 13 07 01 * olio combustibile e carburante diesel
- 13 07 02 * petrolio
- 13 07 03 * altri carburanti (comprese le miscele)
- 13 08 01 * fanghi ed emulsioni prodotti dai processi di dissalazione
- 13 08 02 * altre emulsioni
- 13 08 99 * rifiuti non specificati altrimenti
- 14 06 01 * clorofluorocarburi, HCFC, HFC
- 14 06 02 * altri solventi e miscele di solventi, alogenati
- 14 06 03 * altri solventi e miscele di solventi
- 14 06 04 * fanghi o rifiuti solidi, contenenti solventi alogenati
- 14 06 05 * fanghi o rifiuti solidi, contenenti altri solventi
- 15 01 10 * imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
- 15 01 11 * imballaggi metallici contenenti matrici solide porose pericolose (ad esempio amianto), compresi i contenitori a pressione vuoti
- 16 01 04 * veicoli fuori uso
- 15 02 02 * assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose
- 16 01 07 * filtri dell'olio
- 16 01 08 * componenti contenenti mercurio

- 16 01 09 * componenti contenenti PCB
- 16 01 10 * componenti esplosivi (ad esempio «air bag»)
- 16 01 11 * pastiglie per freni, contenenti amianto
- 16 01 13 * liquidi per freni
- 16 01 14 * liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose
- 16 01 21 * componenti pericolosi diversi da quelli di cui alle voci da 16 01 07 a 16 01 11, 16 01 13 e 16 01 14
- 16 02 09 * trasformatori e condensatori contenenti PCB
- 16 02 10 * apparecchiature fuori uso contenenti PCB o da essi contaminate, diverse da quelle di cui alla voce 16 02 09
- 16 02 11 * apparecchiature fuori uso, contenenti clorofluorocarburi, HCFC, HFC
- 16 02 12 * apparecchiature fuori uso, contenenti amianto in fibre libere
- 16 02 13 * apparecchiature fuori uso, contenenti componenti pericolosi diversi da quelli di cui alle voci 16 02 09 e 16 02 12
- 16 02 15 * componenti pericolosi rimossi da apparecchiature fuori uso
- 16 03 03 * rifiuti inorganici, contenenti sostanze pericolose
- 16 03 05 * rifiuti organici, contenenti sostanze pericolose
- 16 04 01 * munizioni di scarto
- 16 04 02 * fuochi artificiali di scarto
- 16 04 03 * altri esplosivi di scarto
- 16 05 04 * gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose
- 16 05 06 * sostanze chimiche di laboratorio contenenti o costituite da sostanze pericolose, comprese le miscele di sostanze chimiche di laboratorio
- 16 05 07 * sostanze chimiche inorganiche di scarto contenenti o costituite da sostanze pericolose
- 16 05 08 * sostanze chimiche organiche di scarto contenenti o costituite da sostanze pericolose
- 16 06 01 * batterie al piombo
- 16 06 02 * batterie al nichel-cadmio
- 16 06 03 * batterie contenenti mercurio
- 16 06 06 * elettroliti di batterie ed accumulatori, oggetto di raccolta differenziata
- 16 07 08 * rifiuti contenenti olio
- 16 07 09 * rifiuti contenenti altre sostanze pericolose
- 16 08 02 * catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione pericolosi o composti di metalli di transizione pericolosi
- 16 08 05 * catalizzatori esauriti contenenti acido fosforico
- 16 08 06 * liquidi esauriti usati come catalizzatori
- 16 08 07 * catalizzatori esauriti contaminati da sostanze pericolose
- 16 09 01 * permanganati, ad esempio permanganato di potassio
- 16 09 02 * cromati, ad esempio cromato di potassio, dicromato di potassio o di sodio
- 16 09 03 * perossidi, ad esempio perossido d'idrogeno
- 16 09 04 * sostanze ossidanti non specificate altrimenti

- 16 10 01 * soluzioni acquose di scarto, contenenti sostanze pericolose
- 16 10 03 * concentrati acquosi, contenenti sostanze pericolose
- 16 11 01 * rivestimenti e materiali refrattari a base di carbone provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, contenenti sostanze pericolose
- 16 11 03 * altri rivestimenti e materiali refrattari provenienti dalle lavorazioni metallurgiche, contenenti sostanze pericolose
- 16 11 05 * rivestimenti e materiali refrattari provenienti da lavorazioni non metallurgiche, contenenti sostanze pericolose
- 17 01 06 * miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, contenenti sostanze pericolose
- 17 02 04 * vetro, plastica e legno contenenti sostanze pericolose o da esse contaminati
- 17 03 01 * miscele bituminose contenenti catrame di carbone
- 17 03 03 * catrame di carbone e prodotti contenenti catrame
- 17 04 09 * rifiuti metallici contaminati da sostanze pericolose
- 17 04 10 * cavi, impregnati di olio, di catrame di carbone o di altre sostanze pericolose
- 17 05 03 * terra e rocce, contenenti sostanze pericolose
- 17 05 07 * pietrisco per massicciate ferroviarie, contenente sostanze pericolose
- 17 06 01 * materiali isolanti contenenti amianto
- 17 06 03 * altri materiali isolanti contenenti o costituiti da sostanze pericolose
- 17 06 05 * materiali da costruzione contenenti amianto
- 17 08 01 * materiali da costruzione a base di gesso contaminati da sostanze pericolose
- 17 09 01 * rifiuti dell'attività di costruzione e demolizione, contenenti mercurio
- 17 09 02 * rifiuti dell'attività di costruzione e demolizione, contenenti PCB (ad esempio sigillanti contenenti PCB, pavimentazioni a base di resina contenenti PCB, elementi stagni in vetro contenenti PCB, condensatori contenenti PCB)
- 17 09 03 * altri rifiuti dell'attività di costruzione e demolizione (compresi rifiuti misti) contenenti sostanze pericolose
- 18 01 03 * rifiuti che devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni
- 18 01 06 * sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose
- 18 01 08 * medicinali citotossici e citostatici
- 18 01 10 * rifiuti di amalgama prodotti da interventi odontoiatrici
- 18 02 02 * rifiuti che devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni
- 18 02 05 * sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose
- 18 02 07 * medicinali citotossici e citostatici
- 19 01 05 * residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi
- 19 01 06 * rifiuti liquidi acquosi prodotti dal trattamento dei fumi e di altri rifiuti liquidi acquosi
- 19 01 07 * rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi
- 19 01 10 * carbone attivo esaurito, impiegato per il trattamento dei fumi
- 19 01 11 * ceneri pesanti e scorie, contenenti sostanze pericolose
- 19 01 13 * ceneri leggere, contenenti sostanze pericolose
- 19 01 15 * ceneri di caldaia, contenenti sostanze pericolose
- 19 01 17 * rifiuti della pirolisi, contenenti sostanze pericolose

- 19 02 04 * miscugli di rifiuti contenenti almeno un rifiuto pericoloso
- 19 02 05 * fanghi prodotti da trattamenti chimico-fisici, contenenti sostanze pericolose
- 19 02 07 * oli e concentrati prodotti da processi di separazione
- 19 02 08 * rifiuti combustibili liquidi, contenenti sostanze pericolose
- 19 02 09 * rifiuti combustibili solidi, contenenti sostanze pericolose
- 19 02 11 * altri rifiuti contenenti sostanze pericolose
- 19 10 03 * fluff - frazione leggera e polveri, contenenti sostanze pericolose
- 19 10 05 * altre frazioni, contenenti sostanze pericolose
- 19 03 04 * rifiuti contrassegnati come pericolosi, parzialmente stabilizzati
- 19 03 06 * rifiuti contrassegnati come pericolosi, solidificati
- 19 04 02 * ceneri leggere ed altri rifiuti dal trattamento dei fumi
- 19 04 03 * fase solida non vetrificata
- 19 11 01 * filtri di argilla esauriti
- 19 11 02 * catrami acidi
- 19 11 03 * rifiuti liquidi acquosi
- 19 11 04 * rifiuti prodotti dalla purificazione di carburanti tramite basi
- 19 11 05 * fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose
- 19 07 02 * percolato di discarica, contenente sostanze pericolose
- 19 08 06 * resine a scambio ionico saturate o esaurite
- 19 08 07 * soluzioni e fanghi di rigenerazione delle resine a scambio ionico
- 19 08 08 * rifiuti prodotti da sistemi a membrana, contenenti sostanze pericolose
- 19 08 10 * miscele di oli e grassi prodotte dalla separazione olio/acqua, diverse da quelle di cui alla voce 19 08 09
- 19 08 11 * fanghi prodotti dal trattamento biologico delle acque reflue industriali, contenenti sostanze pericolose
- 19 08 13 * fanghi contenenti sostanze pericolose prodotti da altri trattamenti delle acque reflue industriali
- 19 11 07 * rifiuti prodotti dalla purificazione dei fumi
- 19 12 06 * legno contenente sostanze pericolose
- 19 12 11 * altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, contenenti sostanze pericolose
- 19 13 01 * rifiuti solidi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, contenenti sostanze pericolose
- 19 13 03 * fanghi prodotti dalle operazioni di bonifica dei terreni, contenenti sostanze pericolose
- 19 13 05 * fanghi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, contenenti sostanze pericolose
- 19 13 07 * rifiuti liquidi acquosi e concentrati acquosi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, contenenti sostanze pericolose
- 20 01 13 * solventi
- 20 01 14 * acidi
- 20 01 15 * sostanze alcaline
- 20 01 17 * prodotti fotochimici

- 20 01 19 * pesticidi
- 20 01 21 * tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio
- 20 01 23 * apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi
- 20 01 26 * oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 25
- 20 01 27 * vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose
- 20 01 29 * detersivi contenenti sostanze pericolose
- 20 01 31 * medicinali citotossici e citostatici
- 20 01 33 * batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 e 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie
- 20 01 35 * apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alla voce 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolosi
- 20 01 37 * legno, contenente sostanze pericolose

Art. 5

Sono accettate le garanzie finanziarie presentate in data 31.10.2002 per la categoria 4 classe D con polizza fideiussoria assicurativa per l'importo di € 232.406,00 (Euro duecentotrentaduemilaquattrocentosei/00) e per la categoria 5 classe D con polizza fideiussoria assicurativa per l'importo di € 309.874,00 (Euro trecentonovemilaottocentotrentaquattro/00) prestate da La Fondiaria Assicurazioni S.p.A. in quanto rispondenti a quanto previsto dai DD.MM 08.10.1996 e 23.04.1999.

Art. 6

L'impresa è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni.

1. Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia autentica del presente provvedimento d'iscrizione.
2. L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 5 febbraio 1997 n. 22, e successive integrazioni e modificazioni, nonché delle relative norme regolamentari e tecniche di attuazione.
3. L'idoneità tecnica dei mezzi, attestata dalla perizia giurata, deve essere garantita con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante il trasporto dei rifiuti, deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento, la fuoriuscita di esalazioni moleste e deve essere garantita la protezione dei rifiuti stessi da agenti atmosferici; i mezzi devono essere sottoposti a bonifiche, prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque, a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti.
4. È fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di inizia-

Art. 5

Les garanties financières présentées le 31 octobre 2002, sous forme de caution choisie parmi les assurances et fournie par la compagnie «La Fondiaria Assicurazioni SpA», au titre de la catégorie 4 classe D, pour un montant de 232 406,00 € (deux cent trente-deux mille quatre cent six euros et zéro centimes), et au titre de la catégorie 5 classe D, pour un montant de 309 874,00 € (trois cent neuf mille huit cent soixante-quatorze euros et zéro centimes), sont acceptées, puisqu'elles respectent les dispositions des décrets ministériels du 8 octobre 1996 et du 23 avril 1999.

Art. 6

L'entreprise susmentionnée est tenue de respecter les prescriptions suivantes :

1. Tout déchet transporté doit être accompagné d'une copie légalisée du présent acte d'immatriculation ;
2. Le transport des déchets doit être effectué dans le respect du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, ainsi que des dispositions réglementaires et techniques d'application dudit décret ;
3. La conformité technique des véhicules, attestée par une expertise effectuée par un technicien assermenté, doit être assurée par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique. Notamment, les déchets transportés doivent être protégés des agents atmosphériques, ne doivent pas être dispersés ni dégouliner et aucune mauvaise odeur ne doit s'en dégager. Les véhicules utilisés pour le transport doivent être nettoyés avant d'être employés pour d'autres types de transport et, en tout état de cause, périodiquement. Les récipients mobiles destinés à contenir des déchets doivent fonctionner correctement ;
4. Avant de commencer le déplacement des déchets, le transporteur est tenu de vérifier qu'ils seront acceptés

re il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve, di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo del 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni.

5. In caso di spandimento accidentale dei rifiuti, i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi.
6. Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'osservanza da parte dell'impresa di tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di autotrasporto, che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

Art.7

L'efficacia di quanto disposto dal presente provvedimento decorre dall'11.11.2002 al 29.10.2007.

Aosta, 7 novembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 11 novembre 2002, prot. n. 42892/5IAE, n. AO52/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone

Art. 1

È rinnovata fino al l'iscrizione all'Albo nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti dell'impresa «VALECO S.p.A.» con sede in BRISSOGNE (AO) Loc. Les Iles, per la categoria 2 (raccolta e trasporto di rifiuti non pericolosi individuati ai sensi dell'articolo 33 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, avviati al recupero in modo effettivo ed oggettivo) classe F (quantità annua complessivamente trattata inferiore a 3.000 tonnellate);

par leur destinataire et, en tout état de cause, de les rapporter au lieu de départ au cas où ce dernier ne les accepterait pas. Il est également tenu de contrôler que le destinataire est muni des autorisations ou des immatriculations visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété ;

5. En cas d'épandage accidentel des déchets transportés, le matériel utilisé pour leur ramassage, récupération ou réabsorption doit être traité suivant les modalités prévues pour les déchets et en même temps que ces derniers ;
6. Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les prescriptions en vigueur en la matière – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation, à savoir notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Art. 7

Le présent arrêté déploie ses effets du 11 novembre 2002 au 29 octobre 2007.

Fait à Aoste, le 7 novembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté n° AO52/Sr du 11 novembre 2002, réf. n° 42892/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Est renouvelée, jusqu'au 11 novembre 2004, l'immatriculation au Registre national des entreprises d'évacuation des ordures de l'entreprise « VALECO S.p.A. », dont le siège est à BRISSOGNE, lieu-dit Les Iles, au titre de la catégorie 2 (collecte et transport des déchets non dangereux au sens de l'article 33 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 et destinés au recyclage de manière effective et objective), classe F (quantité annuelle globale des déchets traités inférieure à 3 000 tonnes).

Art. 2

Il legale rappresentante è il Sig. BAL Piero nato il 29.08.1957 ad AOSTA e residente a SARRE (AO) Fraz. Fareur 13;

I responsabili tecnici sono i Sigg.ri:

BAL Piero nato il 29.08.1957 ad AOSTA e residente a SARRE (AO) Fraz. Fareur 13;

CARENA Alessandro nato il 24.09.1955 a TORINO (TO) e residente ad AOSTA Via Parigi 125;

Art. 3

1. L'attività deve essere effettuata esclusivamente per le seguenti tipologie di rifiuti:

200101 carta e cartone

200102 vetro

200110 abbigliamento

200111 prodotti tessili

200138 legno, diverso da quello di cui alla voce 200137

200139 plastica

200140 metallo

200201 rifiuti biodegradabili (solo erba tagliata)

150101 imballaggi in carta e cartone

150102 imballaggi in plastica

150103 imballaggi in legno

150104 imballaggi metallici

150105 imballaggi in materiali composti

150106 imballaggi in materiali misti

150107 imballaggi in vetro

150109 imballaggi in materia tessile

191001 rifiuti di ferro e acciaio

191002 rifiuti di metalli non ferrosi

191201 carta e cartone

191202 metalli ferrosi

191203 metalli non ferrosi

191204 plastica e gomma

191205 vetro

Art. 2

M. Piero BAL, né le 29 août 1957 à AOSTE et résidant à SARRE, 13, hameau de Fareur, est le représentant légal de ladite entreprise.

Les responsables techniques de ladite entreprise sont :

M. Piero BAL, né le 29 août 1957 à AOSTE et résidant à SARRE, 13, hameau de Fareur ;

M. Alessandro CARENA, né le 24 septembre 1955 à TURIN et résidant à AOSTE, 125, rue de Paris.

Art. 3

Les activités de ladite entreprise doivent concerner exclusivement les types de déchets énumérés ci-après :

e devono essere utilizzati esclusivamente i seguenti automezzi:

1. Fabbrica/tipo: IVECO FIAT 35 10 1/IG/1 2 8 CANTONI TL 05
Numero di targa: AD 661 FF
Numero di telaio: ZCFC3570002156441
2. Fabbrica/tipo: FIAT AUTO SPA 146 CI52F FIAT FIORINO
Numero di targa: AO209012
Numero di telaio: ZCA14600008240126

Art. 4

L'impresa è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni:

1. Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia autentica del presente provvedimento d'iscrizione.
2. L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 5 febbraio 1997 e delle relative norme regolamentari e tecniche di attuazione.
3. L'idoneità tecnica dei mezzi, attestata dalla perizia giurata, deve essere garantita con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante il trasporto dei rifiuti deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento dei rifiuti, la fuoriuscita di esalazioni moleste e deve essere garantita la protezione dei rifiuti trasportati da agenti atmosferici, i mezzi devono essere sottoposti a bonifiche, prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti.
4. È fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di iniziare il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve, di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo del 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni e che i rifiuti siano destinati in modo effettivo ed oggettivo ad attività di recupero.
5. In caso di spandimento accidentale dei rifiuti i materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltiti secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi.
6. Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'impresa di osservare e rispettare tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di autotrasporto,

Seuls les véhicules indiqués ci-après doivent être utilisés :

Art. 4

L'entreprise susmentionnée est tenue de respecter les prescriptions suivantes :

1. Tout déchet transporté doit être accompagné d'une copie légalisée du présent acte d'immatriculation ;
2. Le transport des déchets doit être effectué dans le respect du décret législatif du 5 février 1997, ainsi que des dispositions réglementaires et techniques d'application dudit décret ;
3. La conformité technique des véhicules, attestée par une expertise effectuée par un technicien assermenté, doit être assurée par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique. Notamment, les déchets transportés doivent être protégés des agents atmosphériques, ne doivent pas être dispersés ni dégouliner et aucune mauvaise odeur ne doit s'en dégager. Les véhicules utilisés pour le transport doivent être nettoyés avant d'être employés pour d'autres types de transport et, en tout état de cause, périodiquement. Les récipients mobiles destinés à contenir des déchets doivent fonctionner correctement ;
4. Avant de commencer le déplacement des déchets, le transporteur est tenu de vérifier qu'ils seront acceptés par leur destinataire et, en tout état de cause, de les rapporter au lieu de départ au cas où ce dernier ne les accepterait pas. Il est également tenu de contrôler que le destinataire est muni des autorisations ou des immatriculations visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété et que les déchets sont destinés au recyclage de manière effective et objective ;
5. En cas d'épandage accidentel des déchets transportés, le matériel utilisé pour leur ramassage, récupération ou réabsorption doit être traité suivant les modalités prévues pour les déchets et en même temps que ces derniers ;
6. Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les prescriptions en vigueur en la matière – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation, à

che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

Aosta, 11 novembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 15 novembre 2002, prot. n. 43732/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone

Art. 1

La fideiussione n. 1701.1005000269 del 14.11.1996 prestata da «Sun Insurance Office Limited» a garanzia dell'impresa «TRANSVAL DI BELTRAMELLI RENZO & C. S.A.S.» ed accettata con decreto del Ministero dell'Ambiente in data 09.06.1997, è svincolata.

Aosta, 15 novembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 28 novembre 2002, prot. n. 45888/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

decreta

1. di modificare l'articolo 5 del provvedimento di iscrizione AO67 del 11.05.1999, relativo all'impresa «CENTRO SPURGO S.R.L.» con sede in DONNAS (AO) Via Roma 144, iscrivendo il seguente mezzo alla categoria 4 classe F:

savoir notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Fait à Aoste, le 11 novembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté du 15 novembre 2002, réf. n° 43732/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

dispose

Art. 1^{er}

Est libérée la caution n° 1701.1005000269 du 14 novembre 1996, dont la constitution par la « Sun Insurance Office Limited » à titre de garantie de l'entreprise « TRANSVAL DI BELTRAMELLI RENZO & C. S.A.S. » a été acceptée par l'arrêté du Ministère de l'environnement du 9 juin 1997.

Fait à Aoste, le 15 novembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté du 28 novembre 2002, réf. n° 45888/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

1. L'article 5 de l'arrêté n° AO67 du 11 mai 1999 portant immatriculation de l'entreprise « CENTRO SPURGO S.R.L. » – dont le siège est à DONNAS – 144, rue de Rome – est modifié par l'inscription du véhicule suivant au titre de la catégorie 4, classe F :

Tipo: veicolo per trasporto specifico
Fabbrica/tipo: SCANIA CV P
Targa: BZ164MJ
Telaio: XLEP4X40004464842

2. di trasmettere il presente provvedimento al Comitato Nazionale ed all'impresa sopramenzionata.

avverte

che il presente provvedimento è emanato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, e successive modificazioni ed integrazioni, fermo restando l'obbligo dell'osservanza da parte dell'impresa di tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di tutela dell'ambiente e relative alla disciplina dell'autotrasporto.

Aosta, 28 novembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 3 dicembre 2002, prot. n. 46590/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

decreta

1. di modificare l'articolo 3 del provvedimento di iscrizione n. AO41/Or del 25.02.2002 relativo alle categorie e classi 1D e 4E e di modificare l'articolo 3 del provvedimento di iscrizione n. AO41/Sr del 18.04.2002 relativo alla categoria e classe 2E dell'impresa «QUENDOZ S.n.c. di QUENDOZ Jean Louis & C.» con sede in JOVENÇAN (AO) Fraz. Les Adam 2 int. 2, iscrivendo il seguente mezzo alle categorie e classi 1D, 4E e 2E:

Tipo: autocarro
Fabbrica/tipo: RENAULT – V.I.33DVCZ 420
Targa: BZ771MJ
Telaio: VF633DVC000102110

2. di trasmettere il presente provvedimento al Comitato Nazionale ed all'impresa sopramenzionata.

avverte

2. Le présent acte est transmis au Comité national et à l'entreprise susmentionnée ;

donne avis

du fait que le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en la matière, considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation au registre en cause, et notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté du 3 décembre 2002, réf. n° 46590/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

1. L'article 3 de l'arrêté n° AO41/Or du 25 février 2002 portant immatriculation de l'entreprise « QUENDOZ S.n.c. di QUENDOZ Jean Louis & C. » – dont le siège est à JOVENÇAN, 2/2, hameau des Adams – au titre des catégories et classes 1D et 4E et l'article 3 de l'arrêté n° AO41/Sr du 18 avril 2002 portant immatriculation de l'entreprise susdite au titre de la catégorie et classe 2E sont modifiés par l'inscription du véhicule suivant au titre des catégories et classes 1D, 4E et 2E :

2. Le présent acte est transmis au Comité national et à l'entreprise susmentionnée ;

donne avis

che il presente provvedimento è emanato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, e successive modificazioni ed integrazioni, fermo restando l'obbligo dell'osservanza da parte dell'impresa di tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di tutela dell'ambiente e relative alla disciplina dell'autotrasporto.

Aosta, 3 dicembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 4 dicembre 2002, prot. n. 46809/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

decreta

1. di modificare l'articolo 3 del provvedimento di iscrizione n. AO10/Sr del 14.12.2000 relativo all'impresa «Trasporti Mortara Oreste & C. S.N.C.» con sede in NUS (AO) Via Martinet n. 13, iscrivendo il seguente mezzo alla categoria 2 classe E;

Tipo: semirimorchio per trasporto cose
Fabbrica/tipo: ACERBI AB04RP
Targa: FI040512
Telaio: ZAOAB04RP00000011

2. di trasmettere il presente provvedimento al Comitato Nazionale ed all'impresa sopramenzionata

avverte

che il presente provvedimento è emanato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, e successive modificazioni ed integrazioni, fermo restando l'obbligo dell'osservanza da parte dell'impresa di tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di tutela dell'ambiente e relative alla disciplina dell'autotrasporto.

Aosta, 4 dicembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

du fait que le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en la matière, considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation au registre en cause, et notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Fait à Aoste, le 3 décembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté du 4 décembre 2002, réf. n° 46809/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

1. L'article 3 de l'arrêté n° AO10/Sr du 14 décembre 2000 portant immatriculation de l'entreprise « Trasporti Mortara Oreste & C. S.N.C. » – dont le siège est à NUS – 13, rue Martinet – est modifié par l'inscription du véhicule suivant au titre de la catégorie 2, classe E :

2. Le présent acte est transmis au Comité national et à l'entreprise susmentionnée ;

donne avis

du fait que le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en la matière, considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation au registre en cause, et notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Fait à Aoste, le 4 décembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

**Decreto 4 dicembre 2002, prot. n. 46819/5IAE,
n. AO43/Oi.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione
dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispose

Art. 1

È iscritta l'impresa «BRUNOD ANTONIO» con sede in ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO) Fraz. Buisson 46, all'Albo Nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti per la categoria 4 classe F dal 11.10.2002 al 11.10.2007:

Categoria 4 (raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi prodotti da terzi) classe F (quantità annua complessivamente trattata inferiore a 3.000 tonnellate).

Art. 2

Il legale rappresentante è il Sig. BRUNOD Antonio, nato a CHÂTILLON (AO) il 21.01.1946 e residente ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO) Fraz. Buisson, 46;

Il responsabile tecnico è la Sig.ra GASPARD Barbara nata ad AOSTA il 10.01.1971 e residente ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO) Fraz. Buisson, 46;

Art. 3

L'attività di cui alla categoria 4 dev'essere effettuata esclusivamente con i seguenti automezzi e per le seguenti tipologie di rifiuti:

- 1) Fabbrica/tipo: Renault V I 33DVC5 3 4
Numero di targa: BN 579 XN
Numero di telaio: VF633DVC000100288
Omologazione o approvazione: EU052189UPMI/01
Carrozzeria: Autocarro dotato di dispositivo scarrabile
Attrezzature installate: scarrabile Italev, B.O.B. sistemi idraulici S.p.A., tipo IT26/6L, n. di matricola 9490, anno di costruzione 2001
Dispositivi di sicurezza indipendenti da errore umano in relazione alle tipologie di rifiuti da trasportare: cassoni stagni omologati e marchiati CE
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto di terzi
n. c/proprio terzi: GBOS2SA0026336 del 19.04.01
- 2) Fabbrica/tipo: Renault V I 40ACA1 34 180 CTG N2

**Arrêté n° AO43/Oi du 4 décembre 2002, réf. n° 46819/5
IAE.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures –
Section régionale de la Vallée d'Aoste.**

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

dispose

Article 1^{er}

L'entreprise «BRUNOD ANTONIO», dont le siège est à ANTEY-SAINT-ANDRÉ – 46, hameau de Buisson, est immatriculée au Registre national des entreprises d'évacuation des ordures du 11 octobre 2002 au 11 octobre 2007, au titre de la catégorie 4 classe F, à savoir :

Catégorie 4 (ramassage et transport des déchets spéciaux non dangereux produits par des tiers), classe F (quantité annuelle globale des déchets traités inférieure à 3 000 tonnes).

Article 2

M. Antonio BRUNOD, né le 21 janvier 1946 à CHÂTILLON et résidant à ANTEY-SAINT-ANDRÉ – 46, hameau de Buisson, est le représentant légal de ladite entreprise.

Mme Barbara GASPARD, née le 10 janvier 1971 à AOSTE et résidant à ANTEY-SAINT-ANDRÉ – 46, hameau de Buisson, est la responsable technique de ladite entreprise.

Article 3

Les activités relevant de la catégorie 4 doivent concerner exclusivement les types de déchets énumérés ci-après et seuls les véhicules suivants doivent être utilisés :

- Numero di targa: AD 167 FF
Numero di telaio: AO0000006664AO (ripunzonato, telaio originale n. VF640ACA000006664)
Omologazione o approvazione: OM81238EST01
Carrozzeria: Autocarro dotato di dispositivo scarrabile
Attrezzature installate: scarrabile con gru a polipo Italev R60 SEM N.4020T
Dispositivi di sicurezza indipendenti da errore umano in relazione alle tipologie di rifiuti da trasportare: cassoni stagni
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto di cose per conto terzi
n. c/proprio terzi: GBOS2SA0026336 del 19.04.01
- 3) Fabbrica/tipo: IVECO FIAT 49 12 3 3 CTG N2
Numero di targa: AB 723 LM
Numero di telaio: ZCFC4980002106506
Omologazione o approvazione: OM80976EST01M
Carrozzeria: FS furgone attrezzato per trasporto rifiuti solidi
Attrezzature installate: Farid min 7007 per raccolta, compressione, trasporto e scarico rifiuti
Dispositivi di sicurezza indipendenti da errore umano in relazione alle tipologie di rifiuti da trasportare: compattatore stagno
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto specifico di rifiuti
n. c/proprio terzi: GBOS2SA0026336 del 19.04.01
- 4) Fabbrica/tipo: Renault V I 40ABEI 34 CTG N2
Numero di targa: AO 210581
Numero di telaio: VF640ABE000003851
Omologazione o approvazione: AOO7952A0060892
Carrozzeria: FS furgone attrezzato per trasporto rifiuti solidi
Attrezzature installate: Farid MP13 1008 per raccolta, compressione, trasporto e scarico rifiuti
Dispositivi di sicurezza indipendenti da errore umano in relazione alle tipologie di rifiuti da trasportare: compattatore stagno
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: trasporto specifico di rifiuti
n. c/proprio terzi: GBOS2SA0026336 del 19.04.01
- 5) Fabbrica/tipo: Renault V I 22AXA8 S
Numero di targa: BM 939 AL
Numero di telaio: VF622AXA000100851
Omologazione o approvazione: OM81611EST05CW
Carrozzeria: Furgone fisso con compattatore
Attrezzature installate: compattatore Farid I. S.p.A. MP16-113
Dispositivi di sicurezza indipendenti da errore umano in relazione alle tipologie di rifiuti da trasportare: cassone stagno
Revisione risultante dalla carta di circolazione: in corso di validità
Uso: autoveicolo per trasporto specifico – uso di terzi
n. c/proprio terzi: GBOS2SA0026336 del 19.04.01

Previo lavaggio e bonifica dei contenitori stagni rifiuti possono essere trasportate le seguenti tipologie di rifiuti, a patto che esse siano condotte singolarmente e non miscelate fra loro:

- 20 01 01 carta e cartone
- 20 01 02 vetro
- 20 01 08 rifiuti biodegradabili di cucine e mense
- 20 01 10 abbigliamento
- 20 01 11 prodotti tessili
- 20 01 38 legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37
- 20 01 39 plastica
- 20 01 40 metallo

- 20 01 41 rifiuti prodotti dalla pulizia di camini e ciminiere
- 20 01 99 altre frazioni non specificate altrimenti
- 20 02 01 rifiuti biodegradabili
- 20 02 02 terra e roccia (per i soli cassoni scarrabili)
- 20 02 03 altri rifiuti non biodegradabili
- 20 03 01 rifiuti urbani non differenziati
- 20 03 02 rifiuti dei mercati
- 20 03 03 residui della pulizia stradale (per i soli cassoni scarrabili)
- 20 03 07 rifiuti ingombranti (per i soli cassoni scarrabili)
- 15 01 01 imballaggi in carta e cartone
- 15 01 02 imballaggi in plastica
- 15 01 03 imballaggi in legno
- 15 01 04 imballaggi metallici
- 15 01 05 imballaggi in materiali compositi
- 15 01 06 imballaggi in materiali misti
- 15 01 07 imballaggi in vetro
- 15 01 09 imballaggi in materia tessile
- 16 01 03 pneumatici fuori uso
- 19 08 01 vaglio
- 19 08 02 rifiuti dell'eliminazione della sabbia (per i soli cassoni scarrabili)
- 19 10 01 rifiuti di ferro e acciaio
- 19 10 02 rifiuti di metalli non ferrosi
- 19 12 01 carta e cartone
- 19 12 02 metalli ferrosi
- 19 12 03 metalli non ferrosi
- 19 12 04 plastica e gomma
- 19 12 05 vetro
- 19 12 12 altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11

Art. 4

Sono accettate le garanzie finanziarie presentate in data 16.10.2002 per la categoria 4 classe F con polizza fideiusoria assicurativa per l'importo di € 41.316,56 (€ quarantunomilatrecentosedici/56) in quanto rispondenti a quanto previsto dai DD.MM 08.10.1996 e 23.04.1999;

Article 4

Les garanties financières présentées le 16 octobre 2002, sous forme de caution choisie parmi les assurances, au titre de la catégorie 4 classe F, pour un montant de 41 316,56 € (quarante et un mille trois cent seize euros et cinquante-six centimes), sont acceptées, puisqu'elles respectent les dispositions des décrets ministériels du 8 octobre 1996 et du 23 avril 1999.

Art. 5

L'impresa è tenuta ad osservare le seguenti prescrizioni.

1. Durante il trasporto i rifiuti devono essere accompagnati da copia autentica del presente provvedimento d'iscrizione;
2. L'attività di trasporto dei rifiuti deve essere svolta nel rispetto delle disposizioni del decreto legislativo 5 febbraio 1997 e delle relative norme regolamentari e tecniche di attuazione;
3. L'idoneità tecnica dei mezzi, attestata dalla perizia giurata, deve essere garantita con interventi periodici di manutenzione ordinaria e straordinaria. In particolare, durante il trasporto dei rifiuti deve essere impedita la dispersione, lo sgocciolamento dei rifiuti, la fuoriuscita di esalazioni moleste e deve essere garantita la protezione dei rifiuti trasportati da agenti atmosferici, i mezzi devono essere sottoposti a bonifiche, prima di essere adibiti ad altri tipi di trasporto e, comunque a bonifiche periodiche. Deve essere garantito il corretto funzionamento dei recipienti mobili destinati a contenere i rifiuti.
4. È fatto obbligo al trasportatore di sincerarsi dell'accettazione dei rifiuti da parte del destinatario prima di iniziare il trasporto e, comunque, di riportare il rifiuto all'insediamento di provenienza se il destinatario non lo riceve, di accertarsi che il destinatario sia munito delle autorizzazioni o iscrizioni previste ai sensi del decreto legislativo del 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni.
5. In caso di spandimento accidentale dei rifiuti di materiali utilizzati per la loro raccolta, recupero e riassorbimento dovranno essere smaltite secondo le modalità adottate per i rifiuti e insieme agli stessi.
6. Il presente provvedimento è rilasciato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22 e successive modifiche ed integrazioni. Resta fermo l'obbligo dell'osservanza da parte dell'impresa di tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di ambiente e di autotrasporto, che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente la validità e l'efficacia dell'iscrizione.

Aosta, 4 dicembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 10 dicembre 2002, prot. n. 47481/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.

Art. 5

L'entreprise susmentionnée est tenue de respecter les prescriptions suivantes :

1. Tout déchet transporté doit être accompagné d'une copie légalisée du présent acte d'immatriculation ;
2. Le transport des déchets doit être effectué dans le respect du décret législatif du 5 février 1997, ainsi que des dispositions réglementaires et techniques d'application dudit décret ;
3. La conformité technique des véhicules, attestée par une expertise effectuée par un technicien assermenté, doit être assurée par un entretien ordinaire et extraordinaire périodique. Notamment, les déchets transportés doivent être protégés des agents atmosphériques, ne doivent pas être dispersés ni dégouliner et aucune mauvaise odeur ne doit s'en dégager. Les véhicules utilisés pour le transport doivent être nettoyés avant d'être employés pour d'autres types de transport et, en tout état de cause, périodiquement. Les récipients mobiles destinés à contenir des déchets doivent fonctionner correctement ;
4. Avant de commencer le déplacement des déchets, le transporteur est tenu de vérifier qu'ils seront acceptés par leur destinataire et, en tout état de cause, de les rapporter au lieu de départ au cas où ce dernier ne les accepterait pas. Il est également tenu de contrôler que le destinataire est muni des autorisations ou des immatriculations visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété ;
5. En cas d'épandage accidentel des déchets transportés, le matériel utilisé pour leur ramassage, récupération ou réabsorption doit être traité suivant les modalités prévues pour les déchets et en même temps que ces derniers ;
6. Le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les prescriptions en vigueur en la matière – considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées – et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation, à savoir notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de réglementation des transports par route.

Fait à Aoste, le 4 décembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté du 10 décembre 2002, réf. n° 47481/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUAANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone

Art. 1

Le fideiussioni n. 1076133, n. 1076134, n. 1076135, n. 1076136 del 09.12.1996 prestate dalla «Viscontea S.p.A.» a garanzia dell'impresa «MONTE BIANCO SPURGHDI DI CUNEAZ S.A.S.» ed accettate con decreto del Ministero dell'Ambiente in data 16.04.1997, sono svincolate.

Aosta, 10 dicembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 11 dicembre 2002, prot. n. 47808/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUAANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispone

Art. 1

Le fideiussioni n. 1076137 e n. 1076138 del 10.12.1996 prestate da «La Viscontea S.p.A.» a garanzia dell'impresa «BRUNOD ANTONIO» ed accettate con decreto del Ministero dell'Ambiente in data 16.04.1997, sono svincolate.

Aosta, 11 dicembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 12 dicembre 2002, prot. n. 47941/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

dispose

Art. 1^{er}

Sont libérées les cautions n^{os} 1076133, 1076134, 1076135 et 1076136 du 9 décembre 1996, dont la constitution par la « Viscontea SpA » à titre de garantie de l'entreprise « MONTE BIANCO SPURGHDI DI CUNÉAZ S.A.S. » a été acceptée par l'arrêté du Ministère de l'environnement du 16 avril 1997.

Fait à Aoste, le 10 décembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté du 11 décembre 2002, réf. n° 47808/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

dispose

Art. 1^{er}

Sont libérées les cautions n^{os} 1076137 et 1076138 du 10 décembre 1996, dont la constitution par la société « La Viscontea SpA » à titre de garantie de l'entreprise « BRUNOD ANTONIO » a été acceptée par l'arrêté du Ministère de l'environnement du 16 avril 1997.

Fait à Aoste, le 11 décembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté du 12 décembre 2002, réf. n° 47941/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispose

Art. 1

Le fideiussioni n. 1076139, n. 1076140, n. 1076141 del 10.12.1996 prestate da «La Viscontea S.p.A.» a garanzia dell'impresa «S.E.V. SERVICES ECOLOGIQUES VALDÔTAINS S.R.L.» ed accettate con decreto del Ministero dell'Ambiente in data 16.04.1997, sono svincolate.

Aosta, 12 dicembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 18 dicembre 2002, prot. n. 48701/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. Garanzia finanziaria D.M. 8 ottobre 1996.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

dispose

Art. 1

Le fideiussioni n. 1076144, n. 1076145, n. 1076146 del 16.12.1996 prestate da «La Viscontea S.p.A.» a garanzia dell'impresa «GENERAL SERVICE S.R.L.» ed accettate con decreto del Ministero dell'Ambiente in data 16.04.1997, sono svincolate.

Aosta, 18 dicembre 2002.

Il Presidente
FERRARIS

ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI

Decreto 13 dicembre 2002, n. 101.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

dispose

Art. 1^{er}

Sont libérées les cautions n^{os} 1076139, 1076140 et 1076141 du 10 décembre 1996, dont la constitution par la société « La Viscontea SpA » à titre de garantie de l'entreprise « S.E.V. SERVICES ÉCOLOGIQUES VALDÔTAINS S.R.L. » a été acceptée par l'arrêté du Ministère de l'environnement du 16 avril 1997.

Fait à Aoste, le 12 décembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté du 18 décembre 2002, réf. n° 48701/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. Garantie au sens du DM du 8 octobre 1996.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

dispose

Art. 1^{er}

Sont libérées les cautions n^{os} 1076144, 1076145 et 1076146 du 16 décembre 1996, dont la constitution par la société « La Viscontea SpA » à titre de garantie de l'entreprise « GENERAL SERVICE S.R.L. » a été acceptée par l'arrêté du Ministère de l'environnement du 16 avril 1997.

Fait à Aoste, le 18 décembre 2002.

Le président,
Piero FERRARIS

ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC
ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 101 du 13 décembre 2002,

portant immatriculations au Registre du commerce.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

dispone

l'iscrizione nel Registro esercenti il commercio, tenuto presso l'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Regione Autonoma Valle d'Aosta, dei sottolencati soggetti:

1. AIASSA Alessandra
2. BROCHEREL Marcellino
3. DI MATTIA Alessandro

Manda all'ufficio per la tenuta del Registro esercenti il commercio di notificare ai soggetti sopraindicati l'avvenuta iscrizione, relativamente alle attività richieste dai medesimi, nonché di provvedere alla pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 13 dicembre 2002.

Il Presidente
VIÉRIN

N.d.R.: Il presente atto è stato adottato ai sensi della determinazione del Presidente della Regione 3 dicembre 2002, prot. n. 3364/SGT, recante: «Assunzione "ad interim" delle funzioni di Assessore al Turismo, Sport, Commercio e Trasporti».

Decreto 24 dicembre 2002, n. 105.

Sostituzione di un componente dell'Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica – Syndicat d'initiatives (AIAT) Gran San Bernardo.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI

Omissis

decreta

la signora ORSIÈRES Palmira è nominata componente l'Assemblea dell'Azienda di informazione e accoglienza turistica Syndicat d'initiatives (AIAT) Gran San Bernardo, quale rappresentante delle associazioni di accompagnatori della natura, in sostituzione della signora CERISE Ornella, dimissionaria.

La Direzione Promozione e sviluppo attività turistiche e sportive dell'Assessorato regionale del turismo, sport, com-

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Les sujets indiqués ci-après sont immatriculés au Registre du commerce, institué à l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports de la Région autonome Vallée d'Aoste :

Le bureau responsable de la tenue du Registre du commerce est chargé de notifier aux sujets concernés ladite immatriculation, relative aux activités ayant fait l'objet de la demande, ainsi que de faire publier le présent arrêté au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 13 décembre 2002.

Le président,
Dino VIÉRIN

N.d.R. : Le présent acte a été adopté aux termes de la décision du président de la Région du 3 décembre 2002, réf. n° 3364/SGT, portant exercice par intérim des fonctions d'assesseur au tourisme, aux sports, au commerce et aux transports.

Arrêté n° 105 du 24 décembre 2002,

portant remplacement d'un membre de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives (AIAT) Grand-Saint-Bernard.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TOURISME, AUX SPORTS, AU COMMERCIO
ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Mme Palmira ORSIÈRES est nommée membre de l'assemblée de l'Agence d'information et d'accueil touristique – Syndicat d'initiatives (AIAT) Grand-Saint-Bernard, en qualité de représentante des associations d'accompagnateurs de la nature, en remplacement de Mme Ornella CERISE, démissionnaire.

La Direction de la promotion et de l'essor des activités touristiques et sportives de l'Assessorat régional du touris-

mercio e trasporti è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 24 dicembre 2002.

L'Assessore
CERISE

ATTI DEI DIRIGENTI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 19 dicembre 2002, n. 7233.

Correzione di errori sulla deliberazione della Giunta Regionale n. 4595 in data 2 dicembre 2002 concernente: «Approvazione dei criteri e delle modalità per l'ammissione ai finanziamenti di progetti per la realizzazione di strutture di accoglienza per soggetti con handicap grave privi dell'assistenza dei familiari, ai sensi dell'art. 81 della legge 23.12.2000, n. 388 e nomina della commissione per la valutazione delle domande».

IL COORDINATORE
DELLA SEGRETERIA DELLA GIUNTA

Omissis

decide

di correggere, come segue, gli errori contenuti nella deliberazione della Giunta regionale n. 4595 in data 2 dicembre 2002 concernente: «Approvazione dei criteri e delle modalità per l'ammissione ai finanziamenti di progetti per la realizzazione di strutture di accoglienza per soggetti con handicap grave privi dell'assistenza dei familiari, ai sensi dell'art. 81 della legge 23.12.2000, n. 388 e nomina della commissione per la valutazione delle domande»:

a) l'11° capoverso delle premesse è sostituito con il seguente:

«vista la deliberazione della Giunta regionale n. 4594 in data 02.12.2002 concernente: "Approvazione degli standard strutturali e gestionali dei servizi per disabili»;

b) il punto 2 del dispositivo è sostituito con il seguente:

«di stabilire che il termine per la presentazione della domanda è fissato nelle ore 12,00 del giorno 28 febbraio 2003»;

c) all'allegato 2, alla voce «Documentazione da allegare alla domanda di contributo», la seconda frase è sostituita con la seguente:

me, des sports, du commerce et des transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 24 décembre 2002.

L'assesseur,
Alberto CERISE

ACTES DES DIRIGEANTS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 7233 du 19 décembre 2002,

portant correction des erreurs contenues dans la délibération du Gouvernement régional n° 4595 du 2 décembre 2002 (Approbation des critères et des modalités d'octroi des subventions relatives aux projets de réalisation de structures d'accueil pour les personnes atteintes d'un handicap grave et ne pouvant compter sur l'assistance des familles, au sens de l'art. 81 de la loi n° 388 du 23 décembre 2000 et nomination de la commission chargée d'évaluer les demandes y afférentes).

LE COORDINATEUR
DU SECRÉTARIAT DU GOUVERNEMENT

Omissis

décide

1. Les erreurs contenues dans la délibération du Gouvernement régional n° 4595 du 2 décembre 2002 portant approbation des critères et des modalités d'octroi des subventions relatives aux projets de réalisation de structures d'accueil pour les personnes atteintes d'un handicap grave et ne pouvant compter sur l'assistance des familles, au sens de l'art. 81 de la loi n° 388 du 23 décembre 2000 et nomination de la commission chargée d'évaluer les demandes y afférentes, sont corrigées comme suit :

a) Le 11^e paragraphe du préambule est remplacé comme suit :

« Vu la délibération du Gouvernement régional n° 4594 du 2 décembre 2002 portant approbation des conditions que les services pour les personnes handicapées doivent remplir en matière de structure et de gestion ; »

b) Le point 2 du dispositif est remplacé comme suit :

« Le délai de dépôt des demandes de subvention est fixé au 28 février 2003, 12 h ; »

c) À l'annexe 2, la deuxième phrase du paragraphe « Pièces à joindre à la demande de subvention » est remplacée comme suit :

«Le istanze possono essere consegnate a mano all'ufficio protocollo dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali - Via De Tillier, 30 - Palazzo Darbelley - AOSTA - entro le ore 12,00 del giorno 28 febbraio 2003»;

- d) all'allegato 3, alla voce «Requisiti organizzativi e di funzionamento», la quarta frase è sostituita con la seguente:

«La struttura deve prevedere nel suo organico:

- un coordinatore referente per i progetti educativi individuali e per l'organizzazione delle attività (educatore professionale con esperienza specifica nel settore o laurea in discipline sociali o umanistiche);
- operatori socio-sanitari in rapporto alla tipologia e al numero degli ospiti, all'organizzazione e gestione delle attività con funzioni di assistenti alla persona per assicurare le funzioni di base.»;

- e) all'allegato 3, alla voce «Modalità di presentazione delle domande di contributo», la seconda frase è sostituita con la seguente:

«Le domande di contributo, corredate di tutta la documentazione, dovranno pervenire entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 28 febbraio 2003.»

Il Compilatore
GALLI

Il Coordinatore
SALVEMINI

NOTA AL PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE
N. 7233

Il testo della deliberazione della Giunta regionale n. 4595 in data 2 dicembre 2002, pubblicata nel Bollettino Ufficiale n. 55 del 24 dicembre 2002, è già comprensivo delle correzioni contenute nel presente provvedimento.

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 62.

Controdeduzioni alle osservazioni ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. per la classificazio-

« Lesdites demandes peuvent être remises directement au bureau de l'enregistrement de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales - 30, rue De Tillier - Palais Darbelley - AOSTE - au plus tard le 28 février 2003, 12 h. » ;

- d) À l'annexe 3, la quatrième phrase du paragraphe « Conditions requises en matière d'organisation et de fonctionnement » est remplacée comme suit :

« Les structures en cause doivent disposer des personnels suivants :

- un coordinateur qui exerce les fonctions de référent pour ce qui est des projets éducatifs individuels et de l'organisation des activités (éducateur professionnel ayant une expérience dans le secteur concerné ou titulaire d'une maîtrise dans le secteur des sciences sociales ou humaines) ;
- des opérateurs socio-sanitaires (dont le nombre est établi en fonction du type et du nombre d'usagers, de l'organisation et de la gestion des activités) qui assistent les usagers dans les gestes de la vie quotidienne. ».

- e) À l'annexe 3, la deuxième phrase du paragraphe « Modalités de présentation des demandes de subvention » est remplacée comme suit :

« Les demandes de subvention, assortie de toute la documentation requise, doivent parvenir au plus tard le 28 février 2003, 12 h. »

Le rédacteur,
Nadia GALLI

Le coordinateur,
Livio SALVEMINI

NOTE À L'ACTE DU DIRIGEANT N° 7233

Le texte de la délibération du Gouvernement régional n° 4595 du 2 décembre 2002, publiée au Bulletin Officiel n° 55 du 24 décembre 2002, contient les corrections apportées par le présent acte.

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 62 du 24 décembre 2002,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la classification des bâtiments et des

ne degli edifici e delle aree del centro storico del Capoluogo.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. per la classificazione degli edifici e delle aree nel centro storico del capoluogo ai sensi dell'art. 31 della L.R. 11/98 e secondo le disposizioni previste dall'art. 16 della medesima legge;

La soppressione della tavola relativa alla zona A2 facente parte dell'allegato A all'art. 12 delle NTA vigenti e la sua sostituzione con gli elaborati della variante in oggetto;

Di dare atto che la presente deliberazione costituisce dichiarazione di conformità urbanistica del progetto ai sensi della normativa in materia di lavori pubblici per effetto dell'art. 31, comma 3, della L.R. 06.04.1998 n. 11;

Di dare atto che la variante non sostanziale di che trattasi è coerente alle norme del P.T.P.;

Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.;

Di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.;

Di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione al B.U.R..

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 63.

Arredo urbano di un tratto della strada comunale del Bourneau compreso tra il bivio con la strada regionale e la biblioteca. Approvazione variante non sostanziale al PRGC e controdeduzioni alle osservazioni.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. per l'arredo urbano di un tratto della strada comunale del Bourneau compreso tra il bivio con la strada regionale n. 18 per Pila e la biblioteca comunale del capoluogo ai sensi dell'art. 31 della L.R. 11/98 e secondo le disposizioni previste dall'art. 16 della medesima legge;

aires du centre historique du chef-lieu et réponse aux observations présentées au sujet de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Est approuvée la variante non substantielle du PRGC relative à la classification des bâtiments et des aires du centre historique du chef-lieu, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998 et suivant les dispositions visées à l'art. 16 de ladite loi ;

Le tableau afférent à la zone A2 visé à l'annexe A de l'art. 12 des NTA en vigueur est supprimé et remplacé par la documentation constituant la variante en cause ;

La présente délibération tient lieu de déclaration de conformité du projet aux règles d'urbanisme, au sens de la réglementation en matière de travaux publics et du 3° alinéa de l'art. 31 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Il est pris acte du fait que la variante en cause n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP ;

La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

Ladite variante non substantielle du PRGC entre en vigueur à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

La présente délibération est transmise, assortie de la documentation relative à la variante en cause, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans un délai de trente jours à compter de la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 63 du 24 décembre 2002,

portant approbation d'une variante non substantielle du PRGC relative au mobilier urbain du tronçon de la route communale du Bourneau compris entre le croisement de celle-ci avec la route régionale et la bibliothèque, ainsi que réponse aux observations présentées.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Est approuvée la variante non substantielle du PRGC relative au mobilier urbain du tronçon de la route communale du Bourneau compris entre le croisement de celle-ci avec la route régionale n° 18 de Pila et la bibliothèque communale du chef-lieu, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998 et suivant les dispositions visées à l'art. 16 de ladite loi ;

Di dare atto che l'arch. BÉCHAZ Sergio in qualità di progettista dell'intervento in oggetto ha presentato in data 16.12.2002 le controdeduzioni alle osservazioni del 22.11.2002 prot. 25770 UR della direzione urbanistica che vengono accettate dall'amministrazione Comunale e allegata alla presente deliberazione;

Di dare atto che la presente deliberazione costituisce dichiarazione di conformità urbanistica del progetto ai sensi della normativa in materia di lavori pubblici per effetto dell'art. 31, comma 3, della L.R. 06.04.1998 n. 11;

Di dare atto che la variante non sostanziale di che trattasi è coerente alle norme del P.T.P.;

Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.;

Di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.

Di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione al B.U.R..

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 24 dicembre 2002, n. 64.

Aumento della volumetria nella zona «F» di PRGC. Approvazione variante non sostanziale al PRGC e controdeduzioni alle osservazioni.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. per l'aumento della volumetria nella zona «F» di PRGC ai sensi dell'art. 31 della LR 11/98 e secondo le disposizioni previste dall'art. 16 della medesima legge;

Di approvare la modifica della tabella riassuntiva delle principali prescrizioni urbanistiche ed edilizie di zona allegata alle Norme Tecniche di Attuazione vigenti, la modifica riportata all'art. 17 delle NTA e la relazione integrativa richiesta dall'Assessorato all'Urbanistica ai sensi della D.G.R. n. 418 del 15.02.1999;

Di dare atto che la variante non sostanziale di che trattasi è coerente alle norme del P.T.P.;

Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.;

M. Sergio BÉCHAZ, architecte ayant conçu les travaux en question, a présenté, le 16 décembre 2002, les réponses aux observations du 22 novembre 2002, réf. n° 25770 UR, formulées par la Direction de l'urbanisme, réponses qui sont acceptées par l'Administration communale et jointes à la présente délibération ;

La présente délibération tient lieu de déclaration de conformité du projet aux règles d'urbanisme, au sens de la réglementation en matière de travaux publics et du 3^e alinéa de l'art. 31 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Il est pris acte du fait que la variante en cause n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP ;

La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

Ladite variante non substantielle du PRGC entre en vigueur à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

La présente délibération est transmise, assortie de la documentation relative à la variante en cause, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans un délai de trente jours à compter de la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 64 du 24 décembre 2002,

portant augmentation du volume des immeubles dans la zone F du PRGC, approbation d'une variante non substantielle du PRGC et réponse aux observations présentées.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Est approuvée la variante non substantielle du PRGC comportant l'augmentation du volume des immeubles dans la zone F du PRGC, au sens de l'art. 31 de la LR n° 11/1998 et suivant les dispositions visées à l'art. 16 de ladite loi ;

Sont approuvées la modification du tableau récapitulatif des principales prescriptions en matière d'urbanisme et de construction relatives à la zone concernée et jointes aux Normes techniques d'application en vigueur, la modification visée à l'art. 17 des NTA et le rapport complémentaire demandé par l'Assessorat de l'Urbanisme au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 418 du 15 février 1999 ;

Il est pris acte du fait que la variante en cause n'est pas en contraste avec les dispositions du PTP ;

La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

Di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.;

Di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione al B.U.R..

Comune di COGNE. Deliberazione 30 ottobre 2002 n. 29.

Esame ed approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 25) relativamente alla soppressione delle zone Es2 e Es6 a vocazione sciistiche ed inclusione delle aree in zona E agricola.

Omissis

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Delibera

Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. relativamente alla soppressione delle zone «Es2» e «Es6» a vocazione sciistica e l'inclusione delle aree in zona «E» agricola ai sensi dell'art. 16 della L.R. 06.04.1998, n. 11;

Di approvare la soppressione delle indicazioni delle zone «Es2» e «Es6» nella tabella n. 16 «delle previsioni di piano e delle prescrizioni» allegate alle NTA del P.R.G.C.;

Di approvare le modifiche ai seguenti articoli delle Norme d'Attuazione del P.R.G.C. secondo quanto segue:

- Art. 43
 - comma 1: le parole «Es 2/3/6/8» sono sostituite con le parole «Es3 e Es8».
- Art. 44
 - comma 2: è soppresso il 1° alinea che recita «- mc. 500 nell'area Es2»;»;
 - comma 2: è soppresso il 3° alinea che recita «- mc. 5000 nell'area Es6.»;
 - comma 5: è soppresso tutto il comma che recita «L'utilizzazione delle aree Es2 e Es6 non dovrà in ogni caso interessare le aree rimboschite site a monte dell'abitato di Gimillan.»;
- Art. 45
 - comma 1: le parole «Nelle aree Es2, Es3, Es6» sono sostituite con le parole «Nell'area Es3»;

Ladite variante non substantielle du PRGC entre en vigueur à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

La présente délibération est transmise, assortie de la documentation relative à la variante en cause, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans un délai de trente jours à compter de la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Commune de COGNE. Délibération n° 29 du 30 octobre 2002,

portant examen et approbation de la variante non substantielle n° 25 du PRGC relative à la suppression des zones Es2 et Es6 destinées à la pratique du ski et insertion des aires concernées dans la zone E agricole.

Omissis

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Est approuvée, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle du PRGC relative à la suppression des zones Es2 et Es6 destinées à la pratique du ski et à l'insertion des aires concernées dans la zone E agricole ;

Est approuvée la suppression des indications des zones Es2 et Es6 au tableau n° 16 des prévisions du plan et des prescriptions jointes aux NTA du PRGC ;

Sont approuvées les modifications indiquées ci-après des articles suivants des Normes d'application du PRGC :

- Art. 43 :
 - 1^{er} alinéa : les mots « Es 2/3/6/8 » sont remplacés par les mots « Es3 e Es8 » ;
- Art. 44 :
 - 2^e alinéa : est supprimé le 1^{er} paragraphe, dont le texte est le suivant : « - mc. 500 nell'area Es2 ; » ;
 - 2^e alinéa : est supprimé le 3^e paragraphe, dont le texte est le suivant : « - mc. 5000 nell'area Es6. » ;
 - 5^e alinéa : est supprimé tout l'alinéa, dont le texte est le suivant : « L'utilizzazione delle aree Es2 e Es6 non dovrà in ogni caso interessare le aree rimboschite site a monte dell'abitato di Gimillan. » ;
- Art. 45 :
 - 1^{er} alinéa : les mots « Nelle aree Es 2/3/6/8 » sont remplacés par les mots « Nell'area Es3 » ;

– Art. 46

- comma 2: è soppresso tutto il comma (già precedentemente modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 50 del 23.12.1999 - B.U.R. 08.02.2000 n. 7, il quale recita «Nelle aree Es2 e Es6, in assenza del rispettivo piano quadro, sono ammessi interventi di manutenzione, ristrutturazione e ampliamento dei fabbricati agricoli esistenti in base alle esigenze per l'utilizzo della superficie dell'azienda interessata e comunque nel rispetto delle prescrizioni urbanistiche edilizie stabilite per l'edificazione nelle zone E»;

Di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. risulta coerente con il Piano Territoriale Paesistico della Valle d'Aosta approvato con la L.R. 10.04.1998, n. 13;

Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R. (Bollettino Ufficiale della Regione);

Di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione al B.U.R.;

Di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione al B.U.R.;

Omissis

Cogne, 24 dicembre 2002.

Il Segretario Comunale
TRUC

Comune di FONTAINEMORE.

Avviso di avvio del procedimento di formazione dell'accordo di programma per l'attuazione della legge regionale 24 giugno 2002, n. 10, «Interventi per la valorizzazione della riserva naturale denominata Mont Mars, e del territorio circostante, in comune di FONTAINEMORE».

Il Comune di FONTAINEMORE nella sua qualità di promotore del procedimento di formazione dell'accordo di programma per l'attuazione della legge regionale 24 giugno 2002, n. 10, «Interventi per la valorizzazione della riserva naturale denominata Mont Mars, e del territorio circostante, in comune di FONTAINEMORE», comunica che è stato avviato il procedimento amministrativo di cui all'art. 105 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e di cui agli artt. 26, 27 e 28 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, interessante il Comune di FONTAINEMORE e la Regione Autonoma della Valle d'Aosta.

Si comunica inoltre che con deliberazione della Giunta Comunale n. 64 del 25 novembre 2002 è stato nominato re-

– Art. 46 :

- 2° alinéa : est supprimé tout l'alinéa (déjà modifié par la délibération du Conseil communal n° 50 du 23 décembre 1999, publiée au Bulletin officiel de la Région n° 7 du 8 février 2000), dont le texte est le suivant : « Nelle aree Es2 e Es6, in assenza del rispettivo piano quadro, sono ammessi interventi di manutenzione, ristrutturazione e ampliamento dei fabbricati agricoli esistenti in base alle esigenze per l'utilizzo della superficie dell'azienda interessata e comunque nel rispetto delle prescrizioni urbanistiche edilizie stabilite per l'edificazione nelle zone E » ;

La variante non sostanziale del PRGC in causa n'est pas en contraste avec le plan territorial et paysager de la Vallée d'Aoste, approuvé par la LR n° 13 du 10 avril 1998 ;

La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

La variante non sostanziale del PRGC in causa entre en vigueur à compter de la date de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;

La présente délibération, assortie des actes relatifs à la variante en cause, doit être transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région ;

Omissis

Fait à Cogne, le 24 décembre 2002.

Le secrétaire communal,
Marco TRUC

Commune de FONTAINEMORE.

Avis de démarrage de la procédure de passation de l'accord de programme pour l'actuation de la loi régionale 24 juin 2002 n° 10, «Valorisation de la réserve naturelle dénommée Mont-Mars, et du territoire environnant dans la commune de FONTAINEMORE».

La Commune de FONTAINEMORE en sa qualité de promoteur de la procédure de passation de l'accord de programme pour l'actuation de la loi régionale 24 juin 2002, n° 10, «Valorisation de la réserve naturelle dénommée Mont Mars, et du territoire environnant dans la commune de FONTAINEMORE», communique le démarrage de la procédure administrative prévue par l'art. 105 de la loi régionale 7 décembre 1998, n° 54 et des artt. 26, 27 e 28 de la loi régionale 6 avril 1998, n° 11, concernant la Commune de FONTAINEMORE e la Région Autonome de la Vallée d'Aoste.

On communique que avec délibération de la Junte Communale n° 64 du 25 novembre 2002, a été nommé res-

sponsabile del procedimento, il Geom. Vanni FLORIO di AOSTA, via M. Solarolo, 26.

Fontainemore, 30 dicembre 2002.

Il Responsabile
del procedimento
FLORIO

ponsabile de la procédure, M. Vanni FLORIO d'AOSTE, rue M. Solarolo, 26.

Fait à Fontainemore, le 30 décembre 2002.

Le responsable
de la procédure,
Vanni FLORIO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Comune di VALSAVARENCHÉ. Deliberazione 19 dicembre 2002, n. 55.

Lavori di sistemazione idraulica del torrente Savara in loc. Créton – Presa d'atto osservazioni – Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C.

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

1. Di prendere atto delle osservazioni formulate dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed opere Pubbliche, Direzione Urbanistica in ordine all'adozione di variante non sostanziale a seguito del lavoro di sistemazione idraulica del Torrente Savara in loc. Creton ed approvare in via preliminare, in esito alle procedure art. 16 della Legge Regionale 11/1998 la variante in oggetto.

2. Di dare atto che la Variante non sostanziale di cui trattasi, risulta non in contrasto con le norme cogenti del P.T.P.

3. Di approvare il progetto preliminare di Variante al P.R.G.C., relativo ai lavori di sistemazione idraulica del torrente Savara in loc. Creton redatto dall'ing. Luca ASIATICI per una spesa complessiva di 1.667.122,87 Euro pari a L. 3.228.000.000 I.V.A. e spese tecniche incluse ai sensi dell'art.16, comma 1, della Legge Regionale 11/1998 con le integrazioni documentali «Tavola di confronto e relazione» richieste dalla R.A.V.A. con nota del 31.12.2001 prot. n. 6806.

4. Di dare atto che i lavori saranno realizzati dalla Regione Autonoma Valle d'Aosta.

5. Di nominare quale responsabile del procedimento il Segretario comunale.

6. Di disporre ai sensi dell'art. 16 comma 3 della L.R. 11/98, la pubblicazione della presente sul bollettino ufficiale Regionale e la trasmissione entro 30 g.g. della stessa, con gli atti della variante, alla struttura Regionale competente in materia di urbanistica.

Il Segretario comunale
TANGO

Commune de VALSAVARENCHÉ. Délibération n° 55 du 19 décembre 2002,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative aux travaux de réaménagement hydraulique du Savara, à Créton, et constatation des observations présentées.

LE CONSEIL COMMUNAL

délibère

1. Il est pris acte des observations présentées par la Direction de l'urbanisme de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics quant à l'adoption de la variante non substantielle nécessaire suite à la réalisation des travaux de réaménagement hydraulique du Savara, à Créton, et il est procédé à l'approbation à titre préliminaire de ladite variante, à l'issue des procédures visées à l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998.

2. La variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les prescriptions ayant force obligatoire du PTP ;

3. Est approuvé l'avant projet de la variante du PRGC relative aux travaux de réaménagement hydraulique du Savara, à Créton, rédigé par M. Luca ASIATICI, ingénieur, pour une dépense globale de 1 667 122,87 euros, soit 3 228 000 000 L, IVA et dépenses techniques incluses, aux termes du 1^{er} alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998. Ledit projet est assorti de la documentation requise par la lettre de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 6806 du 31 décembre 2001 et visée à la « Tavola di confronto e relazione ».

4. Les travaux y afférents seront réalisés par la Région autonome Vallée d'Aoste.

5. La secrétaire communale est nommée responsable de la procédure en cause.

6. Aux termes du 3^e alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et transmise, assortie des actes relatifs à la variante en cause, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent.

La secrétaire communale,
Matilde TANGO

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina ad un posto di geometra (categoria C – Posizione C2: Collaboratore) da assegnare al Dipartimento opere pubbliche nell'ambito dell'Organico della Giunta regionale.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione al concorso di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

Graduatoria	Nominativo	Punti (su complessivi 24)
1	HERREN Nicole	16,796
2	PLATER Alessandro	16,332
3	CASTIGLION Marco	15,878
4	GHIRALDINI Mauro	15,831
5	STEFANOLI Luca	14,282
6	AGUETTAZ Ivans	14,265
7	BREDY Simon	12,740
8	LUBERTO Ilenia	12,570

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della Redazione del Bollettino Ufficiale.

N. 1

Comune di AVISE.

Estratto bando di selezione pubblica, per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato presumibilmente fino al 30.07.03 di un impiegato – vigile cat. C posiz. C1.

IL SEGRETARIO COMUNALE

rende noto

Che l'Amministrazione di AVISE ha indetto una selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato presumibilmente fino al 30.07.2003 di n. 1 impiegato – vigile categoria C posizione C1 a 36 ore settimanali.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un géomètre (catégorie C – position C2: collaborateur), à affecter au Département des ouvrages publics, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

Aux termes du quatrième alinéa de l'article 31 du Règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude indiquée ci-après a été établie à l'issue du concours en question:

N° 1

Commune d'AVISE.

Extrait d'un avis de sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée (probablement jusqu'au 30 juillet 2003), d'un fonctionnaire – agent de la police communale, catégorie C, position C1.

LA SECRÉTAIRE COMMUNALE

donne avis

du fait que l'Administration communale d'AVISE lance une sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée (probablement jusqu'au 30 juillet 2003), d'un fonctionnaire – agent de la police communale, catégorie C, position C1, 36 heures hebdomadaires.

Titolo di studio: diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università;

Prova preliminare: Accertamento ai sensi dell'art. 7 del Reg. reg. 6/96 avverrà sulla lingua diversa da quella dichiarata dal candidato nella domanda di ammissione al concorso in oggetto e consisterà in una prova scritta e in una prova orale secondo le disposizioni pubblicate sul 2° supplemento ordinario al Bollettino ufficiale della regione Autonoma Valle d'Aosta n. 23 del 28.05.02. L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta o orale, una votazione di almeno 6/10.

PROVE D'ESAME

Prima prova scritta:

- Notificazioni;
- Pubblicazione degli atti all'Albo Pretorio;
- Atti amministrativi comunali;
- Protocollo e archiviazione atti.

Seconda prova scritta a contenuto teorico-pratico:

- Atti amministrativi.

Prova orale

- Materie delle prove scritte;
- Ordinamento comunale;
- Diritti, doveri e responsabilità dei pubblici dipendenti.

Almeno una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella indicata dal candidato nella domanda di partecipazione.

Scadenza presentazione domande: Entro 30 giorni dalla pubblicazione del relativo bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e quindi entro il 14.02.03.

La domanda dovrà essere redatta come da fac-simile qui allegato sotto la lettera A)

Il bando di selezione integrale potrà essere ritirato direttamente dagli interessati presso la segreteria del Comune di AVISE (Tel. 0165/91113)

Il Segretario comunale
GROSJACQUES

Titre d'études requis : Diplôme de fin d'études secondaires du 2° degré valable pour l'inscription à l'université.

Épreuve préliminaire : Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils souhaitent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir l'épreuve prévue par l'art. 7 du RR n° 6/1996 dans l'autre langue. Les caractéristiques de cet examen, qui consiste en une épreuve écrite et en une épreuve orale, sont publiées au 2° supplément ordinaire du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 23 du 28 mai 2002. La vérification est déclarée satisfaisante lorsque le candidat obtient une note d'au moins 6/10 à chacune des deux épreuves, écrite et orale.

ÉPREUVES DU CONCOURS

Première épreuve écrite :

- notifications ;
- publication des actes au tableau d'affichage ;
- actes administratifs de la Commune ;
- enregistrement et archivage des actes.

Deuxième épreuve écrite (à caractère théorique-pratique) :

- actes administratifs ;

Épreuve orale :

- matières des épreuves écrites ;
- ordre juridique des Communes ;
- droits, obligations et responsabilités des fonctionnaires.

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat doit utiliser l'autre langue lors de l'épreuve orale, pour une matière de son choix.

Délai de présentation des actes de candidature : Au plus tard le 30° jour qui suit la publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Vallée d'Aoste, soit le 14 février 2003.

L'acte de candidature doit être rédigé conformément au fac-similé figurant à l'annexe A.

Les intéressés peuvent demander une copie de l'avis de sélection intégral au secrétariat de la Commune d'AVISE (tél. 01 65 91 113).

La secrétaire communale,
Jeannette GROSJACQUES

ALLEGATO «A»
(Modello di domanda)

Al Signor Sindaco del Comune di
11010 AVISE

Il/la sottoscritto/a _____

(cognome) (nome)

Chiede

di essere ammesso/a a partecipare alla selezione pubblica, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di impiegato - vigile - a tempo determinato (36 ore settimanali) - cat. C - posizione C1, del comparto unico regionale.

Dichiara sotto la propria responsabilità:

- di essere nato/a a _____ in data _____;
- di essere residente nel Comune di _____ prov. _____ via _____ n. _____ tel. _____;
- di essere cittadino/a italiano/a oppure di essere cittadino/a _____ (specificare lo Stato membro dell'Unione europea);
- di essere iscritto nelle liste elettorali del Comune di _____ oppure _____ (specificare i motivi della non iscrizione o cancellazione);
- di conoscere la lingua francese ed italiana;
- di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso. oppure di aver riportato le seguenti condanne penali _____;
- di essere fisicamente idoneo all'impiego;
- di aver adempiuto agli obblighi di leva (per i concorrenti di sesso maschile);
- di essere in possesso del diploma di _____ conseguito presso _____ in data _____;
- di non essere stato/a licenziato/a, revocato/a, destituito/a, o dispensato/a da un impiego pubblico o privato oppure _____ (specificare le cause);
- (eventuale) di essere in possesso dei seguenti titoli che danno luogo a punteggio: _____;

ANNEXE A
(Fac-similé de l'acte de candidature).

M. Le Syndic
11010 AVISE

Je soussigné(e) _____

(nom) (prénom)

demande

à pouvoir participer à la sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée (36 heures hebdomadaires), d'un fonctionnaire - agent de la police communale, catégorie C, position C1, du statut unique régional.

À cet effet, je déclare sur l'honneur

- Être né(e) à _____ le _____;
- Être résidant à _____ (province de _____), rue _____, n° _____, tél. _____;
- Être citoyen(ne) italien(ne) ou bien _____ (indiquer l'État membre de l'Union européenne d'appartenance);
- Être inscrit(e) sur les listes électorales de la Commune de _____ ou bien _____ (indiquer les motifs de la non-inscription ou de la radiation desdites listes);
- Connaître le français et l'italien;
- Ne pas avoir subi de condamnations pénales, ne pas avoir d'actions pénales en cours ou bien avoir subi les condamnations pénales suivantes: _____;
- Remplir les conditions d'aptitude physique requises pour le poste à pourvoir;
- (Pour les candidats du sexe masculin) Être en position régulière vis-à-vis des obligations du service militaire;
- Être en possession du diplôme suivant: _____, obtenu auprès de _____ le _____;
- N'avoir été ni licencié(e), ni révoqué(e), ni destitué(e) d'un emploi public ou privé ou bien _____ (indiquer les causes);
- (Éventuellement) Que les titres me donnant droit à des points sont les suivants: _____;

- di voler sostenere le prove del concorso in lingua _____ (specificare: italiana o francese);
- di voler discutere in lingua diversa da quella sopraindicata la seguente materia orale: _____;
- di richiedere che qualsiasi comunicazione sia inviata al seguente indirizzo: _____;
- (Per i candidati portatori di handicap) di necessitare per l'espletamento delle prove concorsuali del seguente ausilio e tempi aggiuntivi: _____;
- (eventuale) di voler essere esonerato/a dall'accertamento della lingua francese e/o italiana per _____ ai sensi dell'art. 7 del vigente regolamento regionale 11.12.1996 n. 6 e successive modificazioni;
- (eventuale) di aver sostenuto la prova di accertamento della conoscenza della lingua francese presso questo Ente nel Concorso _____, q.f. _____, in data _____ conseguendo il punteggio di _____, e di richiedere quindi:
 - che l'accertamento sia ripetuto;
 - di essere esonerato/a da tale prova.

_____, _____ (data)

(Firma)

N. 2

Comune di AYAS.

Graduatoria definitiva della selezione per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 operaio generico di categoria A, posizione A del C.C.R.L., per la durata di mesi 5.

IL SEGRETARIO COMUNALE

Richiamato l'art. 65 comma 2 del Regolamento Regionale 11.12.1996, n. 6;

Richiamato il bando di selezione prot. n. 9.280 del 14.10.2002;

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 177 del 06.12.2002, di approvazione della graduatoria in oggetto,

rende noto

- Souhaiter utiliser la langue suivante aux épreuves du concours : _____ (italien ou français) ;
- Souhaiter utiliser la langue autre que celle indiquée au point précédent lors de l'épreuve orale pour la matière suivante : _____ ;
- Souhaiter recevoir toute communication à l'adresse suivante : _____ ;
- (Pour les handicapés) Les aides et le temps supplémentaire qui me sont nécessaires lors des épreuves de la sélection sont les suivants : _____ ;
- (Éventuellement) Être dispensé(e) de l'épreuve de vérification de la connaissance du français et/ou de l'italien pour les raisons suivantes : _____, au sens de l'art. 7 du règlement régional n° 6 du 11 décembre 1996 modifié ;
- (Éventuellement) Avoir réussi l'épreuve de vérification de la connaissance du français et/ou de l'italien lors du concours ou de la sélection lancé(e) par la Commune d'AVISE pour _____, _____ grade, le _____, et avoir obtenu la note suivante : _____. Souhaiter par conséquent :
 - passer de nouveau ladite épreuve ;
 - être dispensé(e) de ladite épreuve.

Fait à _____, le _____

Signature

N° 2

Commune d'AYAS.

Liste d'aptitude définitive d'une sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée (5 mois), d'un ouvrier - catégorie A - position A, au sens de la convention collective régionale du travail.

LA SECRÉTAIRE COMMUNALE

Rappelant le 2° alinéa de l'art. 65 du règlement régional n° 6 du 11 décembre 1996 ;

Rappelant l'avis de sélection du 14 octobre 2002, réf. n° 9280 ;

Rappelant la délibération de la Junte communale n° 177 du 6 décembre 2002 portant approbation de la liste d'aptitude en question,

donne avis

che la graduatoria definitiva della selezione per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 Operaio generico di categoria A, posizione A del C.C.R.L., per la durata di mesi 5, è la seguente:

1. Sig. VACQUIN Sandro, nato a RIVOLI (TO) il 08.06.1969, con un punteggio finale di 17,4275 punti;
2. Sig. MARESCA Jean-Claude, nato ad AOSTA l'11.05.1978, con un punteggio finale di 17,09 punti;
3. Sig. PRINCIPE Maurizio, nato a TORINO il 28.05.1972, con un punteggio finale di 13,0375 punti.

Ayas, 23 dicembre 2003.

Il Segretario comunale
PLAT

N. 3

Comune di ISSIME.

Publicazione esito concorso pubblico, per soli esami per la copertura a tempo indeterminato di un posto di istruttore direttivo, area amministrativa e contabile, categoria D a 36 ore settimanali.

Ai sensi dell'art. 31 comma 4 del Regolamento regionale 6/1996, si rende noto che in relazione al concorso di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

Graduatoria finale / liste d'aptitude

1. TREVES Fabrizio

Il Segretario comunale
CONSOL

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 4

Comunità Montana Monte Cervino.

Selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di collaboratori (educatori di asili nido) - categoria C posizione C2 (ex 6^a q.f.) - a tempo pieno e a tempo parziale.

GRADUATORIA FINALE

1. GALLO Barbara
2. DANIELI Laura

du fait que la liste d'aptitude définitive de la sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée (5 mois), d'un ouvrier - catégorie A - position A, au sens de la convention collective régionale du travail, est la suivante :

- 1^{er}) VACQUIN Sandro, né le 8 juin 1969 à RIVOLI (TO) 17,4275 points ;
- 2^e) MARESCA Jean-Claude, né le 11 mai 1978 à AOSTE 17,09 points ;
- 3^e) PRINCIPE Maurizio, né le 28 mai 1972 à TURIN 13,0375 points.

Fait à Ayas, le 23 décembre 2002.

La secrétaire communale,
Cecilia PLAT

N° 3

Commune d'ISSIME.

Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur de direction, aire administrative et comptable, catégorie D, 36 heures hebdomadaires.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du Règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue du concours en question:

punti/points

79/90

La secrétaire communale,
Elvina CONSOL

N° 4

Communauté de montagne Mont Cervin.

Sélection unique publique, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de collaborateurs (éducateurs de la crèche) - catégorie C position C2 (ex 6^{ème} grade) - à temps complet et à temps partiel.

LISTE D'APTITUDE

punti / points 28,46/36

punti / points 26,46/36

3. MERIVOT Barbara	punti / points 25,49/36
4. COSSARD Francesca	punti / points 23,78/36
5. GARETTO Sara	punti / points 23,30/36
6. SANNOLO Myriam	punti / points 22,69/36
7. GIOCONDINI Barbara	punti / points 21,72/36
8. VOYAT Annie	punti / points 20,69/36
9. VERTHUY Valeria	punti / points 18,61/36

Il Segretario Generale
DEMARIE

Le secrétaire général,
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 5

Comunità Montana Valdigne Mont Blanc.

Graduatoria finale del concorso pubblico per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 assistente domiciliare - operatore specializzato categoria B - posizione B2 a tempo pieno.

IL SEGRETARIO
DELLA COMUNITÀ MONTANA

rende noto

Che ai sensi della normativa vigente, la graduatoria finale del concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione in ruolo di n. 1 assistente domiciliare operatore specializzato - categoria B - Posizione B2 - a tempo pieno risulta essere la seguente:

	Cognome <i>Nom</i>	Nome/ <i>Prénom</i>
1	MORTARA	Daniela
2	JACCOD	Michela
3	CACI	Rosalia
4	GARIBOLDI	Giovanni
5	BARBIERI	Laura Irene
6	PELOSO	Alessandra
7	BLANC	Valentina
8	VETICOZ	Manuela
9	ZORDAN	Irma

N° 5

Communauté de Montagne Valdigne Mont Blanc.

Liste d'aptitudes du concours unique public, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de n° 1 aide à domicile et dans les établissements publics - agent spécialisé cat. B - pos. B2. - à temps complet.

LE SECRÉTAIRE
DE LA COMMUNAUTÉ DE MONTAGNE

donne avis

Aux termes des lois en vigueur, que la liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée de n° 1 aide à domicile et dans les établissements publics - agent spécialisé - catégorie B - position B2 - à temps complet, est la suivante:

10	CORSI	Elena
11	RAELIARIMANANTSOA	Anatolie Virginie
12	MAGURNO	Giovannina
13	MELIS	Enrica
14	RUGGERI	Cinzia
15	CAPITANIO	Amedeo

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 6

Consorzio dell'Envers.

Concorso pubblico, per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di n. 1 posto di farmacista collaboratore – liv. A1 – CCNL A.F.S. – a 38 ore settimanali.

GRADUATORIA UFFICIALE

- 1) RICCIARDI Rosella
- 2) GABRIELI Sonia

Il Presidente
SUBET

N° 6

Consortium de l'Envers.

Avis de concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un pharmacien collaborateur, niveau A1, aire professionnelle supérieure, au sens de la CCNT des personnels des associations pharmaceutiques spéciales, 38 heures hebdomadaires.

LISTE D'APTITUDE

- Punti 19,8175
Punti 18,3425

Le président,
Ennio SUBET

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della Redazione del Bollettino Ufficiale.

N. 7

ANNUNZI LEGALI

Comune di ARVIER.

Estratto di bando di pubblico concorso per l'assegnazione di n. due autorizzazioni per l'esercizio di noleggio con conducente.

IL SEGRETARIO COMUNALE

rende noto

che è indetto pubblico concorso per titoli per l'assegnazione, di n. due autorizzazioni per l'esercizio di noleggio con conducente.

Requisiti necessari:

N° 7

ANNONCES LÉGALES

Commune d'ARVIER.

Extrait d'un avis de concours en vue de l'octroi de deux autorisations d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

donne avis

du fait qu'un concours sur titres a été lancé en vue de l'octroi de deux autorisations d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.

Tout candidat doit remplir les conditions indiquées ci-après :

- iscrizione nel ruolo dei conducenti di veicoli adibiti a servizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta;
- di non essere affetto da malattia incompatibile con l'esercizio del servizio;
- di essere in possesso dei titoli previsti per la guida dei veicoli secondo le vigenti norme del Codice della Strada;
- di avere la sede e la disponibilità di rimessa (presso cui possono essere effettuate le prenotazioni del servizio di trasporto) adatti al ricovero dei veicoli ed alla loro manutenzione nel Comune di ARVIER;
- di non aver trasferito precedenti licenze o autorizzazioni da almeno 5 anni;
- di non essere incorso in condanne e pene che comportino l'interdizione da una professione o da un'arte o l'incapacità ad esercitare uffici direttivi presso qualsiasi impresa, salvo che si intervenuta riabilitazione a norma degli artt. 178 e seguenti dal C.P.;
- di non essere stato dichiarato fallito senza che sia intervenuta cessazione dello stato fallimentare a norma di legge;
- di non essere incorso in provvedimenti adottati ai sensi della normativa antimafia;
- di non essere incorso nel quinquennio precedente la domanda, in provvedimenti di revoca o decadenza di precedente licenza d'esercizio;
- di non essere incorso in una o più condanne, con sentenze passate in giudicato, per delitti non colposi, a pene restrittive della libertà personale per un periodo complessivamente superiore a 2 anni e salvi i casi di riabilitazione;
- eventuali titoli di preferenze, di cui all'art. 3 del bando, ed ai sensi dell'art. 8 del vigente Regolamento comunale, saranno valutati dalla commissione mediante attribuzione unitaria.

Il candidato dovrà inoltre indicare sulla domanda l'impegno a:

- non effettuare altra attività lavorativa che limiti il regolare svolgimento del servizio;
- acquistare il veicolo qualora risulti vincitore della graduatoria risultante dal presente procedimento.

Gli interessati dovranno presentare direttamente o a mezzo posta apposita domanda con bollo da euro 10,33 entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 14 febbraio 2003.

- Être immatriculé au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste ;
- Ne pas être atteint d'une maladie incompatible avec l'exercice du service en cause ;
- Être en possession des titres obligatoires aux fins de la conduite des véhicules, aux termes des dispositions du code de la route en vigueur ;
- Disposer de locaux et d'un garage (où les réservations relatives au service de transport peuvent être effectuées) permettant d'abriter les véhicules et d'assurer leur entretien, situés dans la commune d'ARVIER ;
- N'avoir transféré aucune licence ou autorisation depuis au moins 5 ans ;
- N'avoir subi aucune condamnation à une peine comportant l'interdiction d'exercer une profession ou un art ou l'incapacité de gérer une entreprise, sauf en cas de réhabilitation au sens des articles 178 et suivants du code pénal ;
- Ne pas avoir fait faillite sans que l'état y afférent ait cessé aux termes des lois en vigueur ;
- Ne pas avoir fait l'objet de dispositions adoptées au sens des lois anti-mafia ;
- Ne pas avoir fait l'objet, au cours des cinq années précédant la présentation de sa demande, de mesures portant révocation ou déchéance d'une licence relative à l'exercice des activités en cause ;
- Ne pas avoir subi de condamnations (par jugement ayant force de chose jugée et pour des délits sans préméditation) à des peines portant limitation de la liberté personnelle pour une durée globale de plus de 2 ans, sauf en cas de réhabilitation ;
- Le jury procèdera à l'appréciation des titres de préférence visés à l'art. 3 de l'avis de concours et à l'art. 8 du règlement communal en vigueur par l'attribution des points y afférents.

Tout candidat doit également s'engager :

- à ne pas effectuer d'autres activités susceptibles de limiter le déroulement normal du service en cause ;
- à acheter le véhicule nécessaire s'il est déclaré lauréat du concours en question suite à l'établissement de la liste d'aptitude.

Les personnes intéressées doivent présenter, directement ou par la voie postale, leur acte de candidature, muni d'un timbre fiscal de 10,33 euros, au plus tard le 14 février 2003, 12 h.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Ufficio Commercio del Comune - responsabile del procedimento sig.ra GALLO Patrizia (telef. 0165/929001 - fax 0165/929003).

Arvier, 30 dicembre 2002.

Il Segretario Comunale
CANTELE

N. 8 A pagamento.

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di VALTOURNENCHE – Piazza della Chiesa, 1 - 11028 VALTOURNENCHE (AO).

Procedura aperta per la fornitura di arredo bar-ristorante presso il Centro Sociale e Sportivo in Loc. Breuil-Cervinia.

Importo: Euro 41.500,00.

Criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa.

Le offerte, corredate dai documenti richiesti, dovranno pervenire entro le ore 12,00 del giorno 10 febbraio 2003 nella sede del Comune.

I documenti da allegare alle offerte le modalità di partecipazione e il bando di gara devono essere ritirati presso la sede comunale dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,00.

Valtournenche, 30 dicembre 2002.

Il Responsabile
del procedimento
BENZO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 9 A pagamento.

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di VALTOURNENCHE – Piazza della Chiesa, 1 - 11028 VALTOURNENCHE (AO).

Procedura aperta per la fornitura di attrezzature per cucina a servizio del Centro Sociale e Sportivo in Loc. Breuil-Cervinia.

Importo: Euro 45.180,00.

Criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa.

Pour tout renseignement supplémentaire, les intéressés peuvent s'adresser au bureau du commerce de la commune d'ARVIER – Responsable de la procédure : Patrizia GALLO (tél. 01 65 92 90 01 – télécopieur 01 65 92 90 03).

Fait à Arvier, le 30 décembre 2002.

Le secrétaire communal,
Corrado CANTELE

N° 8 Payant.

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de VALTOURNENCHE – 1, Place de l'Eglise – VALTOURNENCHE (AO).

Appel d'offres ouvert en vue de l'attribution de la fourniture pour l'ameublement du bar-restaurant près du Centre Socio-Sportif à Breuil-Cervinia.

Mise à prix: 41 500,00 euros.

Critère d'adjudication du marché: soumission économiquement plus avantageuse.

Les soumissions, assorties de la documentation requise, doivent parvenir à la maison communale de VALTOURNENCHE au plus tard le 10 février 2003, 12 h.

Les intéressés peuvent demander la liste des pièces à annexer à la soumission, les modalités de participation au marché et l'avis d'appel d'offres aux bureaux de la commune de VALTOURNENCHE du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h.

Fait à Valtournenche, le 30 décembre 2002.

La responsable
de la procédure,
Cristina BENZO

N° 9 Payant.

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de VALTOURNENCHE – 1, Place de l'Eglise – VALTOURNENCHE (AO).

Appel d'offres ouvert en vue de l'attribution de la fourniture pour l'ameublement de la cuisine au service du restaurant près du Centre Socio-Sportif à Breuil-Cervinia.

Mise à prix: 45 180,00 euros.

Critère d'adjudication du marché: soumission économiquement plus avantageuse.

Le offerte, corredate dai documenti richiesti, dovranno pervenire entro le ore 12,00 del giorno 17 febbraio 2003 nella sede del Comune.

I documenti da allegare alle offerte le modalità di partecipazione e il bando di gara devono essere ritirati presso la sede comunale dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,00.

Valtournenche, 30 dicembre 2002.

Il Responsabile
del procedimento
BENZO

Les soumissions, assorties de la documentation requise, doivent parvenir à la maison communale de VALTOURNENCHE au plus tard le 17 février 2003, 12 h.

Les intéressés peuvent demander la liste des pièces à annexer à la soumission, les modalités de participation au marché et l'avis d'appel d'offres aux bureaux de la commune de VALTOURNENCHE du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h.

Fait à Valtournenche, le 30 décembre 2002.

La responsable
de la procédure,
Cristina BENZO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 10 A pagamento.

Comune di VILLENEUVE – Valle d'Aosta.

Estratto avviso di asta pubblica.

- a) *Ente appaltante:* Comune di VILLENEUVE.
- b) *Oggetto:* Servizio di manutenzione verde pubblico di proprietà del Comune di VILLENEUVE per il periodo dal 01.03.2003 al 30.10.2005.
- c) *Importo a base d'asta:* Euro 41.833,00.

L'Amministrazione Comunale, alla scadenza del contratto di cui al presente bando, si riserva la facoltà di applicare il disposto dell'art. 7 lettera f) del D.Lgs. 17.03.1995 n. 157 e a tal fine darà adeguata pubblicità al presente bando stimando l'importo dei servizi successivi in Euro 41.833,00, soggetti al ribasso di aggiudicazione e, quindi, determinando il valore globale dell'appalto a base d'asta in Euro 83.666,00.

- d) *Requisiti per la partecipazione:* iscrizione alla Camera di Commercio Industria Artigianato o Albo Artigiani o Registro Imprese della R.A.V.A. o registro professionale dello stato di appartenenza ad una categoria inerente all'appalto in oggetto.
- e) *Criterio di aggiudicazione:* offerta più vantaggiosa per l'Amministrazione - R.D. 23.05.1924, n. 827 con il metodo di cui all'art. 73 lett. c).
- f) *Termine per la presentazione delle offerte:* 29.01.2003 ore 12,00.
- g) *Apertura delle offerte:* 30.01.2003 ore 9,00.

N° 10 Payant.

Commune de VILLENEUVE – Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert.

- a) *Collectivité passant le marché :* Commune de VILLENEUVE.
- b) *Objet du marché :* Entretien des espaces verts publics appartenant à la Commune de VILLENEUVE, du 1^{er} mars 2003 au 30 octobre 2005.
- c) *Mise à prix :* 41 833,00 euros.

À l'expiration du contrat afférent au marché visé au présent avis, l'Administration communale se réserve la faculté de faire application des dispositions visées à la lettre f) de l'art. 7 du décret législatif n° 157 du 17 mars 1995. À cette fin, le présent avis doit faire l'objet de formes de publicité appropriées, le montant afférent aux services suivants est fixé à 41 833,00 euros, somme pouvant faire l'objet de rabais, et la valeur globale du marché, valant mise à prix, est donc fixée à 83 666,00 euros.

- d) *Conditions requises :* Immatriculation à la Chambre de commerce, d'industrie et d'artisanat ou au Registre des métiers ou au Registre des entreprises de la Région autonome Vallée d'Aoste ou à un registre professionnel de l'État d'appartenence au titre d'une catégorie relative au marché public en question.
- e) *Critère d'adjudication du marché :* Offre la plus avantageuse pour l'Administration, au sens du DR n° 827 du 23 mai 1924, suivant la méthode visée à la lettre c) de l'art. 73.
- f) *Délai de dépôt des soumissions :* Le 29 janvier 2003, 12 h.
- g) *Ouverture des plis :* Le 30 janvier 2003, 9 h.

- h) *Documenti*: capitolato speciale d'appalto, copia integrale del bando ed il modulo di autocertificazione sono disponibili presso l'ufficio tecnico comunale.

Villeneuve, 23 dicembre 2002.

Il Responsabile
del Servizio
JUNIN

N. 11 A pagamento.

Comune di VILLENEUVE – Valle d'Aosta.

Estratto avviso di asta pubblica.

- a) *Ente appaltante*: Comune di VILLENEUVE.
- b) *Oggetto*: Servizio di pulizia strade e piazzali del Comune di VILLENEUVE per gli anni 2003-2004-2005 da effettuarsi con almeno n. 2 operai, obbligatoriamente, presenti contemporaneamente, dotati di almeno n. 1 autotarro, delle attrezzature e del materiale necessario.

- c) *Importo orario a base d'asta*: Euro 18,00 comprendente sia la prestazione lavorativa sia la dotazione di attrezzature e mezzi come specificato all'art. 7 del capitolato speciale d'appalto.

L'Amministrazione Comunale, alla scadenza del contratto di cui al presente bando, si riserva la facoltà di applicare il disposto dell'art. 7 lettera f) del D.Lgs. 17.03.1995 n. 157 e a tal fine darà adeguata pubblicità al presente bando stimando l'importo dei servizi successivi in Euro 49.500,00, soggetti al ribasso di aggiudicazione e, quindi, determinando il valore globale dell'appalto a base d'asta in Euro 99.000,00.

- d) *Requisiti per la partecipazione*: iscrizione alla Camera di Commercio Industria Artigianato o Albo Artigiani o Registro Imprese della R.A.V.A. o registro professionale dello stato di appartenenza ad una categoria inerente all'appalto in oggetto.
- e) *Criterio di aggiudicazione*: offerta più vantaggiosa per l'Amministrazione - R.D. 23.05.1924, n. 827 con il metodo di cui all'art. 73 lett. c).
- f) *Termine per la presentazione delle offerte*: 29.01.2003 ore 12,00.
- g) *Apertura delle offerte*: 30.01.2003 ore 10,00.

- h) *Documentation* : Le cahier des charges spéciales, la copie de l'avis d'appel d'offres intégral et le formulaire afférent à la déclaration sur l'honneur peuvent être obtenus au Bureau technique communal.

Fait à Villeneuve, le 23 décembre 2002.

Le responsable
du service,
Armando JUNIN

N° 11 Payant.

Commune de VILLENEUVE – Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert.

- a) *Collectivité passant le marché* : Commune de VILLENEUVE.
- b) *Objet du marché* : Service de nettoyage des routes et des parcs de stationnement de la commune de VILLENEUVE au titre des années 2003, 2004 et 2005. Ledit service doit comporter l'utilisation de deux ouvriers minimum, qui doivent être présents en même temps et être munis d'un camion au moins, ainsi que du matériel et des équipements nécessaires.

- c) *Mise à prix par heure* : 18,00 euros, comprenant la prestation du service en cause et la fourniture des outils et des équipements nécessaires, au sens de l'art. 7 du cahier des charges spéciales.

À l'expiration du contrat afférent au marché visé au présent avis, l'Administration communale se réserve la faculté de faire application des dispositions visées à la lettre f) de l'art. 7 du décret législatif n° 157 du 17 mars 1995. À cette fin, le présent avis doit faire l'objet de formes de publicité appropriées, le montant afférent aux services suivants est fixé à 49 500,00 euros, somme pouvant faire l'objet de rabais, et la valeur globale du marché, valant mise à prix, est donc fixée à 99 000,00 euros.

- d) *Conditions requises* : Immatriculation à la Chambre de commerce, d'industrie et d'artisanat ou au Registre des métiers ou au Registre des entreprises de la Région autonome Vallée d'Aoste ou à un registre professionnel de l'État d'appartenance au titre d'une catégorie relative au marché public en question.
- e) *Critère d'adjudication du marché* : Offre la plus avantageuse pour l'Administration, au sens du DR n° 827 du 23 mai 1924, suivant la méthode visée à la lettre c) de l'art. 73.
- f) *Délai de dépôt des soumissions* : Le 29 janvier 2003, 12 h.
- g) *Ouverture des plis* : Le 30 janvier 2003, 10 h.

h) *Documenti*: capitolato speciale d'appalto, copia integrale del bando ed il modulo di autocertificazione sono disponibili presso l'ufficio tecnico comunale.

Villeneuve, 23 dicembre 2002.

Il Responsabile
del Servizio
JUNIN

N. 12 A pagamento.

h) *Documentation* : Le cahier des charges spéciales, la copies de l'avis d'appel d'offres intégral et le formulaire afférent à la déclaration sur l'honneur peuvent être obtenus au Bureau technique communal.

Fait à Villeneuve, le 23 décembre 2002.

Le responsable
du Service,
Armando JUNIN

N° 12 Payant.
